



الدكتور محمد رجب البيومي

## من احاديث الصداقة عند ابي حيان

بقلم الدكتور محمد رجب البيومي

الاسناد بكلية اللغة العربية بالقاهرة

\*\*\*

حديث الصداقة يمس ارق الاوتار في القلوب ، ولكل انسان هشاشة اليه وارتياح ، اذ ان الصداقة تجربة عامة باشرها كل فرد ولو في بعض فترات حياته ، ومن كتبوا الصداقات في نيب الصداقة وابتار الوحدة لا بد انهم جربوا — لسوء حظهم — صداقات مجدية لانحة فانحوا باللائمة على الصداقة والاصفاء ، ولكن ذلك لا يمنع ان تكون الصداقة حاجة ضرورية لدى الناس ، فهي مدعاة انس ، وباب مسرة وانسراح ، وكمن من رجل كثره الهم ، وعيسيت في وجهه الحياة حتى صارت اضيق من حلقة الخاتم في عينه ، ثم سعد بؤانسة صديق مائل ، فشاكا اليه شكاية المتأوه المتناع ، فوجد عنده مسن مجاذبات الانس ، وملامفات القول ، ما اعاده الى صفوه ، واسعد ببتفيس مريح ، وبأمل منعش ، فعاد من مجلسه هادئ النفس ، قوي الاحتيال .

اجل ، ان حديث الصداقة يمس اوتار القلوب دون ريب ، وهو حديث يؤنس ناضر ، اذا صدر من قلب كبير ،

وعقل نافذ ، وصاحب حديث اليوم هو ابو سليمان المنطقي العالم المتأمل الفيلسوف ، وهو واحد الاحاد في مجال التحليل العقلي والنظر الفلسفي بين معاصريه ، شهد له بذلك اولو البصر والحكم من كبار المتضلعين ، وهي شهادة متعددة المصادر ، مختلفة الاشخاص ، وليست مجاملة فردية يوجهها صديق لصديق ، وما بين ابيدنا الآن من آثاره الحكيمه ، وآرائه الجدلية المدونة بنوع خاص في اكثر ما كتب ابو حيان التوحيدي مما يشهد بعق الرجل ، ويعد غوره ، وغوصه الملح على ادق المعاني ، وتفسير المستوعب لاعدد الظواهر .

وفي رجال الفكر من عرفهم الناس عن طريق تلاميذهم اكثر مما عرفهم ، مما بقي من مؤلفاتهم فاحتلوا بذلك مكانة علمية مرموقة ، غابو الفلاسفة سقراط لم تعرف افكاره الخلقية ومراييه الفلسفية ، الا من كتب تلميذه افلاطون ، والنظام النظار المتكلم البحتة لم تتعرف آراؤه الا عن طريق تلميذه الجاحظ ، وكذلك ابو سليمان المنطقي قد منعه الله بأبي حيان التوحيدي ، ولأبي حيان ولع بتسجيل الحوار العلمي ، وتدوين النقاش الفكري ، وقد وجد في مجلس ابي سليمان طلبته المشوذة تجعل يسجل ما يقدر على تسجيله من افكاره ، ومنها الدقيق الذي لا يلهم الا بعد عسر ومشقة كبحض ما حكاه عنه في كتابي المقابسات والهواميل والشواويل ومنها السهل الذي يقرب سريعا من ذهن قارئه كبحض ما نقله في كتابي الامتاع والموانسة والصداقة والصديق .

ومن حسن حظ القارئ مع ابي سليمان انه تحدث عن الصداقة عقليا ونظريا ، تحدث عنها عمليا حين تكلم عن تجربته الخاصة فيها مع قاض فاضل من قضاة عصره فشرح كيف تتحد المشارب وتتفق الجويل بين الصديقين شرحا لا يأتى الا من بائعة مقنن ذى احساس تنق وتنق ثم تشف وترق ، وكلام الفيلسوف المنطقي عن صاحبه ترجمة امينة لخواطر عزيزة تشبه خواطر الاوفياء من ذوي الثبالة السرية ، ونحن نسعد بقراءتها اذ نجد فيها صدق لنفوسنا ، بل نجد فيها ما نحسه دون ان نقدر على التعبير عنه كما عبر ابو سليمان ، هذا بعض الاماع الى ما جاء عن حديثه العملي عن الصداقة ، اما حديثه النظري فما اكثر ما تردد في كتب ابي حيان ، وهو حديث عميق ذو ابعاد ، ولا بد من الامام بذرو منه بعد ان نتحدث عن تجربته العملية الرائعة مع القاضي الكبير ابن سيار لنرى كيف تتجاذب الارواح وتتعلق القلوب .

قال ابو حيان التوحيدي لاساتذه ابي سليمان المنطقي (١) ( يتصرف لا يطفء بريق الاصل ) :

— اني ارى بينك وبين ابن سيار القاضي مجازعة نفسية ، وصداقة عقلية ، ومساعدة طبيعية ، ومواناة خلقية ، فمن اين هذا وكيف ؟

فيلسوف غرصد ملامحها الظاهرة ، ونوازعها الخافية في  
ايجاز لامس ومنطق دال ، وحوار يغني عن التفسير  
والتعقيب .

فإذا تركنا هذه التجربة العملية على نفاسة ما تحتويه  
من رصيد ثمين ، الى آراء ابي سليمان النظرية في الصداقة  
والاصداق ، فلنأخذ هذه الآراء الفكرية هي التي ساعدت  
على نجاح التجربة العملية ، حيث كان يجل الصداقة  
فكريا ، ويرى لها ثقلها الراجح في ميزان الحياة ، حتى اذا  
اسمفته الايام بمن يأس بمؤاخذاته ، ويستروح بمصافاته  
مد عليه اسبغ الظلال من مودته ، فعاشا معا في نسيم  
يتراوح باللطف ، وتحت غصون تتساقط بأشبه النمار .

والحق ان ابا حيان التوحيدي كان التلميذ الحصيف  
الذي استطاع ان يمتاح من بئر ابي سليمان المنطقي اعذب  
النهر ، واصفى الزلال ، وكان به وقد لمس جلال الصداقة  
بين الرجلين ، فلم يقصر في اهتبال الفرصة فأخذ يستدرج  
استاذة الى احاديث خلفية تنسر خوافي الصداقة ، وطوايا  
المودة ، فكان بأسئلته المتشعبة كين يلقي الشبكة في محيط  
زاهر ، يعج بالمستطاب من مشتبهات السيد ، واوب حيان  
كان على غزارة ادبه وعظيم فضله ممن غشوا في مضمار  
الصداقة والاصداق ، اذ لم تسمح له الايام ببودة ينعم  
بأخائها المستطاب ، لذلك ارى ان اسئلته لاستاذة الكبير  
تعبير عن شوق ظالم الى صداقة تسعف ، ومودة تسعد ،  
فهي سراج تضيئ تنعذب بأوصالها ، في نهار العزلة  
والايحاش ، وأولفا لنقل طرفا من اسئلة التلميذ ، واجوبة  
الاستاذ ، تتبني في صفحات متبادعة من مؤلفات التوحيدي ،  
ولكننا نقارب بينهما بما يوضح الفكرة الخلقية في الصداقة  
الانسانية ، على ان نسلسل ذلك في حوار متتابع ، وان لم  
يكن كذلك فيما تترك من آثار ابي حيان فلا علينا اذا جمعنا  
حيات العتد المتأثرة في سلك منتظم ، فذلك اثم لجباله ،  
وابهى لمرآه .

— سال ابن حيان استاذة ، هل يلاث ما بين  
الصديقين ؟ وهل يفضيان الى هجر ؟ وهل يفزعان الى  
عتب ؟

فقال الاستاذ :

ما دامت الصداقة قاصرة عن درجتها القاصية ، فقد  
يعرض هذا كله بينهما ، لكنهما يرجعان فيه الى اسس  
المودة ، والى شرائط البروة ، والى ما لا يهتك حق الفتوة ،  
اما الهجر ان حدث فهو جليل غير مستقر ، لحواجز الشوق  
الى المعهود ، ومحركات النفس الى التلاقي ، ولما العتب  
غريبا اسلح ورم الفاتح ، وشعب الصدع ، والاكثر منه  
ربما عرش بالحدق ، واحداث نوعا من النبو ، وقد قيل :  
وما صافيت من لا تمنعه وربما كان العود الى الصفاء بعد  
هذا الكدر فوق ما عهدناه في الاول(٣) .

فرد ابو سليمان يقول : يا بني اختلطت نقتي به بقتة  
بي ، فاستغفنا طباينة وسكونا ، لا يريثان على الدهر ،  
ولا يحولان بالقهر ، ومع ذلك فبيننا بالمالع مشاكلة عجيبة ،  
حتى اننا نلتقي كثيرا في الارادات والاختيارات والشهوات  
والطلبات ، وربما تاورنا فيحدثني بأشياء جرت له بعد  
افتراقنا من قبل ، فأجدها شبيهة بماور حدثت لي في ذلك  
الوان حتى كأنها قسائم بيني وبينه ، او كأنني هو فيها ،  
او هو انا ، وربما حدثته برؤيا فيحدثني بأختها رآها كما  
رأيتها .

قال ابو حيان : كيف يصح هذا ؟ وانت مطالبك في  
الفلسفة ، وصورك مأخوذة من الحكمة ، وجيمتك مجموعة  
من الحقائق ، وخوشك في الغواشي والنفائض ، وذلك رجل  
في عداد القضاة ، وجلة الحكام ، واسحاب القلائس ،  
ومخاضه الظاهر الذي عليه الجمهور ، وماخذه مما عليه  
السواد الاعظم ؟

والاعتراض وارد لا محالة ، ولكن مثل ابي سليمان  
لا يعجز عن رده ، فقد اندفع يقول :

هذا هو الذي انفردنا عنه ، بعد ان ازدوجنا عليه ،  
والاصل ابدأ مخالف للفرع ، لا خلاف الضد للضد ، ولكن  
خلاف الشكل للشكل .

فايترد ابو حيان يقول : هذا والله طريف ، ومما يزيد  
من طرافته أنك من سجنستان وهو من البصرة !  
فقال ابو سليمان : الامكنة في تلك (٢) فقد تشابها  
من الخاتم في اسبمك ، وليس لها هناك هذا البعد الذي  
تجده في المسألة الارضية من بلد الى بلد ، بفراش تتقطع  
وجبال تملأ ، وبحار تخرق ؟

اطرق ابو حيان تليلا ثم سال : وهل تجد عليه في  
شيء ؟ وهل يجد عليك في شيء ؟

فقال الاستاذ : وجدتي به في الاول ، قد حجبني عن  
موجدتي عليه في الثاني ، على انه يكتفي فيما خالف هو اي  
باللمحة الضمنية ، واكتفي انا ايضا منه في مثل ذلك بالاشارة  
التلمية ، وربما تعانينا على حال تعرض عن طريق الكناية  
كأننا نتحدث عن قوم آخرين ( ليلتفت القارئ الى هذه  
الروائع العجيبة ) ويكون في ذلك لنا ممتنع ، واليه مفرغ ،  
وعليا نجتمع الا ويحدثني غني بأسرار ، ما سافرت من  
ضميري الى شفتي ، ولا نلت من صدري الى لفظي ، وذلك  
لصفاء الذي تنسأه ، والوفاء الذي نتقاسمه ، والباطن  
الذي نتفق عليه والظاهر الذي نرجع اليه ، والاصل الذي  
رسوخنا فيه ، والفرع الذي تشبنا به ، والله ما يسرني  
بصداقته حبر النعم ، واذا كنت اعشق الحياة لاتي بها  
احيا ، فكذلك اعشق كل ما وصل الحياة بالحياة ، وجنى  
لي ثمراها ، وجلب الي روحها ، وخطبني طيها وحلاوتها .  
هذا تصوير دقيق لتجربة انسانية عاشها عالم

صديقك هو انت الا انه بالشخص غيرك ؟

فقال الأستاذ : هذا رجل دقيق الكلام ، بعيد المرام ، صحيح المعاني ، وقد اشار بكلمته هذه الى آخر درجات الموافقة التي يتصانق المصداقان بها ، الا ترى ان لهذه الموافقة اولاً منه يبتدئها ، فذلك لها آخر ينتهيان اليه ، واول هذه الموافقة توحيد ، وآخرها وحدة ، وكما ان الانسان واحد بما هو انسان ، فكذلك يصير بصديقه واحداً بما هو صديق ، لان العادتين تسيران واحدة ، والرادتين تكونان ارادة واحدة (٦) .

قال ابو حيان : ذلك بعيد ! !

فاخذت ابو سليمان يقول : ليس يبعد هذا الا انكم لم تروا صديقا لصديق ، ولا كنتم اصدقاء على التحقيق ، بل انتم معارف ، جميعكم الجنس ، وينظمكم النوع ، ويؤلفكم ذلك البلد او الجوار او النسب ، ثم انتم في ذلك الذي اجتمعتم عليه ، على غاية الانفراق ، للحصد الذي يذب بينكم ، والنفاق الذي يقطع علائقكم ، فلو شئتم على السراط المستقيم ، وعلقتكم جل العقل المتين ، واعتصمتم بالبررة الوثنية من الهدى والدين ، كنتم كنفس واحدة في كل حال ، ذلت او صحت ، تجتمعت او تشتبت (٧) ، تعرفت او تنكرت ! وفضي الأستاذ في تحليل لا نستطيع التعقيب عليه اذ من الجائز ان نضل مرماه ، ومن الذي يزعم لنفسه انه يقف على تقاطع ابي سليمان الا ان يكون ذا وهم بعيد .

لقد غطن الأستاذ الى ابواب الصداقة حين سعد بمودة القاضى ابن سبيل ، فوقع الطير على شكله ، وانجذب الشبيه الى الشبيه ، وقد اوجت له هذه الصداقة من لطائف الخواطر ، ورقيق المشاعر ما كاد به يصيح شاعرا يلقى ، لا منطقيا يغوص وقد عنونت هذا المقال بانه من احاديث ابي حيان ، وربما كان الاخرى ان يمتون بانه من احاديث ابي سليمان ، ولكني اعلم مذهب التوحيد في الكتابة وطريقته في تشويق المعاني ، وتسلسل الحوار ، فرائيه يلوذ في هذا المشمار بجائب كبير ، على ان مما يرضي استاذنا ان يكون التلميذ الامين موضع الخطوة والتبجيل .

قال ابو حيان : سمع ابن عطاء رجلا يقول : انا في طلب صديق منذ ثلاثين عاماً فلم اجد ، فقال عطاء : لعلك في طلب صديق تأخذ منه شيئاً ، ولو طلبت صديقاً تعطيه شيئاً لوجدت فما رايتك في هذا القول ؟

قال ابو سليمان بتمجيلا :

هذا كلام ظالم ، فالصديق لا يراد ليؤخذ منه شيء ، او ليعطى شيئاً ، ولكن ليسكن اليه ، وليعتمد عليه ويستأنس به ويستفاد منه ، ويستشار في الملم ، وينهض في المهم ، ويتزين به اذا حضر ، ويتشوق اليه اذا سافر والاخذ والعطاء في عرض ذلك جاربان على مذهب الجود والكرم بلا حسد وبلا نكد ، ولا صد ولا حد ، ولا كلوح ولا تعريض بغير ، ولا عنكرة في تكدير (٨) .

فسال ابو حيان : ما الفرق بين الصداقة والعلاقة اذن ؟ فرد ابو سليمان يقول :

الصداقة اذهب في مسالك العقل ، وادخل في باب المروءة ، وابعد من نوازي الشهوة ، وانزه عن آثار الطبيعة واشبه بنوي الشيب والكهولة ، وارمى الى حدود الرشاد ، واتخذ بأهداب السداد ، وابعد عن عوارض الغرارة والحدانة ، اما العلاقة فهي من قبيل المشق والمحية والكلف والتعبم والهوى والصبابة ، والترافق والتشاجي ، وهذه كلها امراض او كالامراض بشركة النفس الضعيفة ، والطبيعة القوية ، وليس للعقل فيها ظل ولا شخص ولهذا تسرع هذه الاعراض الى الشيب ، وتتل بنهم ، وتلكم ، وتحول بينهم وبين انوار العقل ، وآراء النفوس وفشائل الاخلاق ، وفوائد التجارب ، ولهذا واشباهة يفتاجون الى الزواجر والمواعظ ليفيئوا الى ما غفوه من اعتدال المزاج ، والطريق الوسط (٩) .

قال ابو حيان : فهل لك ان تفسر قول ارسطو :

في مطلع كل شهر

اطلوا

الارباب

من الباعة والمكتبات

- (١) - الصداقة والصديق ص ٢ بتحقيق الدكتور ابراهيم التلاوي .
- (٢) - هكذا يعتقد ابو سليمان اراء غلبة سماعت منزلها الا ان
- (٣) - الصداقة والصديق ص ١٠٩ .
- (٤) - الصداقة والصديق ص ٥٤ .
- (٥) - ص ١٠٢ .
- (٦) - ص ٥٥ .
- (٧) - ص ٥٦ .

محمد رجب البيومي

التصور

شارع القمر المتفرع من شارع الجلاء

# عدنان مردم.. شاعرا

بقلم الدكتور محمد عبد النعم خلفي

\*\*\*

وابواب الديوان الكبرى هي : الوصف والطبيعة —  
صور فنية — المعجبون في الارض — شيء من القلب —  
تأملات — صور من التاريخ .

١ — فالوصف والطبيعة تسع تصانيد جهيالة مؤثرة :  
دمشق التاريخ — الليل في دمشق القديمة — سوق  
الحديثة — برك الماء في بيوت دمشق — قاسيون في  
الثلج — وصف ليالي الصوم التاريخية — القرية في  
الليل — وصف الجفاف والمحل .

ولناخذ قصيدة من هذه التصانيد لتتعرف اليها وإلى  
الشاعر ، ولتكسب تصديده « الليل في دمشق القديمة »  
بأبياتها الثلاثين ، وبموسيقاه الطوة التي ترجع الى بحر  
الخفيف ، وبقيائنها الدالية المحدودة ، وبخصائصها الفنية  
المتبصرة .

القصيدة تدل على ملكة الشاعر الرفيعة في التصوير  
والوصف والخيال ، ويكاد الشاعر يمثل لنا الليل في رهبته  
وسطوته في دمشق القديمة أروع تمثيل . ودمشق القديمة  
قد تختلف عن الجديدة في هبوط الليل عليها ، فلا شك ان  
لقدسيها واملالها وحاراتها وشوارعها الضيقة ، ولاهها  
المكثفين اثرا متميزا بالليل ، ومن منا لا يقف مذهولا امام  
روحة الليل في حي الحسين بالقاهرة ، وهو الحي القاهري  
الفاطمي القديم ، الذي يأخذ بالليل زيتته وجباله وبهاده  
كانه عروس تترين في ليلة زفاف ، مما لا نجد شبيهه في ليل  
القاهرة الجديدة ، من احياه الزملاك او جاردن سيتي ،  
او مصر الجديدة او مدينة المهندسين مثلا .

والشاعر يبدأ تصديده بوصف الظلام ، الذي يلقيه  
الليل على الكون رهيبا ذا سورة وسلطان :

صفت الليل في الفضاء البعيد بغواش ملء البسيطة سود  
وتراعى في شامخ كعصاف تترامى اطباقه عن وعيد  
وقام الظلام في كل اسفل ينسراى ( كميل ) مقسود  
نشر الرعب في القوس فجالت خسوف رصم اصابع كمنود

وهو هنا يمثل رهبة الليل وسطوته ، وحلوله على  
الكون ، وكأنه البحر اللجي تشور اواجه بويعدها  
وتهديدها . وسواد الظلام يبدو في كل افق ظاهرا مرفوعا ،  
وكانه العلم المرفوع والراية المعقودة .

ثم يعود الشاعر الى دمشق التي لا تهرم ابدا ، ولا  
تعرف في الليل الرهيب غير الوداعة والسكون والمهادنة .

واستكتت دمشق نعت جناح لظلام على الورى مسود  
نعمت دونك دمشق بفسى من ظلال ، واستصلبت لهجد  
من رآها في غيرة حين اقلت بذراع على التراب ، وجيد  
خالها السرد اظلمت بجسود قسام على سراب الوعود  
الى ان يقول :

وتسارت دمشق خلف نقاب من جلال لغاب من جلود  
جسدت ككاشف مالم رعب وهي ترسو بمقلة لبعيد  
فدمشق تستسلم للسكون في الليل ، وننام ملء

عرفت عدنان مردم منذ سنين طوال ، من دواوينه الثلاثة  
التي صدرت له : نجوى ( ١٩٥٦ ) — دار المعارف بالقاهرة ) —  
صفحة ذكرى ( ١٩٦١ ) — عن الدار نفسها ) — عبير من  
دمشق ( ١٩٧٠ ) — بيروت — عويدات ) .

وقرات له مسرحياته الشعرية بعد ذلك : غادة اماميا  
( ١٩٦٧ ) — بيروت ) — العباسية ( ١٩٦٨ ) — الملكة زنبوبيا  
( ١٩٦٩ ) — الحلج ( ١٩٧١ ) — رابعة العدوية ( ١٩٧٢ ) —  
مصرع غرناطة ( ١٩٧٣ ) — فلسطين الثائرة ( ١٩٧٤ ) —  
فاجعة ميرنخ ( ١٩٧٥ ) — ديوجين الحكيم ( ١٩٧٧ ) —  
وكلها من طبع بيروت .

وبين يدي ديوانه الاخر « نفحات شامية » الذي  
صدر في بيروت عام ١٩٧٩ ، مضمنا بغير الحجب للشام  
ولديته العريقة دمشق ، ذات التاريخ الطويل الحافل  
وعدنان مردم بك من اسرة المرتضيين ذات الماضي  
العريق في التاريخ والادب واللغة والشعر وعلوم الدين .  
وبحسبنا والده خليل مردم بك رئيس المجمع العلمي العربي  
بدمشق من قبل ، وصاحب الاثر الادبية الخالدة المشهورة ،  
والذي يكتب عنه صديق لنا رسالة للدكتوراه ، وهو  
« خير الدين كم الماز » .

وعدنان مردم من طبقة جيل الرواد في الادب السوري  
الحديث من امثال : ابو ريشه ، وامجد الطرابلسي ، وانور  
العطار ، وزكي محاسني ، وسواهم . وهو شوقي  
النزعة ، ينتهي الى مدرسة البعث الجديد ، ويشبهه عزيز  
ابانله في الشعر المصري المعاصر ، وفي انتماءاته الفنية  
والادبية ، وموسيقاه الحلوة ، وخياله التصويري البديع ،  
شهد له على رفعة محله في الشعر ، وتميزه فيه .

وساكنتي في هذه الكلمة بالحديث عن ديوانه الاخر  
« نفحات شامية » الذي يمثل الكلاسيكية الجديدة خير تمثيل  
بكل خصائصها وسماتها الفنية والفكرية .

« نفحات شامية » يمثل شاعرنا الكبير عدنان مردم بك  
خير تمثيل ، فهو يحمل روحه الوطنية المتأججة ، ويحمل  
طابعه الشعري البديع الجديد ، ويحمل موهبته التصويرية  
الرفيعة الاملية ، ويحمل منهجه في نظم القصيد وموسيقاه ،  
ويحمل قبل كل شيء فكره وثقافته وطابع فهمه للحياة .

جفونها ، كأنها الغداة الهيفاء ، تستسلم للنوم في سراب الوجود .

وكنت اظن ان الليل في دمشق القديمة يبعث فيها الحياة والحركة والنشاط ، كما نرى في حي الحسين ، او حي السيدة مثلا في القاهرة ، ولكن الامر هنا بالعكس كما يصوره الشاعر الكبير .

ويستمر الشاعر في وصف الليل في دمشق القديمة ، فيصفه بالطراقة ، ويصفها بالصمت المطبق ، حيث يقول :  
تجد الليل في دمشق طريفاً يبهز العين بالطريف الجديد  
ويطول الصمت العميق ويطول بالآهات من طرف وتفيد  
تجد الصمت فارياً بجران دون قيل الطيفه من حديد  
ثم يعود الى دمشق وتاريخها التليد الحافل وكناح  
ابنائها على طول العصور فيقول فيما يقول :

ودشق التاريخ همس تشيد عبقري على سفاه الخلود  
تكرات من ميد شمس اراها بقرنوس وخافري ونشيد  
سطعت كالكافين غمي ضياء تقوس حيري وطرف جحود  
واراها نكس في كل سبع كالمسح علويسه التزديد  
بما بلادي وما تراك عندي بريخص ولم يكن بزهد  
طاب عندي ( كالكيت ) طهراً وطيلاً  
وهنا ننسوه بأمرين : موبيتي الشاعر الرائعة ، وملكته التصويرية الرفيعة ، ثم بطبعه الشعري الجليل وموهبته الاصلية في نظم القصيد ، وتجد هنا ثلثيوس الشاعر اللغوي ، هذا الثلثيوس الذي ينم عن اعتداد بالثرث ورجوع اليه ، واعتزاز به ، وعن ثباته القوية الواسعة ، والشعر هنا الى ان المجلع الاخير في هذه القصيدة ، قد صدر به الشاعر ديوانه ، تحية لدمشق ولتاريخها الطويل العريق . وقصائد هذا الباب كله تعود الى بحر الكامل ، والخفيف والزمل والمتنارب .

٢ - وباب الصور الفنية يشتمل على ست قصائد هي : راقصة آه يا زين - المتحلقون حول النار - نور السائبة او الساقية - وصف هرة - مدرج الحمام - شارب النارجية .

ولنخس بالحديث هنا قصيدته « شارب النارجية » التي تعود الى بحر الوافر ، والتي يصف فيها سحب الدخان ، التي تخرج من لم شارب النارجية ، ويصف ما يعتريه من آلام وعذاب وانواء ، ثم يصف طرحها في ركن من الدار ، ويصف رقة زجاجها وصفاء وعزتها عند صاحبها ، ويصف النوم الذين يجلسون اليها للشراب . يقول في مطلع هذه القصيدة :

اطال يعب من سؤر الدامي للى ويجهها سما زؤاسا  
ثم يقول :

اعلما عيب شاربها وشهدا ام الاستقام يكرهها لئاسا  
اطال عاذبه بيديه لئاسا عن الاصباح من غت تعام  
ويقول فيها :

نوت (نرجيلة) في عفر ركن وقرت كالآني سكن العقالما

مظانها الزجاج صفت وراقت كما صفت الدامع من بنام  
تكس ارقه ولقرط مقل تسيل كغرب سارية ترامي  
يريد كماء سحابة مطرة يهطل .

وما يفسك شاربها ضيا كان بها يرى بدرا نلما  
الى آخر هذا الوصف العميق الجليل ، ثم يسترسل الى شاربها فيقول في وصفهم :

نرى سمرها رقا وراهما بعطيتا على شفتن كراما  
بطيوس الحديث بلا عتب وبضون الصداوة والفضما  
رضوا بلون من عمر ليل وفلوا دهرهم ابدا نلما  
واذا عدنا الى قصيدته « النارجية » في باب الوصف والطبيعة ، التي تعود الى مجزوء بحر الكامل ، والتي مطلعها :

تاج « لها فوق الجبين » يذكر على كسر السين  
ويقول فيها :

سأل من عيب ولين	سبت من البثور لوبا
كأشمة الطلق المين	شفت طرائق نسجه
همس الوساوس والفلون	بلورها من رقة
صخب ، وطورا يستكين	والجاء في اهضاتها
ويقصها للسامعين	يلسو اقاميص الهوى
وتراء يوجز من شجون	تقواء يسهب تارة
بما على كسر السين	هو واللى مناوران
شم الميم باليمن	شمتها «نرجيلة»
للطامعين العالين	خرطوها عيل النذا

ثم يتحدث عن شاربها حديثا عذبا رقيقا رافعا وقد استوفيت نظري في البيت :

رقة للفلين	اشابها حكت الصلانة
رقة للفلين	واظن غيب خطا ملجعا ، ولعله :

تجد هذه القصيدة اكثر عذوبة ، واروع تصويرا ، واحلى موسيقى ، وان كانت مضامين التصنيطين واحدة . وقصائد الباب الثاني تعود الى بحر الكامل والمتنارب والوافر ، ويشبه الباب الثاني في - الاعتزاز بالثلثيوس اللغوي - ويشترك معه في الطبع الشعري الاصيل ، وفي قوة ملكة الوصف والتصوير ، حتى لنكاد نحسبنا اما ابن الممتز الشاعر الخليفة العباسي ( ٢٤٧ - ٢٦٦ هـ ) من جديد .

٣ - والمعذبون في الارض عشر قصائد هي :  
بائع المصحف - الجزار - موزع البريد - الخباز -  
الفلاح - الحداد - الراعي - ضاربة الودع - ممسح رمضان - بائع الصبار .

ولناخذ قصيدة من هذه القصائد ، ولتكن « الفلاح » ، لتتعرف عليها وعلى الشاعر من خلالها ، ولتري كيف نظر شاعرنا الكبير الى هذا الرجل المسكين المعذب في الارض ، الذي عني بوصفه ، عذابه بوصف اشبابه من المعذبين في الارض في هذا الديوان ، وفي ديوانه الآخر ، غير من دمشق .

ويتحدث عن قصر أيام الشباب ومعجزاته كذلك يقول :

ما الشباب الفتيان غير شهاب يتساردهم القصرة ويفسور  
تدلى به الحياة ويطلو شظف العيش والشقاء المرير  
كيف أولي الشباب حقا وبمعا وهو دنيا ومالم يسحور  
والقصيدة تصورية جميلة ، وفيها نغمة للحزن على  
أيام الشباب ، وفيها كذلك صور من كفاح الشباب  
ومعجزاته ومعرفته ، ولكنها تخلو من العنصر الذاتي  
المثير . والشاعر قلما يتحدث عن نفسه في شعره إلا  
عرضا ورمزا .

وتصائد هذا الباب من الخفيف والوافر والكامل  
والرمل . ومن تصائده الجميلة الرائعة العميقة قصيدته  
( قصص الذكرى ) التي يذكر فيها ماضي وصل مشرق  
بالحب والحنين واللوعة وهي قصيدة عالية الطبقة في  
الشاعرية . ويقول فيها الشاعر :

تدعت لتركك في النفس لظاهي وأمانت لومة طلال شجاه  
جلست مفنك ضحي أسلكه عن ليل واد العين صباه  
نشرت لذكراك أيلسا قبا فإلهي ريب العوادي وطواها  
ليس في الذكرى التي نشتلها ما يسلي النفس أو يشفي سداها

هـ - وفي التأملات ست تصائد كذلك : الشمس -  
المسكة المسجينة في قصصها البلوري - عالم القمر -  
وصف ليالي رمضان - أيتها الأرض - التبع المنقطع -  
وتعود هذه القصائد إلى بحر الكامل والرمل ... وهي  
قصائد رائعة دقيقة التصوير .

٦ - والباب الأخير في الديوان هو « صور من  
التاريخ » ويحتوي على ثمان قصائد هي : وقعة عين  
جالوت - جلتا - وهي زوجة الملك قطز التي حاربت معه  
المغول في عين جالوت وتقلت دونه لتزد بنفسها عنه بسهم  
أحد المغوليين فغضت شهيدة في ساحة الحرب - الحرب  
في الجولان - الدمار في القنيطرة - ابن زيدون - محنة  
بيروت - بيروت بعد عام من الفتنه - سقط بل الزعر .  
والقصائد من بحر الخفيف والوافر والكامل والبسيط  
الذي نظم منه قصيدة واحدة في الديوان هي قصيدة الحرب  
في الجولان .

وهذه القصائد يترج فيها وهج الفن بعبق الذكريات  
التاريخية الحافلة ، ولا نستطيع الحديث عنها لطول  
الدراسة ، ورغبة في الإيجاز .

ويعد ، عمادا أقول عن شاعر بردي الكبير ، عدنان  
مرم بك ، هذا النغم الشجي ، الذي يعيش مع الإلهام  
في ذرى الشام وذكرياته العبقات ، والذي يحول كل شيء  
في الحياة إلى نغم جميل ساحر ، والذي أمسك بمعصا  
الشاعرية ، فتحولت في يده إلى معجزة من معجزات الفن ،  
قل أن تجد مثله عند الكثير من الشعراء .. إن ديوانه  
« نفلحات شامية » وحي من السماء .

القاهرة

محمد عبد المنعم خفاجي

يقول الشاعر الكبير في مطلع هذه القصيدة التي  
نظمها من بحر الرمل :

صابت والحلق هسي وسدء وأجسم والصبح نفع وعطاف  
ثم يصف أملاقه وكندحه وسقته وكفاحه ، كما يصف  
بكوره وشقائه بمحرائه وبالأرض التي يزرعها فيقول  
فيها يقول :

هيب يسمى غرابا في شامع يبين هي والصفر سواد  
أيقظ الحرات من غفوتيه فأنبرى الحرات بحسوه الرجاء  
نخب الأرض ، ولم نال يد نخب الأرض له كيف يشاء  
صدرة في صدرها لا يتلقى علقا ما كر صبح أو مساء  
كحجبين النفس نغراهما بعد أن برح بسد وجفاء

ثم يصف الشاعر صبر الفلاح وهبته وغفته وأساليه  
الباليات يقول :

تجد الفلاح لم تقرب له حبة ما اشرفت يوما لكاه  
لبس الصبر على المر ولم يمه في العيش مر أو يلا  
هو كالنار على النسي هوى كلما ينفق لتقصر لواء  
ما على الفلاح لو رنت له شملة ، والعرض في الطور سماء  
هذه القصيدة الرائعة التصوير لا جد لجمالها ولا  
لبلاغتها ولا لروعتها ، وفي آخرها يقول الشاعر :

يسده المعجزة سالت في الرى رحمة ، فالتفج بنها والطماء  
سقت الأرض نما من جرهما بسفاه لا يدانيه سفاه  
ونست اعلامها الفرس التي فاح بها العيب وانبل الفياض

وتصائد هذا الباب ترجع إلى بحر الخفيف الكامل  
والرمل وموسيقاها حلوة ، وتتميز هي والقوافي بالارتين  
الجمهوري الصدى ، لا الهامس اللحن .

٤ - وباب « شيء من القلب » يحتوي على ست  
قصائد هي : الشباب - على الطريق - ذون الرصيف -  
المعنى المقدر - غصص الذكرى - الذكريات الالمانية .

ولنأخذ من هذا الباب قصيدته « الشباب » لثرى ما  
تحتوي عليه من قيم غنية أو فكرية ولتكون مادة لفهم  
الشاعر كذلك ... نمذا فيها ؟ وما هو المعنى الخفي  
بين حواشيهما ؟

يقول الشاعر في مطلع قصيدته هذه ، التي نظمها  
من بحر الخفيف :

زيب حلم ، ومالم مسحور ملؤه القبه والرؤى والغرور  
تجد الصعب دونه غم صعب وسواء لبيته ليل ونور  
وبالبيته فتنة وطغور وصعابه جندول مسحور  
ثم يستمر في وصف الشباب فيقول :

الشباب الفتيان غيبي نعيم فاح منه الشذى ، ورق العبير  
يتراى في أمسين الفجر حلما سرحيا ، لا يتنهى ويفسور  
ثم يقول في كفاح الشباب وجلاده للأيام وسعيه في  
الأرض :

والشباب الفتيان جولة نور وانطلاق إلى العمل وبسر  
جعل الأرض حلبة لصراع سابر يصول فيها المضي  
وإلى التجم غاريا حين ضلقت سبل الأرض دونه والبحور  
وتحدى الإقذار طيشا وجهلا وهو ذر في التفتات صفح

# افلت سلمى

حب عذري جارف ، حفظ كخط قيس من ليلى ، فوغلتها ، فهذا الرثاء الذي أوحته الي روحي  
المنجوعة بانول نوابها :

محمد العناني

\*

وضائق بأحزاني وآهاني الصدر  
غواذي ، ليغفو تحت ادواحه اليسر  
فاهوى ، كما يهوى متى صرع الصقر  
على السفوح، تنهي فوقها الانمع الحبر  
بما لي وتيني من دم ، دونه الجبر  
دهنتي يمد من اسي ، ما له جزر  
على شاعر ماتت امانيه الفسر  
حوادثها بسود ، واوجعها غير  
من الليل ، يلقي عنوة دونه السسر  
فلا قوله شدو ، ولا لحنه سحر  
أريجاً ، به بين المورى عرف الزهر  
وكسم نسين الدنيا بيسمته الفجر  
وما فاه يوماً من مصاب له فكر  
وقد كان يستهويه من زهرها العطر  
فاضحت فنادا عنده بسطها الخضر  
تسار ذكاء منه ، والانجم الزهر  
يري نجل صدري اين يقتضى البشر  
فما مسها حتى غدا رمسها التبر  
سما ، بها في غفلة نزل البدر  
وأهاته نار ، واجمعه غير  
.....  
فقد صار يا سلمى نجيعي هو الحبر  
وفوق الحيا من دموع الانسى نهر

المهي اقضى ابن الجنب، وانتحر الصبر  
ودك من الاحلام طود ، اشاده  
وهيض جناح الوجد ، وهو محلق  
وبانت امانى خافتي وهي جثم  
يكفكتها منه شغاف مخضب  
وزازلت الاعصاب من هول نكبة  
وطار سبلتي ، والسبات محرم  
واصبح من آماله في غدا قد  
وامسى الضحى في عينه مثل حالك  
وبات لديه بلبل الروض ناعيسا  
ولا الزهر في اقصائه ينفج الدنى  
واضحت عبوسا بسمة الفجر عنده  
وناء بببضاء المصائب شكره  
وصار يعاف العطر من زهر الرنى  
وعشب المروج الخضر كان قرأته  
لقد غريت سلمى ، وكان شروقها  
لقد افلت سلمى ، وكان ضياؤها  
لقد ضم سلمى في الضريح ترابه  
واصبحت الارض التي ووريت بها  
وطوف قلبي حولها مثل هالة  
.....  
وان كبتت بالحبر كل قصائدي  
رقبت به قاتسي رثائي باكيسا

لسلماي عن قلبي، وضعفني الهجر  
تحلى بتاج الحسن ، واختصر العمر  
وولى هدوء البال ، وارتحل الطهر  
وجاتته من دهر الاذى الضربة البكر  
وما قف لي من قبل من نكبة شعر  
وبصدر وحبي الحسن والغفن التضر  
ودب الى روحي واعصابي الذعر  
وتسعدك الدنيا ونائلها القمر  
على املي الباقي ، ويصرعك الدهر

لقد حز في نفسي رحيل مبكر  
فمن كان مثل الورد نقعا وعفة  
قضت في حزينان ، غادرت المنى  
ومات جناتي بعد ان غص بالشجا  
وقد قف شعري حين واهى نعيمها  
وروضة آمالي تعرت غصونها ،  
وغال الانسى غد الضلوع بنبله  
لقد كنت ارجو ان يجتلي الردى  
فجاء حزينان لتقضي نحوسه

أرنتي جسيم الياس أرزاءه الكثر  
ولم ينصرف إلا وفي كيدي الظفر  
وأردى صوابي طبعه التباس الوعر  
وزلزل جيش العرب في بفتة الفكر  
برأياتهم يشدو لخفاقتها القصر  
من القل ، حتى استقى جفظة المجر  
قضت فيه سلمى نحبها ، وانتهى الأمر  
وخذني إلى سلمى ، فانت لي الذخر  
ملكه خفاقي ، ومنى لك الشكر

بسلمى التي استغنى بانفاسها الزهر  
بها أحيت الموجاب ، وانقشع الضر  
به هابت الأبصار ، واقتن الدهر  
وقلب رحيم بالورى كلهم بر  
ورأي سديد دون أحرقة الصدر  
واضحى أراء الجود كالجدول البحر  
وغيبها في التوب من دهرها الفدر  
وحل بسفع الحزن والبلغ الشعر  
نحن قبله من لوعة نرف الصدر  
ولا كان لي شعر يخلد أو نسر  
ولا رد عني نكبة عزمي الوعر  
رفاق لهم من كل مكرمة شطر  
إلى صدري القمي ، ولا طال لي عمر  
ولا زان نأج الضاد والعرب لي ذكر  
فقد جاء يعقوبي إلى حضنه القبر

قيات ابن صدري لا يسان له سر  
يذيع على الدنيا صباهه الجبر  
ولا كم مذياع تغسده النفر  
على الطرس مثل اليم في موجه هدر  
كبحث به صبري الذي خاته الصبر  
فلا حرقها يجدي ، ولا ينفع الكثر  
فما فات من أملاء الهابها سطر  
فهذي لها شطر ، وهذي لها شطر

بخلق عظيم ، وصفه ما له حصر  
وتثبت فوق الصدر اعشابك الخضر  
إذا مس يوما تربها دمي المر  
فهي جنة الماوى سيجعنا قصر  
وتنلت من دنيا نوابها كثر  
وبنت في جل الورى اللزم والفدر  
جناني إلى فردوس المرتجى جسر  
وعهد وفاء ، ما له أبدا خفر  
وتغمر روحينا الهناء والبشر

محمد العدناني

فظهر حزينان هو الشؤم كاسحا  
وانتب غسدا في فؤادي نابيه  
وروعني ياسا ، وقوض مهجتي  
وهدم ما شادته آمال قومنا  
وعاد عدائنا - والمخازي تلفنا -  
ولم يكفه ما انتابنا في غفاله  
وحطم قلبى والاماني عندما  
غيارب اهب لي الصبر واسمع نضري  
وللم جراحى بالقتالي بجنة

تشبعت بالدنيا لأحيا متيها  
وزينها الحسن اليتيم ، وبسمة  
وقد بفضن البان يزري ، مهفف  
وخلق قويم في اطار من النقى  
وصوت حسيئا اغاريد بلبل  
وكف اذا اعطت تدفق جودها  
غافلت يد الاقدار فخان حسنها  
قضت نحبها سلمى ، فغاف حواء  
اذا عجز فيه تفرج حسرة  
فلا كانت الدنيا ، ولا انصبت المني ،  
ولا غمرتني كالخضارم بهجة  
ولا راح بغدني بحسب قلوبهم  
ولا ذاق طعم التوم طرقي ، ولا أوت  
ولا رددت شعري هزارات روضة  
فيا رب ! انتقذني من الياس فاقلا

لقد اوطنت سلمى فؤاديس عندها  
تفجر فيه حزنه الجم ، فانبى  
ولم استطع كبت العواطف لها  
ولا صد وحى جانبي متدفقا  
ولا جيس دمع بالدماء مخضب  
ولا حرق اوراقي ، وكسر يراعتي  
كربت ماسي القلب يوم وفاتني  
وهبت سلمى خافتي ، ولامتني

ايما جدنا فسم الجبال متوجا  
ساسيق بالدمع السخين شرنوي  
سيصبح شهدا ، تشتهي الزهر رشفه  
لكن شقت دنيا النواذب شملنا  
وننعم في جنات عدن وطيبها  
ويرتع في أرجائها الحقد والاذى  
سيمد ما بيني وبينك يا منى  
سبينيه في نيكاي قلبي براصة  
فصبرا الى ان تنزل الروح وكلها



# التطور اللغوي بين الجديد والخطأ

بقلم الدكتور ابراهيم السامرائي

\*\*\*

المتعاطية مادة لغوية احوالت العربية الى لغة حضارة جديدة لا نعرفها في العصور المتقدمة .

ولقد جاء العصر الحديث والعربية متخلفة بتخلف ابنائها ، وان العرب في سائر ديارهم عيال على الجديد الوائد من الغرب في العلوم المختلفة . ومن هنا كانت الحاجة شديدة الى ان تكون لنا ادوات لغوية وافية بهذا الوائد الجديد . لقد كثر الجديد في الكلمة ، وابنيته وفي الجملة ونظامها ، وفي الاساليب وحقائقها ومجازاتها ، وقد وقف المعنيون بالتاريخ اللغوي وقفات مختلفة فغنم من افكر الجديد وعده خروجاً بل تجاوزاً ، ومنهم من آمن بالتطور وعد هذا الجديد شيئاً من ثمراته ، ومنهم من وقف وتفة بين اولئك وهؤلاء .

غير ان اهل الحفاظ على الاساليب القديمة القوية قد شددوا النكير على الجديد اللغوي الوائد ، فكانت حملاتهم على « لغة الجرائد » في كل بلد من البلدان العربية ، وكانهم اعادوا الى الاذهان ان « الصحفيين » اصل « التصنيف » اشارة الى مقولة قديمة هي « ان العلم لا يلتبس عند مصنف » . لقد كثرت المستغلات في اخطاء الكتاب هنا وهناك ، ولو انك اردت ان تعرف جواع في هذا لرايت انها جميعها متشابهة بعضه يعتمد على بعض آخر .

ثم تجاوز الحد في ايمانها هذه فرأى المعنيون ان الخطأ كثير وان من اللغة يوشك ان ياتي بنيانه من القواعد ، وان عربية ممارسة يقرر وجودها كل يوم . ان بناء هذه اللغة الجديدة ليشتمل على اجزاء غريبة مادة ومعنى . ومن اجل ذلك كان على اهل العلم ممن يظلمون بتصنيف المعجمات في « العربية الجديدة » وفي « اغلاطها الشائعة » ان يتجاوزوا الحد الذي تختلف فيه اللغة المعاصرة عن الاساليب القديمة ، وهذا يعني الا يقتصر على ان « المعيار » الصوابي هو الاساليب القديمة . ومن هنا كان عليهم ان يفتنوا الى :

## ١ - الابنية الجديدة

### ٢ - نظام الجملة العربية الجديدة

### ٣ - النحو الجديد .

سم هذا الجديد ما شئت ، قل : انه خطأ وانه لمن وانه كيت وكيت ولكن ينبغي ان تعلم ان لا سبيل الى دفعه . وانه شيء قليل ولا كثير من امارات هذه اللغة الجديدة ، وقد نجد ما يسعنا على ان نوطن انفسنا على هذه الرطانة الجديدة ما نقرؤه عن اللغات في العالم ولا استثنى منها اللغات الغربية المتقدمة .

ثم ماذا ؟

لقد اشرت في هذه المقدمة الى اللغة المكتوبة فهل

يؤمن المعنيون باللغة ان للغة حدوداً ، وان لا سبيل الى ان تتجاوز تلك الحدود . ولا يعني جريا على هذه السنة ان نهدم اركاننا ونتجاوز اصولاً بحجة التطور . ولقد جرى الاوائل على شيء كثير من هذا على اختلاف بينهم في مبلغ التمسك بالاصول والانحراف عنها بعض شيء .

ولقد كان من تشدد المتقدمين انهم حجروا على العربيين الا يتقدموا مجازاً لم تعرفه العرب ، ومن اجل ذلك كانت الدعوة الى الحفاظ على « عهود الشعر » . وليس هذا « العهود » الا نمطاً من الحفاظ على العربية الفصيحة محدودة باطار زمني معروف . غير ان الزمن فعل فعلته فلم يجد تشدد هؤلاء وجرى الناس يتدعون ويجرون في عربية جديدة هي شيء من العربية الاسلامية . لقد منع الاصمعي مثلاً ان يقال « زوجة » بالهاء جريا على قوله تعالى « امسك عليك زوجك » وقوله : « اسكن انت وزوجك الجنة » . غير ان العربيين تجاوزوا هذا من اجل ضرورات الحياة الجديدة ومن اجل ان تستقيم للشعر لغة خاصة فقال الفرزدق :

وان الذي يسمى ليسد زوجتي كساع الى اسد الترى يستبيلها  
وقال ذو الرمة :

او زوجة بالمصر ام لو خصصة اراك لها في البصرة اليوم تلويها  
قلت : ان ضرورات الحياة دفعت ذوي اللسان واهل العلم ان يفوا بالحاجات المتجددة ، ومن هذا كانت حاجة الفقهاء الى ان تكون « زوجة » بالهاء مؤنثة لئلا تلتبس بـ « زوج » مذكراً ، وذلك لان للزوج في حالي التانيث والتذكير حقوقاً متفهمة يبنى عليها معاملة خاصة .

ونستطيع ان نعد من هذا ما جد من المصطلح الاسلامي طوال القرن الاول الهجري ، ان الحاجة في المجتمع الاسلامي الجديد اقتضت ان يكون من الارث اللغوي مادة جديدة يعبر بها عن مدلولات جديدة ذات لون حضاري جديد . ولقد اضافت العلوم المختلفة طسوال العصور

الى ضبط هذه الاساليب الجديدة لتوفر لك معجم جديد  
يتناول الدلالة الجديدة للكلم ثم المجاز الجديد ، وقد يتجاوز  
الامر هذا الحد فنصل الى الابنية الجديدة .

قد تعجب ان قلت لك : لقد تمت بهذا العمل فكان  
لي كتاب كبير امل ان يتسع له الوقت لانصرف اليه غائره  
ليكون بين الناس وثيقة من الوثائق التي نعتدها في ضبط  
« اللغة المعاصرة » .

قلت : ان من الجديد ما يتصل بالابنية ولا تعجلن علي  
فتستغرب هذا الامر لاني اقول لك ان طائفة من الجموع  
الجديدة لا تعرفها العربية . لقد حفلت اللغة المعاصرة  
بـ « النجاسات » و « الفحاشيات » و « التفاضلات »  
و « الصراعات » وكثير غيرها . ثم ان هذا العدد ليزداد  
كل يوم ، وانت تسمع في الاذاعات العربية وتقرأ في الصحف  
اشياء كثيرة من هذا الجديد المترجم .

اقول : ان في العربية ما يعين على ان نقبل هذا  
الجديد وذلك ان « المصدر » الذي يتحول الى الاسم جاز  
جمعه ، ومن اجل ذلك قالوا : فتوح وفتوحات ، وخصومة  
وخصومات . ألم يات من قوله تعالى : « فبين خيرات  
خسان » ؟

وقد كانت حاجة العلوم الجديدة الى شيء من هذا  
الجديد غفلا : « انفعالات » و « فعاليات » من مفردات  
علم النفس الجديد مثلا .

من الواضح اني اشترت اليها هي مواد اضيفت الى  
العربية بهذه الصيغ المجموعة نقلًا من اللغات الغربية .  
لقد وجد النائل العربي ان الكلمة Succès كلمة مجموعة  
في الفرنسية وهي مجموعة في الانكليزية فلم يكن منه الا ان  
صيرها « نجاحات » حافظًا على الاصل . ولم يعلم هذا  
النائل انه ابتدع جديدًا واحدًا غريبًا يتقد في صفاء العربية  
واصاله دياليجتها .

ومن المفيد ان اشير الى ان المغاربة مثلا قد  
ترجموا كلمة Cadres بـ « اطارات » وهم لا يريدون  
دلالة « الاطار » المادي كملطار الصورة او اطار آلة من  
الالات وهو مجموع الخشبات الاربع التي تؤلف مربعا او  
مستطيلا ، بل يريدون بـ « الاطارات » مجموع الافراد  
العاملين في مؤسسة او معمل او اي مكان آخر ولهم صفة  
غنية في العمل . وهذا المعنى الاخير متوفر في الفرنسية  
ولكنه غير متوفر لهذه الكلمة « اطارات » في العربية .

وبذلك استحدثت المغاربة مجازا جديدا غريبا ليس  
فينا حاجة اليه .

ابراهيم السامرائي

جامعة بغداد - كلية الاداب

نظن اننا لا نحسن القراءة ولا نحسن الاداء . لقد غم علينا  
الامر فليس في طوقنا ان نخرج الاصوات العربية « مخرجا  
سريا » كما قال اهل البيان . لقد حسبنا « التلاوة »  
و « حسن الاداء » ضربا من « السماع » او قل من  
« الغناء » . لقد وطننا انفسنا على قبول ان لا بد للآفة  
الكريمة ان تؤدي بنغم الصبا والحجاز وشيء آخر من  
الالحان والانغام . تعالى الله ان يكون « الترنيل » شيئا  
من هذا . ان « التجويد » احسان اخراج الاصوات على  
نحو ما يطمس ان يكون من آلة المتحدث او الخطيب اعادة  
اخراج الكلمة في اصواتها وفي احكام مصف هذه الاصوات  
ببعضها ليتأتى من ذلك وحدة من الاصوات محببة موقنة وان  
يحسن المرثل والمتحدث والخطيب والذي يتلو آيا من الذكر  
او طرفا من الحديث ، الوقف والابتداء والفعل والوصل  
وكيف يصير الى الادغام وغيره . وهذه جملة امور لا يعرفها  
المعربون في القراءة الخاصة والتلاوة الخاصة والحديث  
الخاص بله سائر المتكلمين .

ولنعد الى اللغة الجديدة نمائذا في لفظة الاذاعات  
المسموعة والرئية كل يوم ؟

انك لتسمع وترى المتحدث يقول :

في حديثه الى مراسلي الصحف صرح السيد  
الوزير ...

لقد سمعنا هذا مرارا حتى خيل الى كثير منا ان  
الاسلوب عربي مبين ، وان لا ضرر على ان يعود الضمير  
على متأخر عنه .

وبحسبك ان تعلم ان الاساليب الجديدة قد وجدت  
سبيلها فيلقة الجلة من اهل الفضل ممن يتوقع ان يكونوا  
في منجاة من هذا الجديد الوائد . لقد وجدت ان احدا من  
اهل العلم ممن يوصفون بالانقلاب الدينية الغضبة قال في  
معرض فتوى من فتاواه :

ان الاكثرية الساحقة من العلماء يرون ...

لم يعلم هذا العالم الفاضل بل المرجع الديني الكبير  
ان « الاكثرية الساحقة » هي نقل للعبارة الاجمية :

La majorité écrasante

لم يظن الى ان « الاكثرية » هذا المصدر الصناعي شيء  
جديد في العربية ، وان هذا « الموصوف » لا يمكن ان يوصف  
باسم الفاعل من « سحق » في العربية ولكنها الترجمة  
العاجلة التي تفتت بالاساليب الجديدة في العربية .

اقول في آخر هذه اللوحة العاجلة ان الامر يحفزنا  
الى ان نسجل اشذات هذه اللغة المعاصرة مؤرخين وجودها  
وظروفها لا ان نكتفي بالاشارة الى الغلط . ولو انك عمدت

# متى يكون لنا معجم لشوارد الأبيات

بقلم الدكتور محسن جبال الدين

\*\*\*

ولقد حاول الأستاذ الجليل الأخ ادب الراوية (حسن الكرعي) في محطة الإذاعة البريطانية في برنامجه اللطيف «قول على قول» أن يبرد غلة من سألته عن قائل البيت الفلاني، ومناسبة قوله.

والحقيقة أن الأستاذ (الكرعي) كان إلى حد كبير موفقاً في إجاباته ورده على السائلين. ولكن في الأغلب كانت تأتي أيضاً ذات روايات عديدة، بين الشك واليقين. ويظل الأستاذ المسؤول حائراً بين بين، وصارنا جهوداً كبيراً في البحث والتفتيش لأشباع رغبة السائل، بما وجدته عنده من مغلن في الحصول على البيت المطلوب والشفالة المنشودة.

كما أنني قرأت في مجلة «العرب» وفي سلسلة أبحاث الزميل الأستاذ الناقد الدكتور علي جواد الطاهر، بأن الصديق الشاعر الباحثة الشيخ عبدالله بن خبيس له كتاب باسم «الشوارد». ولكني لم أطلع عليه مع الأسف. قد قام بمحاولة لجمع شوارد الأبيات ومحاولة أرجاعها إلى مصادرها وأصحابها، عن طريق النشر والإذاعة. وهناك جماعة من الأدباء الذين جربوا وضع مجاميع شعرية بحسب الأغراض للأبيات المرددة بين الناس. ولكنهم تصروا من أرجاعها إلى قائلها وأصحابها الأصليين. ومنهم الأستاذ الفاضل المحامي العراقي، المرحوم سليمان غنيش في مجموعته الشعرية «المنتخب من أشعار العرب».

كما وضع في بداية هذا القرن أستاذ لبناني مثقوق هو الشيخ المرحوم عبد الرحمن الناجم البيروني، كتابه «هدية الأبيات» ورتبه على المواضيع والأبواب وأهتم بحروف أوائل الأبيات وسار به على طريقة الأحرف الهجائية. ولم يقتصر على الشعر بل أضاف إليه النثر. ولكنه لم يكمل حلقته. وحالت ظروف نهجها من وصوله إلى اتمام عمله النافع.

كم كنت أتمنى أن يكون لنا وبين أيدينا «معجم شعري» لشوارد الأبيات العربية، كما فعل الأوروبيون في فهرسهم النافعة في مختلف الأغراض والموضوعات لترائهم ولتراننا. على غرار المعجم المهرس لأبيات القرآن الكريم، والمعجم المهرس للحديث النبوي الشريف، ولجانب الأسماء، والشواهد النحوية، والحوادث التاريخية والأماكن الجغرافية، والأعلام، والشخصيات العلمية. وأن يوضع في هذا «المعجم» فهرس موجز لأسماء الشعراء المنسبين أو غيرهم ممن نسبت إليهم هذه الأبيات. وأصبح من المؤكد بأنها لهم، مع ترجمة موجزة قصيرة لحقيقتهم أو سنوات ولادتهم أو وفاتهم أو تحديد عصرهم.

كما يكون في هذا المعجم ملحق لاتصاف الأبيات الشعرية التي لم تكن كلمة تامة. ومحاولة أرجاعها لصدورها أو أعجازها، مع أمكان تخريجها. وأن توضع الأبيات كذلك حسب مواضعها وأغراضها وأبجرتها.

القدام من أئمة اللغة العربية، ورجال الأدب. قاموا بمساهمة تذكر وتشكر. إلا وهي جمع ما كان شارباً من تصائد وأبيات الشعراء الجاهليين والإسلاميين والأيوبيين والعلمانيين.

وكانت أول محاولة تعتبر منظمة رائدة نافعة ذات قيمة. هي محاولة الشاعر العربي الذائع الصيت أبي تمام حبيب بن أوس الطائي. ولنا ندخل في تفاصيل جمعه لكتابه «ديوان الحماسة». والظروف التي أحاطت به ودلته لجعله وتليفه. فهي لخير مادة مكررة.

لقد حفظ لنا (أبو تمام الطائي) الكثير من أبيات ومقطوعات، كانت تبدو لنا مجهولة النظم والظاهر واستطاع بذوقه الأدبي الرفيع أن يلمح بختها، وجمع أطرافها، ويقدم لنا غذاء روحياً وأدبياً في طبق من أدبنا المعرفة الإنسانية.

وقد أبا تمام الطائي قريه الشاعر (البحراني) في حباسته. ثم توالى الحسابات للشعري، والزوزني، وأبي الحجاج الأندلسي، وشميم الحلبي، وغيرهم... وجاء فيها النافع الجميل المشرق، وجاء بعضها بالملقد المعاد.

ونرى اليوم أن الكثير من دارسي الأدب العربي، والمهتمين بقرائنه الرفيع. إذا مرت عليهم أبيات قديمة قد شكروا في نسبتها، وتعيين اسم ناظمها. فما أديهم لكتب الحماسة الشهيرة يطلبون في صفحاتها المونة والنجدة ثم يعمدون لأبيات كتب الأدب الشهيرة. كالبيان والتبيين، وعيون الأخبار، والأغاني، ومعجم الأدباء، ووثائق الأعيان وتوابعه، وبيتية الدهر وأثرها. يصلون بواسطتها إلى غايتهم المنشودة، ويرادهم المطلوب.

وربما تأتي أبيات غريبة ترددها الألسن وتعيدها الأمواه، وتتناشدها المجالس. فإذا أراد أحفنا أن يعرف (من الغائل)؟ الرائد لهذه الأبيات، أو لمعرفة واحد من نظلمها. فلا يجد مصدراً أو مرجحاً واحداً علماً شاملاً مغوراً ينله على صاحب هذه الأبيات. بصورة ترفع الشك عن نفسه، وتثبت اليقين في ذهنه.

## الى الحبية المخطوبة

وحبيبتك الولهان كيف نسيته  
اكذلك امرك طائعا اسلمته  
فيه عريسك ولجد ما يشتهي  
غمتي ؟ واين ؟ وكيف ؟ انت عرفت  
ما بيننا .. لم ادر كيف اضاعته  
بهواك في نثار الاسى احرقته  
عن حبنا المظلوم .. كيف قتلت  
هوجاء عاصفة .. فلين دفنته  
بعدي الى هذا الخطيب وهبته  
يعطى اليه .. بعدما استرجعته  
بعضا لبعض ... هل ترى احببته  
نسقى .. ابن نفس الكؤوس سقيته  
في نفس ذيك الحضان غمرته  
عما نكن .. فهل بها حلتها  
نارا .. بالقطرات تلك نظرت  
متوقدا مثلي .. فكيف رضيته  
قولي : فحبك لي بماذا بعته  
فهواك باقى في الحشا لا ينتهي  
لك .. حيث انت ملكتي وملكته  
نسي : بانك انت قد ثوبته

محمد جواد الفان

الخاتم الماسي .. كيف ليسته ؟  
مخطوبة .. انا لا اصدق مسمي  
ولست فستان الخطوبة زاهيا  
فاجاني بالامر يصدم واقسمي  
ضاعت سدى ايام حب عارم  
او لم يهيك امر قلب نابض  
ما زلت يملكني القهول تالما  
ذاك الهوى الجبار كان صواعقا  
القلب منك وهينيه .. غما الذي  
ام انك استرجعته مني .. لكي  
ناشدتك الحب الصميم .. يشدنا  
وكؤوس ذاك الحب اذ كنا بها  
وحنان قلبك كان يغمرني .. فهل  
لغة العيون .. وكتم تحننا بها  
نظراتنا الظما تزيد لهينا  
قد كان لا يرضيك الا شاعر  
الحب ائمن كل شيء في الفنى  
ان كان امرك من هواي قد انتهى  
ويظل قلبي حافظا عهد الهوى  
سيظل وهجا من صبايته .. فلا

بغداد - ص ٢٢٠٤٨

العلم ، وتلازمة المعاهد . وهناك الكثير الكثير مما ينور  
على شفاة القوم والمستنهم من هذا القليل . وهم في حيرة  
ما ينشدون .

هذا الاقتراح ، او هذه الفكرة ، لا زالت جذورها  
تنتد في نفسي . اتنى مخلصا ان يتاح لنا وقت التنفيذ  
والاخراج لها الى عالم التحقيق . وهي في نظري الآن  
تحتاج الى روية ، وعمل متواصل ، وجهود مشتركة لا  
تقتصر على جهة فرد واحد ، بل الى مساهمة افراد قد  
عرفوا بالصبر والبحث والتنقيب ، او يأخذ المبادرة فيها ،  
الاخوان العلماء والاساتذة الاماضل من اعضاء المجامع  
العربية في الوطن العربي ، والاخوة التدريسيين في الجامعات  
الاساسية ، او مجموعة من طلبة الدراسات العليا .

ربي ... حقق هذه الامنية ، قبل ان تذهب وهي  
حبر على ورق ، او تمر مرور الليف الجليل ، على وساد  
النائم التعمب الوستنان ، او الحب المائتق الولهان .

محسن جمال الدين

جامعة بغداد - كلية الاداب

فاذا نسي الباحث ثمانية البيت او رويه او بحره رجس  
الى الموشوع والغرض الذي يدور حوله ذلك البيت ليسهل  
عليه حينذاك الوصول الى غايته ، وهو مرتاح الفكر ،  
مطمئن النفس ، مصيب الهدف .

ان لهذه الكلمة ( طرية ) . فقد سألني بعض الاخوة  
الاماضل من البيت الشعرية ومن قتله او هو :

علما شريفنا وبديهيها الى موطن الاسرار قلته لها قى  
فاجبته : انه لابي نواس الشاعر العباسي الشهير . فرد  
علي وتال لي : اتى لم اجد في ديوانه . فرددت عليه بانه  
مذكور في كتاب « البلاغة الواضحة » وفي باب من ابوابها .  
ولكنه ظل حائرا . فالتز حيرته ، بانه قد يكون لشاعر  
سوقي ، وهو اقرب لشعر ( الشيخ محي الدين بن عربي ) .

اذن اذا كان البيت لا يوجد في ديوان ( ابي نواس )  
وهو المورد الاساسي . ونذكر في كتاب « البلاغة الواضحة »  
للمرحوم الشاعر ( علي الجارم ) وجهايته . فلين اذن  
نكن الحقيقة ؟ ومن اين جاء اصحاب « البلاغة الواضحة »  
به ونسبوه لابي نواس ؟ والكتاب يعلم اجيالا من طلبة

## من وحي مذكرات الشاعر الياس فرحات

بقلم ولیم صعب

صاحب مجلة البيان

\*\*\*

وبعد صف الاحرف والمطالعة ارتقت لغتي بنظم  
الازجال ، وكانت دائرة شهرتي كقوال معنى وفرادي آخذة  
في الاتساع ، فبعد ان كانت محصورة بين اولاد المدرسة  
انتشرت بين اولاد الفسيحة وشبابها ، فصار هؤلاء لا يقتنون  
مجلس طرب الا واثنا معهم ، ياخذونني الى الافراح  
والاعراس لاتأزل نحول القول . وكنت ذكرت ان المرحوم  
والذي كان في شبابه قوالا ، وعليه فان ( مرضي وراثي ) .  
ولكنني لم اسمع والذي يغني ولا مرة لاته ، اذ كنت انا  
صبيا ، كان هو قد تجاوز الكهولة الى الشيخوخة ، ولكنني  
كنت اسمع عنه ما يزيد رغبتي في الفن ويحفزني الى  
مجارته . واذا كان ، اول مرة سمعني اغني على ضفة  
( نهر الفخير ) قرب ( الجسر ) منازل المرحوم سميد الكلاجي  
وكان هذا قوالا مشهورا ، بكى سرورا .

وتعرفت ، ولا اذكر كيف ، الى القوال الشهير امين  
ايوب ( من الشويفات ) ، وكان صاحب دكان في ( خلدة )  
نصرت اترده كلما سحنت الفرصة .

وكنت قد تعرفت ، قبله ، الى القوال الاشهر الياس  
الفران ( من دير قويل ) ، وكان ، كذلك ، صاحب دكان  
عند نهر بيروت ، فكنت اقول ، احيانا ، مع هذا ، وحيانا  
مع ذاك ، في مجالس غير مهمة ، طبعاً . واذا كنت في  
ميرة ، في خلدة عند امين ايوب ، وكان في مجلسنا بعض  
الناس ، فقلت لامين :

شرفتي بجمل السمر وصليني يساهم الصبح  
فكرك بغير رفته بصر ولي (خلدة) (مجمع بصرين)

موصلياً هذا الى مسامح الياس الفران ، فسر بها ،  
ومدحني عليها .

وفي خلدة كنيسة على اسم ( العفراء ) يحتفلون بعيدها  
احتفالاً كبيراً في منتصف آب ، اذ يؤمها الوف من الناس  
من الجوار ومن الامكنة البعيدة . يجتمع الناس فيلبون  
ويأكلون ويشربون ويغنون ويسبحون في البحر ، وقل منهم  
من يعود الى بيته قبل مضي اسبوع ، او اكثر ، ففي يوم  
هذا العيد ( من سنة ١٩٠٨ او ١٩٠٩ ) كنت في خلدة ،  
وكان فيها من الناس خلق كثير ، فجلسنا : امين ايوب  
وانا ، وحوالنا حلقة كبيرة من الشبان الذين يحبون السماع  
ويحسنون ( القول والرد ) ، وكان عدد الحضور كبيراً جداً  
حتى لم يكن سطح ( الخان ) يسع احداً غير الذين كانوا  
هناك . ولاول مرة نازلت امين ايوب بصورة جدية في  
مجلس رسمي ، لمبتدئين سامعت وسامعت تتجاذل وتنقل  
من موضوع الى موضوع ، وانا معجب بنفسي ، والناس  
معجبون بهذا الفتى الباقع الذي يجادل احد شيوخ الفن  
واوسمهم شهرة ، فترجل الجواب الحكم الذي فيه التكنة  
اللازمة .

وبما اذكره الآن ، اذكره لان الناس تناقلوه ، يومئذ ،  
وما زالوا يتناقلونه الى اليوم ، ان امينا قال لي :

بالاول قصص مفشوش وغبنك انك مسوي  
تاري بسوي خمس قروش وما بتلق زهراروي

تعرفنا بالشاعر الياس فرحات في منزله في مدينة ( بالو  
اوريزونتي ) - الاق الجميل - سنة ١٩٤٨ عندما كنا  
نزور ( البرازيل ) . وبعد اكثر من لقاء احب ان يطلعنا  
على مذكراته المخطوطة التي بقيت بحوزتنا اياماً ، فآخذنا  
منها هذه المقتطفات وهي تلقي ضوءاً على هذا الشاعر  
الموهوب ، ونحن نشتهى في ما يلي :

« عندما كنت تلميذاً في ( دير القرقفي ) - دير ومدرسة  
للكاثوليك في مشارف كترشيميا - صفراً جداً كان الكاهن  
يكلمني قراءة ( الرسائل ) يوم الاحد والعيد ، فكنت آخذ  
( الرسائل ) الى البيت ، واحفظها ، واتلوها عيساً في  
الكنيسة ، فيدهش الحاضرون .

وقبل ان اودع المدارس نهائياً كنت قد اصبحت في  
نظر اولاد المدرسة ( قوالاً ) اي اني كنت اشتهرت بتجول  
الزجل المعروف بالقرادي .

اشتغلت ، اولاً ، في محمل كراسي في بيروت ، ثم  
ارسلني ابي مع ( اولاد كنعان ) الى زحلة ، واولاد كنعان  
جيران لنا في ( كترشيميا ) كانوا يشتغلون في زحلة نجارين ،  
وكانت لهم شهرة واسعة . ولكن زحلة بعيدة ، وانا يكاد  
الشوق الى ( الفسيحة ) يمينتي ، وذكر الحبيبة وخيالها  
يملآن كيائي ، فرحت انظم الازجال والاشعار التي يعلم  
الله كيف كانت من حيث الصرف والنحو ، على انني اكاد  
الاكد ، الآن ، انها ، من حيث الاوزان ، كانت ( مضبوطة ) ،  
لاني لا اذكر اني نظمت في حياتي ، شعراً مكسوراً .

تثبتت في زحلة شهوراً كنت فيها عواماً ، ولم يكن  
يصل الي يدي من المال ما يكفي لشراء جواز سفر الى  
كترشيميا . وكنت اتهيب الهرب اليها متسجلاً على الرجلين .  
ففي احد الايام كتبت الى المرحوم ابي هذه القرائدة :

المصور الذي بعو صفر مشقوق للقصيه كثر  
في سجنو مشي رح يقي : بس يريش بسو يطي

ولما كان المرحوم من ( اولاً دالانكا ) فهم حالاً ما اريد .  
ونزلت من زحلة الى كترشيميا ، ثم اشتغلت بتنضيد  
الحروف في جريدة ( الوطن ) التي كان يحررها شبلي الملائم ،  
ثم في جريدة ( الحقيقة ) لصاحبها الشيخ عباس الازهري .

أظنها آتيت ، فحدثت يدي إليها ، وأخذتها ، ونشرتها ، وقرأت :

شربوا من الأوال حقتي دهري وجر علي الهه والذل والقهر  
قرأت البيت وأنا أنظر في وجه محدثي لأرى كيف يكون  
تأثيره عليه ، فلما سمع ( العجز ) ضحك ضحكة جبدت  
الدم في روقي ، على أنه لم ينتظر أن أسأله عن سبب  
ضحكه ، بل بإدري بقوله : أن العجز كله غلط ، فقلت :  
ولن وجه الغلط ؟ فأنهمني أن الكلمات «الهم والذل والغهر»  
مفعول بها ، وبما أنها كذلك يجب أن تكون منصوبة .  
قلت : وما يعني منصوبة ؟ قال : مفتوحة ، لأن الفاعل  
يجب أن يكون مرفوعا ، والمفعول به منصوبا . ولا أدري  
ماذا قال لي من الجور . والذي أؤكدته لغارني ، الآن ،  
أن ما سمعته من ذلك الأديب ، أنثذ ، كان ، ولا يزال ،  
الدرس الوحيد الذي تلتقته في الصرف والنحو .

\*\*\*

على اثر وصولي الى البرازيل ، بعثت الى صديقي  
المرحوم أمين أيوب بمطلع ( معنى ) أذكر فيه ألم الفراق  
والشوق وما قابست في السفر من مشقات ، أوله :

بسا أسين ، أدهر فرقا وسهسو أسين خرقنا  
من بعد ما كنا نصيد سباع قصر من الصصور خرقنا  
كذلك بعثت الى والدي ( قرادية ) طويلة ، تصورت  
فيها أنني أرسل باخرة مشحونة شوقا ، مكلفا ربائنا أن  
يفرق حيلنا على أهل الضيعة بالسواء ، وقد جاءت فيها  
هذه ( الآية ) التي ظلت عالقة بالذاكرة :

ما بيوت كثرتها يروم وقد بسواب الملوقة  
واهدى شوقي لتصوم : حسا وسوس ولوسا  
بوراسي وكواسي وروم هسي عودس مش مبرونه  
بس يكون واحد مهوسوم وما يكونوا مكلونا نفلان .

\*\*\*

ولد إلياس نرحات في كترشيبا سنة ١٨٩٣ ، وصل  
الى البرازيل سنة ١٩١٠ ، تزوج سنة ١٩٢١ ، توفي  
سنة ١٩٧٨ .

وقد نشرنا هذه المنتطفات من مذكراته لنبرز المواهب  
الفاخرة التي خصه بها الله وأسبغها عليه إذ أنه أدرك  
قواعد اللغة العربية بدون معلم أرضي ، ونحن لمسنا هذا  
الامر المدهش في تحفنا معه فكان يقرأ شعره بدون أن  
يلحن ، وكان عندما يسأل عن شيء في هذا الصدد يجيب :  
أني أضع العنكلا الصحيحة في محلاتها دون أن أعرف  
قواعدها ، فأسمعوني ولا تصالوني .

بين اعلام اللغة العربية من الذين نظموا الشعر  
بشقيه : المشكل والمالي ناصيف اليازجي ، وولده إبراهيم  
وخليل ، وإبراهيم الحوراني ، وعبدالله البستاني صاحب  
معجم ( البستان ) ، ورشيد نظه الفائز بجائزة التشيد  
اللبناني ، ونعمه قازان ، ولكن ميزة إلياس نرحات أنه لم  
ينظم الا الشعر العالمي في اول الامر ، وانتقل منه الى

وما إن أنهى رثته حتى سمع الجواب الصامتي :  
سائلو خنتك شريك وسعت لمقتي وجنتك  
لو عطوني نعلك بك يكون حمار ان ما بعتك  
وكان في يد أمين أيوب دف يضرب عليه ، فالتقى  
الدف من يده ، ونهض فجلني ، وأخذ يرقص بي ، والناس  
يسفنون ويشحكون .

وتفرق الناس ذاهبين كل الى قريته ، حاملين اخبار  
جلستنا تلك ، فاستمت دائرة شهرتي حتى كادت تعم  
الجبل كله .

وبرة كنت ، وفريقا من أصحابي ، على سطح الخن  
في خلدة ، لمسعت ادهم يقول : جاء منصور صافي ،  
ومصور صافي ( من الشوبفت ) ، كان توألا ماهرا ، حتى  
أنه كاد يكون شاعرا فصيحاً . ولم أكن أعرفه . فلما وصل  
وجلس معنا استقبلته بهذه الردة :

ان تلك شاطر في الحساب وتلك في ضرب القصيد  
مقتي نبالك مسراب ومنك خالك نهر اقبل  
فسر الرجل جدا ، ولجليني جوابا لا أذكره ، وإنما  
أذكر أنه قال لي من المديح الكيل كيلين .

ولقد لغيت هنا في البرازيل صديقا قديما كان رغبني  
إيام كنا صغرين في الوطن ، فادهشني لفرط ما يروي لي  
من ( ردائي ) التي هي من النوع الذي تقدم ، ادهشني  
لأنني ما كنت أذكر منها شيئا ، حتى كان يامي لم يكن .

\*\*\*

في اوائل سنة ١٩٠٠ رجعت اخواني سليم وكريم من  
( جابكيا ) في جزائر الهند الغربية ، فعاينت الامزاج  
بوجودها ، واستعداد الوالد شبيهه إذ كان ، فوق  
السبعين ، يسير منتصبا كأنه أسن ثلاثين . وأذكر أن  
صديقنا أمين أيوب زارنا في تلك الاثناء وقضى في بيتنا ليلة  
كانت سيده الليلي ، فقد أجمع عندنا فيها شبان الضيعة ،  
ودار قول القرادي ، والرقص ، وكنت ردة أمين في  
تلك الليلة :

بسا من عسا نفريونا وشريونا مسال الكلوس  
لبسنا وتعبنا وجبننا جبال مسال ونفسوس

\*\*\*

في اواخر سنة ١٩٠٩ دعاني صديق لي ، اسمه  
إلياس يامي ، ( من دمشق ) ، حيث كان ينفذ حروف  
مجلة البطريركية الارثوذكسية فيها ، فلبيت دعومته  
وسافرت الى دمشق حيث لبثت نصف سنة .

\*\*\*

في ( جويز دي مورا ) - البرازيل - جاء للسلم على  
أديب كان ساكنا تلك الحينة ، فقال لي ، في أثناء الحديث :  
علمت أنك تنظم الشعر ، فعلا اسمعتني من منظوماتك  
شيئا ؟ وكأنت ، في جببي ، قصيدة حيفة النظم ، كنت

الشعر المشكل - ويأتي بعده ، في هذا المجال ، الشاعر ايليا أبو ماضي الذي ترك محرمسة القرية في الحادية عشرة من عمره ، أي بتحصيل يوازي تحصيل الشهادة الابتدائية ( السرتيكا ) ، وتوجه الى مصر حيث عمل مدة في بيع لفافات التبغ ، ومن مصر انتقل الى الولايات المتحدة الأمريكية حيث لمع نجمه كشاعر في الطليعة ، وهناك اصدر جريدته ( السمر ) ، وعددًا من الدواوين .

وفي سبيل المقارنة بين هذين الشاعرين اللامعين - اللذين تشابهوا في المؤهلات الحراسية والعلمية ، نثبت ، هنا ، قصيدتين لهما نظماهما عندما قدما الى لبنان زائرين واقيمت لكل منهما حفلة تكريمية للقى فيها قصيدته ، وكان قدوم أبي ماضي قبل سذرات من قدوم فرحات :

#### قصيدة أبي ماضي

وطن القجوم ، أنا هنا : حق ، اتعرف من أنا  
المهت في الماضي البعيد نسي فرسنا  
جسلا ن يروح في حوذك كاضيم بدننا  
القتى الملوذ بلعبه فليس القتي  
بشلك الانجبرنا في شجرنا بفس ولا ونى  
ويعود بالانسان يربها سولنا او قسا  
وبغوض في وهل القشاة بهلا مينا  
لا يقضى شر العيون ولا يفسد الانسا  
انا لك الولد الذي دنياا كانت هيا  
انا من يهاك قشرة غاشت جدال من سنى  
انا من تراك لرة ماجت بولكم من موى  
انا من طيرك بلول غنى بوجد قاشى  
حول اللطافة والباشطة من روكك للننى  
كم عاقبت روى ريك ومغنت في القنى  
للحمر ينشده ينوك حشرة ونمنا  
للشمس ينسى في وداع نوك كىلا نغزنا  
للهدر في نيمان بكسل بالقياس الامينا  
للحقيل يرنجل الزوالع زينا او سوسنا  
للأعجب جلله السدى للفن انقله الجنى  
عسالى الجمال مشردا في الارض ينشد مسقا  
عسى اكتشفت لسه فاقنى رعله ونوطنا  
واستمرى الفن الجمال نقتت انت الاطنا

#### قصيدة فرحات

سلبت لى الادار بعد حران واعلمنى عما نضجت زماي  
هذي ملايم صبرني ازلهاا بنصنا فيها لى جاني  
في كل منقلب حديث حدالة متشبل منه مصح صان  
اشباح ماضي الهمد قريبة نسي تقليسي بكل مكاش  
ونصيح في التكريات قريبة ما كان في الهجران من نسيان  
لبنان يا نسى الخزام غنى ويا قبل السدى للفرس الطعان  
عسا ابنك الناني اليك وتليه بروي حديث الشرق بالخفان  
عيناه تلهان بلفستان في نيك عن رفاقه الضبان  
يشي هنا وهناك وهو محقق للناسي والاشياء كالميران  
اين الذين تركهم عند القوى في الصبح بين الفكر واليسنان  
عاشى المهاجر في المهاجر شكيا بل حلسا من مات في لبنان  
باسع التقي شبيهه بنودها يبع المغاسر ضطة بزلوان  
لو عاد بالدنيا العريضة بعدما نقت الفتوة عد بالحرمان

قال فرحات في مذكراته ان ( مرض الشعر ) انتقل اليه بالوراثة لان والده كان ينظم الشعر العامي . ونحن نضال : لنفترض ان الشعر يؤخذ بالوراثة ، غاول شاعر ممن اخذ وورث ؟

ينشا أربعة اشقاء ، او اقل او اكثر ، في بيت واحد ، من والد واحد ووالدة واحدة ، فينظم اقدمهم الشعر ، والباثون لا ينظمونه ، وقد يكون الوالد شاعرا او لا يكون ، وقد يكون ناظم الشعر متصلا بالقرى بالنسب ينظمون الشعر او لا ينظمونه ، فمن اين اتت الموهبة ؟ واذا كانت المسألة مسألة نسب وقرى فلماذا لا ينظم الاثقاء كلهم الشعر ؟

ان هذه التساؤلات تتودنا الى الحقيقة الثابتة وهي ان المواهب كلها هبات من الله وحده ، فلا يحق للانسان ان يتباهى بها وكأنها من صنمه ، كما لا يحق للناس ان يجحدوا الوهب ، بل يحتم عليهم الحق ان يجحدوا الواهب .

قال بشارة الخوري ( الاضل الصغير ) في حفلة تكريه ومبايعته :

ان الواهب لا نخل لماسها كاللحم للطع او كالنشر للزهر  
وكم هو صادق ونابع من صميم الحقيقة قولنا العامي الذي يطلته الناس بغفوة عندما يشاهدون او يسمعون شيئا من شخص موهوب : « سبحان العاطي » - انهم يسبحون الله . ومن هذا الماثل نحس ان نذكر هنا ما ن كلمة « اكتشاف » يجب ان تحل محل كلمة « اختراع » او « استنباط » ، فالا لوجد كل شيء في هذا الكون ، والانسان انما هو مجرد مكتشف لا تطبق عليه مطلقا صنعة المخترع والمستنبط .

وقال فرحات في مذكراته انه كاد ينسى كل ما نظمه في حداثته من شعر علمي « وكان ماضيه لم يكن » - مع انه اشتهر بذكرته المدهشة التي هي من نعم الله عليه ايضا - ولكن ذلك الماضي ، الذي تمد ان يتلناه بالاحرى ، هو الذي كان يجب ان يحفظه ويذكره لان جفوة الشاعرية الاصيلة المتدرة توجهت ونالقت منه ، ولان ذلك الشعر العلمي اللطيف ، الذي هو اساس موهبته ، اسبغ على شعره المشكل السلاسة والعذوبة والعفوية وجعله في سدة الفصاحة ، نما للفصاحة في معناها الرئيسي الا البعد عن التعقيد - ولولا عقدة التنس في التهرب الى الشعر المشكل من تحل « تهمة نظم الشعر العامي » لكن لنا من الياس فرحات ديوان شعر علمي رائع يحتل مركز الصدارة بين الدواوين مشكلها وعلميها .

كان احمد شوقي يوما في زيارة رشيد نخلة الذي ترا له روايته ( محسن البزان ) وعندما وصل الى هذا المقطع الوارد في محالهما :

الأخرى ، واستعمال المفردات التي يقرها قاموس اللغة العربية العام ليصبح الزجل المنظوم في أحد أقطار العلم العربي مفهوما لدى سائر الأقطار .

والآن نعود الى الشاعر الياض فرحات لنثبت بعضا من أبيات نظمها بعد مرور خمسة عشر عاما على وصوله الى البرازيل ولخرجها باسم ( ربايعات فرحات ) ، وهي تعطي صورة واضحة عن شاعريته الاصلية المتأثرة بالقوة التي امتاز بها شعره الشعبي :

لو يعرف الكشر ان القليلين على  
تسمينه يصيرون الشر ما اكلا  
والخد يعلم ما في الدجج من هرق  
وليس تعلم ما فيه القاتيل  
ان اليكاد على قدر الشعور فكم  
يكسي الرجال ولا يحكم القاتيل  
فلذا حكيت على ابريه اسواده  
لقد حكيت على صلمي فمعد  
نغروب قلب كالحصاة ابيض  
للخبر يضل نعت جلد اسود  
نشكر الذي الدهر شكوى اساسها  
فقدهر لم يركب النما ولم يجر  
لا يقتل البشر الابواب ان رقدوا  
لوفنا من الدهر ، بل لوفنا من الكلا  
ارى في الشخبذ بعضا لثيلا  
والطش ان يصير البعس الكلا  
نسان الطل ليس يصير خسرا  
ولكن قد يصير الفخر خلا

اشتهر فرحات بوطنيته وعزة نفسه وابائه وترنمه .  
عندما دهي سنة ١٩٣٢ ليتكلم في حفلة ذكرى الملك فيصل  
الاول باع عددا من حبلان مزروعة الصنفرة ليسافر من  
البرازيل الى الأرجنتين على نفقة نفسه . وعندما غار سنة  
١٩٤٧ بجائزة المجمع العلمي ( اللقوي ) المصري رفض  
تسلمها رغم حاجته الى المال وطلب تحويل قيمتها الى  
سندوق ائالة فلسطين .

\*\*\*

قال الشاعر ايليا ابو ماضي في احد مواقف حيرته  
الكثرة :

انك كيف جئت وكيف انصت  
عسى يغيب ما عابا بالهروب  
انبت ولم تكن ادري مجلي والعشب غير دار بالاسباب  
وقال الشاعر الياض فرحات في إحدى ربايعاته :  
من كان ( النجل ) و ( المعري ) ورهطنا هنالك في السمر  
نقد نقتله . . . . .

لقد كان حريا بهذين الشخصين ، اللذين افدق عليهما  
الله حياته الحبة السخية ، ان يعرنا الله معرفة تامة من  
خلال تعامله معهما ، فلا يبقى ذاك في حيرة وهذا في ضلال .  
واذا كان الموهوب يحسد وابيه وينفر منه جاحدا لفعله ،  
وكلاهما من البشر ، فان هذا التصرف مطلق جدا من قبل  
الانسان الموهوب تجاه الله الواهب .

ما افضل الانسان الموهوب الذي يتوهم ، عندما يسفك  
له الناس ويتوهم على مواهبه ، ان توقعه من صنع يديه !  
لا ينطبق عليه قول ايليا ابي ماضي ذاته :

نمي الطين ساعة اتيه طين حقر مصال نيا ومريد  
وعسا الفخر جسمه فتبلى وهوى المال كيمه ففريد

وليم نجيب صعب

والسهل مشبو كزيموع موع الحير  
والليل من شو القمر لونو امحي  
حتى لاذهب خالقه الضم من الضحي  
وراح التسم عاقسول يشي سوسمه  
والقوله فردان مصن والكلام  
قال شوتي وهو مترنح : اني اقلض بكل شعري مقابل  
هذا المقطع !

وهل اثرت على قية شعر ناصيف اليازي المشكل  
تصديته العالمية التي مطلعها :

شبهت بسدر التسم بالقلقه لما لبست الجبة الزرقا  
انت المبر والقميص يا غفور لكن نيتلسو الصدر مايتقه  
وهل حلت من مقام خليل اليازي قصيدته العالمية  
التي مطلعها :

يا طر ، صوب بلادهم خنتي معك  
جسي الخد من التسم ، شو بينمك  
قلبي : بنجنتي ديوك بالهوى  
بكي نبال جالهي من دمك  
قال ( مورييس يارس ) الكاتب الفرنسي الشهير ،  
موجهها كلاله الى رشيد نخله :

« ان مرنت ما كنت اجهله ، غانتم ، جماعة الشعراء  
الشعبيين ، تمشون في بيوت الناس ، ونحن نمش في  
كتهم ، فلا بدع ان نراكم اشد حرارة منا » .  
وقال رشيد نخله :

« بقي شيء آخر ارى التبسط فيه ، اليوم ، لزاما  
علي ، وهو ما يقوم في الاذهان من ان الزجل بمثابة حرب  
على الفصحى ، فاستغفر الله الف مرة ! ما كان الزجل في  
الانفلس بالامس ، ولا في مصر ولبنان ، باليوم ، بل خرج  
بنفسه هذه الزجة . فلما الزجل ، فصحى ، وكلمة ، في اي  
يرى وجهه في زاوية من مرآة الفصحى ويكون عليه حق  
من روعتها وشيء من طلاوة الفاظها وحلاوة حواسنها ولياقة  
الاخذ بين خافيه وباديه . والعربية ، حين يقال ان الشاعر  
الزجلي يخرج فكرته وهي بعد حامية مطلقة كما تنخفضت  
بها تربيته ، فمحاسنها لا تعد ، وحسناتها الى صاحبها  
لا تحصى . واذا كانت هذه حسنة الزجل الى الزجل ،  
عما نرى يقال في حسنات الفصحى الى الشاعر وعنده منها  
كفتا ميزان العرب : البلاغة والفصاحة ؟

فالزجل ، اذا ، عيال على العربية من قديم الزمان  
الى اليوم ، فضلا عن كونها اسان الامة ، والزجل لسان  
طوائف منها يوم تترك لمصاحتها بعض الحين وتقبل على  
عابيتها . واني ما اخترت العالمية بدلا من الفصحى بل  
اراني اتبل على العالمية حين اترك الفصحى ، ولتبل على  
الفصحى حين اترك العالمية ، ميلا مع الخطر المعارض او  
المنااسبة الحاتية » .

اننا نحارب حريا لا هوادة فيها فكرة تحويل عالميتنا  
الى لغة رسمية تحل محل لغتنا العربية الام ، وفي سبيل  
هذا عملنا وما نزال نعمل لجذب العالمية الى المشكلة  
( الفصحى ) فمقدنا المؤتمرات ونشرنا البحوث المستفيضة  
لاجل هذا الغرض ، ودعونا ، عاملين ، الى تطهير عالميت  
العربية من المفردات الاتيائية المستعملة في عملية دون



# لبنان



لبنان نلجيت هل لي غير لبنان  
من جلع اوزك لي عود عزت على  
من جلع اوزك مهد في جوانبه  
زوقته بتعاويذ بما قطفت

عند الخلجة في سري واعلاني  
اوتاره كل انقاصي والحاني  
هددنت فيها غواد الخلف العالي  
كلي وما نمقت من زهر نيسان

لبنان يا سحر هذا الشرق واحته الـ  
حشد من الصبوات الحمر متقد  
وتحت اوزنه في مد وارغها  
وفي زحيلة في برنون عالها الـ  
على الخلود بها التفاح مؤلق  
من نبع باروكه البور كم نهفت  
تهنو اليه شفاه الفيد ترشفه  
ادمت حبك يا لبنان من قدم  
لبنان ما امتع الكليا وانصرها  
تشدني بك يا لبنان رابطة الـ  
خضفي الحلو من لبنان مورقة  
دنيا من الذكريات السمر مائلة  
دنيا هي العمر اوطار منغمة  
دنيا من الذكريات البيض تغموني  
ناغيتها والصبا الزين يشفع لي  
ايام لبنان لا مرت باهله  
ولا سرت في ربي لبنان عابقة  
لبنان ايكسة اطياف مفردة  
عودت لبنان مما قد لم به  
هول تقول لبنان تفواتني  
غيا مرابعه الخضراء شاحبة  
عزنتكن بايات مذهبة  
مباخر حولها تذري البخور بها

خضراء يا جنة من غير رضوان  
كلتها في الضايا وقد نيران  
مدت موائد سمار ونديان  
سحري كون تناهي بين اكون  
وفي الصدور شاهي غوسي رمان  
روحي وبيل رذاذ الذبوع ارداني  
كما الى الورد يهفو سرب غزلان  
فحبذا بك يا لبنان ادماني  
كما التقى بعد طول البعد صلبان  
قربى وطالع سمع منك حباتي  
به حياتي ومنه اخضر وجداني  
امام عيني من ازمان ازمان  
فكم لهوت بظل منه غيبان  
احلامها راودت قلبي واجفاني  
وقد وهبت لها حيي وتضاني  
الا سحاب محرار وهتان  
الا ومن عطرها غلي وريحاني  
قد ثار من تحتها زلزال بركان  
وما لم به في القلب اصماني  
وجرح لبنان ادماء وادماني  
عزنتكن باتجيبيل وقمران  
حلي مقدسة في جنب صلبان  
اكف صفوة اشياخ ورهبان



احمد حسين الطماوي

## الصورة الادبية بين الكاتب والقارئ

بقلم احمد حسين الطماوي



ومشاعرنا الرهافة ، وملكاننا المنيقطة ، هي التي تلتقط جزئيات الصورة ثم تنظم هذه الاجزاء والمركبات وتأنف في وحدة متكاملة . ومن هنا فالصورة تتأثر بدرجة المشاعر ومدى حساسيتها ؛ وتتوقف على الملكات ودرجة تموتها .

والمشكلة هنا ليست مشكلة تكوين الصورة ولكن كيفية وضعها ، وما هو الدور الموكل لها ؟ وما هي طريقة نقل فكرة من الفكر بصورة او مجموعة من الصور ؟

فالؤلف يحاول دائماً ان يوفق بين صور مختلفة تهدف في النهاية الى اظهار فكرته او تصوره عن هذا الموقف الذي يتناوله بالتوصيف ومن ثم تكون هناك علاقة وطيدة بين الصور الادبية والبنیان الموضوعي الذي ترد فيه . لان الصور جزئيات لا يمكن ان تعيش بمفردها وتنفض بالدور المسند اليها .

لهذه الكاتب في هذه الحالة هو ان يجعل الصور معبرة عن طبيعة الموضوع وتحديد دور كل صورة منها في هذا المضمون . وبهمة القارئ ان ينظر في مدى صلة الصورة بالموضوع .

اما الدور الذي تؤديه الصورة فهو انها تنقل المضمون الذي في ذهن كاتبها والذي يريد نقله الى القارئ بواسطة هذه الصور الادبية وهنا تؤدي الصور دورها الدقيق والمهام وهو يترجم المعنى ويوضح العلاقة بين الاشياء في عالمنا والانباء الى القارئ بأفكار معينة وهذا هو الجانب الفني فيها .

وعلى هذا فانه يمكننا تحديد المراحل التي تمر بها الصورة :

المرحلة الاولى : وهي مرحلة بناء الصورة وكيف يتم وما هي الوسائل والادوات .

المرحلة الثانية : هي مرحلة ما تؤديه الصورة الادبية من دلالات وايحاءات وبهيتها في تحديد وتحقيق اهداف الكاتب .

المرحلة الثالثة : هي مرحلة صلة المضمون المعنوي او الفحوى الكلامي او المعنى الذي يريد ان ينقله الكاتب الى القارئ بالصورة الادبية التي تتخلله .

ومن هنا فالصورة الادبية تبدأ في الذهن او بما يمكن ان نطلق عليه « الصورة الذهنية » وهي المركبات التي تتحقق بواسطة الشعور ثم تنظم وتأنف في وحدة متكاملة ومتى احسنا بهذا الانسجام بين وحداتها الذي يولد المتعة أصبحت الصورة متكاملة في اذهاننا ، ثم تنتقل الصورة من الشكل الذهني الى الشكل الادبي ، فنقل المشاعر والهيفة والملكات المنيقطة وتبرر بثنافة الادبي وخياله فتأخذ زخرفها وشكلها الاخر . ومن ثم فالصورة

نستعمل مقالنا بتعريف الصورة الادبية قائلين انها مجموعة الكلمات التي تصف بشهدا معيناً من مشاهد الحياة ، ويستخدم الاديب في توصيف هذا المشهد الادوات البلاغية والبائية المعروفة بالإضافة الى اخفال الخيال لتكوين الصورة . والالوان الطبيعية في ذاتها لا تعنى شيئاً ولكنها تعطي قيمة اذا ما امتزجت بالصورة الادبية المجردة بنسبة لا تفسد المعنى الذي تحمله الصورة .

وتقوم الالفاظ بالدور الرئيسي في تكوين الصورة . فانه ليس ايماناً الا الالفاظ اللغوية للتمييز بين الاشياء المختلفة والمتشابهة على حد سواء . واستخدام اللفظ في العبارة له خطورته البالغة . فاذا تعثر الكاتب في اختيار الالفاظ تعذر عليه بالضرورة توضيح ما يصبو اليه واختلطت عليه المعاني وضل الطريق الى هدته واخفق في مسماه . فصحيح الالفاظ تنظم خلال عملية التوفيق والايالات فخلق الصورة التي بدايتها اللفظ ونهايتها المعنى ، ولهذا فتوافق المفردات مع الفكر يجلو الصورة ويبرز مضمونها ، ومن هنا فالالفاظ توصل الصور . لانه لا يمكن انكار العلاقة بين المشهد الموصوف والكلمات التي تنقله وتعبّر عنه .

يكتبها الاديب حسب مشاعره وهدى حواسها ، وحسب ملكاته وقية تفوقها ، مضاعفا الس ذلك ثقافته ومقدار شمولها ، وخياله ومدى سموه . اذن الصورة والحالة هذه يكونها الذهن والمشاعر ثم تكتب فتعمل أنشطة الذهن والوان المشاعر في وحدة واحدة .

وتأخذ الصورة الادبية عدة اشكال حسب كاتبها ، فتوجد الصورة التي نرى فيها الكاتب يروي مشهدا وينقله دون اضافته او حذف وهذا لا يحمل الصورة الكثير من سمات نفسية كاتبها وثقافته . وهذه هي الصورة البسيطة . وتوجد الصورة التي نرى فيها الكاتب وقد خلق من الواقع مشهدا جديدا بما اضافه عليه من حسن تصوير وعرض لهذا المشهد . وهذه هي الصورة المنقولة . ثم اخرا الصورة التي يدعها كاتبها من عالم خياله ويصور فيها احدانا تبدو كما لو كانت حدثت بالفعل في الواقع المنظور ، فترتب اجزاءها وينظمها ويوجد علاقة بين ابعادها ولا يستطيع انيان هذا الا بعد تدريب واجتهاد وهذه هي « الصورة الادبية الفنية » التي لا يقصد بها ان تكون اكونية او اسطورة ، وانما هي التي ادى فيها الخيال دوره المؤثر ، وقد يطلعا بين الحين والاخر عند القراءة كثير من الصور الادبية التي تأخذ النفس وتسوقتها ، والصور المبتة المتطلعة وهذا يرجع الى منطق الخيال .

وان ما قاله « ولیم بلیک » للشاعر والفنان الانجليزي من ان الصور الادبية ليست نتيجة تأمله في الطبيعة ولكنها توجد في نفسه وتأتيه من طريق الخيال « دور الحقيقة » في هذا الموضوع ، اذن فالخيال هو الذي يجعل الصورة غنية ونتيجة لهذا تكون الصورة ذات اثر في نفوسنا .

\*\*\*

انه من الطبيعي ان الكاتب يعتمد على الصور في نقل افكاره ، والنقاد يعتمد عليها ايضا في تلقي هذه الافكار وتوليد المعاني في ذهنه ، ومن هنا كانت للصور اهميتها في دنيا الادب ، فالاديب يتصل بالواقع او بالشهد نفسه ، والنقاد يتصل بالصور الادبية التي املها في قصة او مسرحية او قصيدة غنائية او ملحمة اسطورية ... الى آخره . وهنا ينبه النقاد الناقب الذي يتصل بالواقع عن طريق هذه الصور الى مدى صلة الصورة بالواقع او للصور التي تبدو كما لو كانت قد حدثت بالفعل في عالم الواقع . فالنقاد ينظر الى الصورة التي وصلته عن طريق الانفاظ لبين هل الصورة ادت المهمة الموكولة لها ام ان الصورة اخلت ولمضى عنها نظاها ولم تف بما تطيع عليه من ابراز للحقائق بين الاشياء والشخوص في الحياة .

لا شك ان النقاد هنا هو الذي يستطيع ادراك كل هذا وليس دور النقاد كله ان ينتهي الى معرفة حدود نجاح

الكاتب وفشله في رسم الصورة التي يريد ان يضعها بين ايدينا . فلننقد اديب بطبعه ، ولننقد هو نتاج ادبي بطبيعة الحال . ولهذا فعلى الناقد ان يوجد الصورة الحقيقية او يرسم لنا الصورة التي عجز الكاتب عن رسمها وصياغتها وليس من عمل الناقد ابلاء الاسس وارساء القواعد على المؤلف فحسب بل مشاركة وتعاون في توضيح ما هو غامض ، وحيل ما هو معقد ، لان ملاحظات الناقد هي المنتبهات الموقظة التي تحذر الاديب من الخفي في الخط بين الامور ونجنبه اخطاءه يعتبر فيها دون دراية ذهنية .

وليس معنى هذا ان نطالب الناقد ان يعيد لنا كتابة المسرحية ان يتناولها بالنقد او ينظم قصيدة شاعر نظما جديدا حسبما يرى بل ان ملاحظاته وتقداته واسسه هي التي تقوم الصور الادبية المنقولة ، اي انه باضافة ملاحظات الناقد تنضج في النهاية الصورة الادبية المتكاملة .

ولو اخذنا انتقادات « العقاد » على شعر « احمد شوقي » كمثل لما نقول لرينا كيف عدد عيوب شعر شوقي والتقليديين بصفة عامة من تفكك في قصائدهم وعدم الصق في مشاعرهم ، والسقطات الاسلوبية في افعالهم التي ترخر بها كتب العقاد النقدية ومقدمات ذواوينه . ومع ذلك لم يتم باصلاح هذا الشعر ويعد بناء قصائده بل رايانا العقاد يجتهد كل الاجتهاد ليخلص شعره هو مما عاب به غيره من الشعراء . بل ان ملاحظت العقاد على شعر التقليديين لم يستفد منها شوقي وبدرسته فقط بل اثرت هذه الفصول النقدية في الشعر العربي الحديث كله الذي ظهر بعد نشر كتاب « الدويان » في الادب والنقد « للعقاد والمازني » وهنا يكون النقد خلافا والناقد منتجا .

فالنقد اذن درجتان : درجة ملاحظة الخطا والاشارة اليه مع ذكر ملبساته . ودرجة الابتكار وتخيل معان اخر للصورة الادبية برمتها . لان الخيال يعين الناقد على تفهم الموقف الذي يتحدث فيه الكاتب ويستحضره في ذهنه واضحا جلي المعالم بعد التركيز والتسقي ، وهذا هو ادراك الناقد لوقف الكاتب من الوقائع والاحداث .

وقد قلنا من قبل في مقال نشرته بجلة « قلمة الزيت » في عدد جمادي الاول ١٣٨٨ هـ ( يوليو - اغسطس ١٩٦٨ ) تحت عنوان « النقد الادبي بين الذوق والعلم » ما نصه : « وللمرء ان يتساقط عن وظيفة الخيال في عملية النقد ، والجواب على ذلك ان الخيال يلعب دورا واحدا في عملية النقد وهو انه يحاول ان يضع البدائل لكل الملاحظات الفنية التي تتمثل في العمل الفني وتتخلل اجزاءه ، فالخيال يضع امام الذهن كل احتمالات تحقق الفكرة او المعنى المراد التعبير عنه بانتاج العمل الفني ، والخيال هو الذي يرى كل الامكانات التي لا يتحتم بالضرورة ان تكون هي ما تنتجه الاديب في عمله تعبيرا عن المعنى فالاديب يرى وجها واحدا لتحقيق المعنى في التعبير الفني هو الذي يؤديه ويبرزه ،

## صناعة الادب

باب التجارة ، الا صناعة الادب  
فما وجدت بها ربحا مكتسب  
ويصرف العمر بين النهم ، والكتب  
بين الدفاتر ، والارباح في عجب  
والامر في الناس موكل الى رتب  
حتى يشب على الزهاق والتعب  
جميع الفئاتم اطابقا من المذهب  
الا الاديب فيبقى دونها سبب  
نوارثوا القهر مولودا وراء آب

كافكم محمد حسين

كل الصانع للانسان خاصة  
جربتها واتا غش الاهداب قسى  
كس يعصر الفكر انسان بوهنته  
واخر يصيب الاموال طائلة  
شتان بينهما في كل مسألة  
يشقى الاديب لأجل العيش من صفر  
ويجمع المال أهل الجهل في شره  
ان الذين على الفراء في رغد  
من عهد عيسى وهم فيها سواسية

الكوت - العراق

ونضرب مثلا بيت المتنبي لنبين كيف يؤدي كل من  
الدوق والخرقة الموضوعية والخيال دوره في عملية النقد :

وما كيد الصداق شيء قصته ولكنه من يهزم البحر يفرض

فالنقاد الذي يستخدم السخوف في الانسحابان  
والاستهجان عندما يقرأ هذا البيت تأخذ الحساسية الملتبحة  
ويثنى على الصور الادبية التي اشتملها هذا البيت بعد  
ان نبتت جشاعه وانفعلاته .

والنقاد الذي يسمم الخبرات العلمية والموضوعية  
في نقد الادب بروح في نشوة عندما تسمى اليه صور هذا  
البيت وقد طلبت القواعد البلاغية والنقدية التي درسها  
واتخذ منها معيارا لقياس الادب والحكم عليه .

اما الناقد الذي يستعين بالخيال في عملية النقد فان  
حالة الانسجام التي تشمله وهو يقرأ بيت المتنبي هذا ليست  
نتيجة تنبيه الصور لاجساساته ، وتوجيه انفعالاته ،  
وايست هي مطابقة هذه الصور لنظريات النقد التي تناهت  
اليه واقتنع بمسحتها . ولكن نتيجة لعملية تخيل واسعة  
لصور ومعان أشأها ذهنه حتى يستطيع ان يدرك  
- في ضوئها - مدى قدرة الصور التي يشتمل عليها هذا  
البيت في تحقيق المعنى الذي تصده الشاعر وعبر عنه بهذا  
الشكل الفني .

ان الصور الادبية التي يقدمها الكاتب توصل الينا  
ملاحح شخصيته وتجاريه .

اما الناقد فانه يعيش هذه التجارب بخياله ولا يشترط  
ان يجربها في عالمه الواقعي .

احمد حسين الطماوي

القاهرة

اما الناقد ليرى مئات من الوجة الاخرى التي يمكن ان  
تؤدي هذا المعنى في اعمال ادبية وهو يرى هذه الوجة  
بخياله طبعاً .

فالمقصيدة التي تجود بها قريحة الشاعر في معنى  
معين لا يشترط بالضرورة ان تكون التعبير الوحيد عن  
المعنى المراد اداؤه فمثلا بيت المتنبي التالي :

انم مله جوهني عن شواردها ويسر الخيال جريها ويضخم

يمكن لشاعر آخر ان يسوق هذا المعنى باسماليب شمس  
وطرائق اخرى وبطبيعة الحال ان الخيال هو الذي يستطيع  
تصور احتمالات الاداء المختلفة وعلى الناقد الحضيف ان  
ينظر الى العمل الفني الذي ابدعه الشاعر في هذا المعنى  
وان يسأل نفسه : هل هذا اوفق واطيب ما يقال في هذا  
المقام ؟ ولكي يستطيع الناقد ان يبلغ هذا المدى ينبغي له  
ان يمدد اوجه احتمالات الاداء المختلفة ويزن القصيدة في  
ضوء هذه الاحتمالات بكل ظلالها .

وجملة القول ان الخيال يفتح ناظري الناقد ويجعله  
لا يغفل شيئاً له صلة ما بالموضوع المعروض فنهض بهذا  
القيم الفكرية وتنجنب زلات ليس لها ما يبرر وجودها بل  
انه يحرق العقل من الافكار المبهمة حيث تفضي الصعوبة  
التي مصدرها الغموض والاغراق في الرمز .

وانه مهما يكن من امر فان دور الخيال في النقد  
ومهمته الكبرى لا بد ان تنهض دراسات اخرى تعضد هذه  
الاراء وتبين مقصدها ، لانه يجب اضافة نقطة جديدة الى  
النقد الادبي وهي ان النقد لا يؤسس على الذوق الشخصي  
وحده او على الخبرات النقدية القديمة المتوارثة وحدها  
التي تعاون الذوق ، بل يعتمد اعتمادا كبيرا على الخيال .

فأعصى هذا الجهل المقيت ألسى عجزهم عن إقامة  
« جديدهم » الذي ثاروا من أجله ! .

ولكم ناصيت نفسي : ترى ... ما باتى عسر هذه  
« الولادة الجديدة » التي خالوها تمثل « تحولا » في شعرنا  
وانبعاثه ؟ .

الأنهم لم يأخذوا « ثورتهم » اهبتها ؟

لم لأن قيود التقليد التي رزحوا تحتها ، قد أثقلتهم  
فلبسهم الكلال ؟

أم لأن ثقتهم « بثورتهم » قد زایلنهم فضلوا ، فاستقر  
في روعنا أن الحرية التي أخذتهم ليست دليلا على انقطاع  
الصلات والانساب بينهم وبين تراثهم فحسب ، بل دليلا  
على أنهم لم يحيوا روح الثورة التي لا بد وأن يحيها  
المجددون ، وأن يحسوها في وجدانهم كذلك ؟

الا ليتهم علموا أن « من لا خير فيه لمضيه ، لا خير  
فيه لحضره ومستقبله » وأن الشعب « اذا ما اهرس عن  
تراثه الأدبي ، ارتد الى الهمجية ، او كف عن ابداع  
الادب ، وتوقفت فيه حركة الفكر ، وشل الشعور ، وصار  
دوران الحياة فيه الى سكون ! ..

( ٢ )

ما إن لقيناه وبإدلائنا التحية حتى بادر الى القول :

تركنا رأيا للتقاد غربي في « هملت » ما وتمت على  
كلام للتقاد استقى منه !

قلت وأنا ارق له رقة شديدة : هاته !

قال وهو يرميني بمؤخر عينه : « أن مأساة « هملت »  
في صميمها ، انه رجل يسر بفكره المجرى في واد ، ويجسسه  
وهواسه وتجاربه في واد آخر ... هو رجل لا يبنى تفكيره  
على تجاربه ... ومن هنا كانت متاعبه ! .

قلت وقد رأيت منه شيء وشئت به نظره ، فكشفت  
عن أريه ، ففعلت له : لقد غشى علي امر ايرادك هذا  
الرأي ، فمن عثيت به ؟

قال كمن يتحدى : عثيت « شعرائنا الجدد » ...  
ثم اردف : اولا تشبه مأساة أمثنا فيهم ، مأساة « هملت »  
نفسه ؟ .

قلت وأنا ادير في نفسي سؤاله : لكائي بك قد اعتدنت  
أن تجعل مما تعثر عليه من آراء مادة مترفة لشعورك  
وخيالك ، ومجالا خصبيا لأرائك على « شعرائنا الجدد »  
وغزهم والمعل لهم ... اما أن لك أن تقضي عما يخطر  
في وهمك من مذاهب فتخيل فيهم الخير ؟ .

قال وهو يحدجني بنظره : لو انك تعي من خفي  
الآراء ما اعي ، وتمسبر عما تعنيه مثلبا اسبر ، إذن لتحقق



## خطرات فكر

بقلم سعد صائب

\*\*\*

( ١ )

لكم اجد في نفسي اشفاقا على « شعرائنا الجدد » حين  
أرى الى الحرية وقد أخذتهم من كل جانب ، فلبسوا وكانهم  
في دوامة ! .

ليس يستغرب ان الثورة على « الشعر التقليدي »  
التي واثمت من الغرب في منتصف هذا القرن ، قد علمتهم  
أن يثوروا ، بيد أنهم بدوا وكان « ثورتهم » ليست من  
شكل ثورة معلبيهم ، فبدلا من أن يخلعوا مثلهم بقديهم ،  
ويتنقلوا بسه ، ويكثروا من الدراسة له ، ويسيروا في  
« ثورتهم » سرا ليئا فيضيها « جديدهم » عليه ، مضوا  
— لضف بصرتهم — مهتاجي الشعور ، يعمنون في رفض  
القديم ، ويمسكون منه ، ويعلون في النكر له ، كئيبا قد  
وفر في خلدهم ان هذا الاحتياج والرفض ، او هذا الصد  
والظلو في النكر ، قد مثلا مسح ثورة شعراء الغرب ،  
وانتهجا نهجها ، وما دروا أنهم دلا على جيلهم معناها -

لك منها ما تحقق لي ، ولأرضيت عقلك وفؤتك كما  
أرضيتها ! .

قلت وقد عيل صبري ، وأوشك اللال أن يسرع الي :  
ماذا رأيت من مأساقتنا غييم ؟

قال بخفيا : أو لم تر اليهم — بعد أن أزلهم التقليد  
عن سليلتهم فأخرجهم مما هم فيه — يسرون بنظمهم  
« المجرى » في واد ، ويجلسهم وحواسهم في واد آخر ؟ .  
وانهم لا يبنون « شعرهم » على تجاريهم التي تعكس حال  
أمتهم ومصيرها ومستقبلها ؟ . أو لا يخطر في وهمك أن  
مأساقتنا غييم بله مخامبنا ، شبيهة بمأساة « هملت »  
ومناعيه ؟ .

وإذ نمرغ من كلامه ، ولم أشا أن يتبادى في الأزياء  
على « شعرائنا الجدد » ونغمزهم والعزل لهم ، رحت  
أنتسده مخففا من غلوائه :

لا تزعج القتيان عن سوء المرمه يا رب هيجا هي خير من دمه (١)

ثم لم نلبث أن اخفنا نضرب في السير حتى ابعدنا ، وكلانا  
يصرف وجهه عن أخيه ، مواريا شيوعا هملت من عينيه  
جزعا على مصير شعرنا ! ..

#### ( ٢ )

سألته : إلى أي فن من فنون الرثاء نغزى ما ددنا ؟  
شعراؤنا اثر « نكبة حزيران » ؟ إلى النذب ؟ أم التابين ؟  
أو الرثاء ؟

اجاب : إلى النذب !

قلت : له ؟

قال : لأن شعراؤنا لا يبرحون ينوحون علينا ويكون  
« بالعبارات المشجية ، والألفاظ المحزنة » التي تصدع  
القلوب القاسية ، وتذيب العيون الجليدة » ولا ينون  
« يصيحون بمرغفين في النحيب والنشيج وسكب الدموع »  
شأنهم في ذلك شأن شعراء الاندلس في مصر « ملوك  
الطوائف » كلما استخلص الأسبان مدينة ، أو ضاعت بلدة  
ذرف الشعراء الدموع حارة سفينة (٢) ...  
الفتية — دار المعارف .

قلت : أو لا يشبه رثاؤهم هذا بداية الرقص والفناء  
عند الهيجي ؟

قال وهو ينعم النظر في : وما وجه الشبه ؟

قلت : أو ليس الرقص عنسده « انتفاضات رعب  
وحركات توسل » ؟

قال : بلى !

قلت : أو ليس الفناء لديه « تاوهات وصرخات  
استجداء » ؟

قال : بلى !

قلت : كذلك أضحي شعرنا في أعقاب « النكبة »  
شبيها برقص الهيجي وغفائه ، بعد أن أعاره « شعراؤنا »  
انتفاضات رعبهم ، وحركات توسلهم ، وحاولوه ما لا يطبق  
من تاوهاتهم ، وصرخات « معاناتهم » حتى لقد كانت هذه  
الظاهرة أن تتحكم لا في نفوسهم فتعذيبهم فحسب ، بل  
أوشكت أن ترسخ في نفوسنا فتعذبنا كذلك ! ..

قال كسب امه الامر : وماذا كنت تبتغي بسن  
« شعرائنا » وتلك حالهم ؟

قلت : كنت أرجو أن يكتبوا هذا « الرقص » ويخلوا  
مهبه هذا « الفناء » ويجنبوا عنا هذه المرأة التي لا تتراعى  
في مطالها صورتهم على حقيقتها فتبهج أشجاننا ، وتسبل  
عبرائنا ! .

قال مخففا من غلوائي : أتراهم بعد أن اسرعوا في  
النحيب ، وتبادوا في النشيج ، وابعنوا في سكب الدموع ،  
يرفضون أن يتخلوا عما درجوا عليه ، والفوه ؟ ثم أريد  
أو لا يتكلمهم « فخرا » أنهم اهزنوا أحيانا فاضجت بحزنهم  
أرضنا وسماؤنا ، كما اهزنوا موتانا ، فاضجت بحزنهم  
تهوهم ؟ اليس ذلك هو القصد من « رقص » الهيجي ،  
والهيجي « غنائه » ؟

قلت : ولكن تصوير المأساة ، واستثارة الحمية ،  
أو الهاب العواطف ، لا ينحو هذا النحو ، والأواد المأساة ،  
واضعف الحمية ، وأخذ العواطف ؟

قال وهو يغرب في السخرية : حسبهم أنهم اغلحوا في  
ذلك ، فلم يمتوا الأحياء فحسب بل خابوا في أحياء الموتى  
كذلك ؟

ثم ما لبث أن مضى وقد خانه تجلده ، وغلبه الحزن  
والشجن ، وراح يهتف مرددا :

أبديت مأل الذي أبديت من جزع  
ولم تجنى الذي اجنتت من ألم  
لقد تصبرت حتى لات مصطبر  
فلأن أحمق حتى لات مقتهم (٣)

(١) — البيت لشاعر قديم ... والرمه : هالة الإحراق التي رضى بها .  
(٢) — انظر : الرثاء ص ١٢ و ٩٩ للكتور شوقي خيف — الطبعة  
الثانية — دار المعارف .

(٣) — البيت البشبي ... أبديت : اظهرت .. والجزع يعني  
الصرير .. واجن الشجر : ألهف .. لات : بمعنى ليس ، والاصل فيها لا ،  
فزييت عليها الفاء ( انظر : التعريف الخليلي في شرح ديوان أبي الخليل —  
للشيخ ناصيف البازمحي ص ٢١ ) .

حشيق — الرقصة — جادة بدر الجمالي سعد صائب

شفيق معلوف ، في خريف عام ١٩٦٤ ، انتهى الى منه . عنوان جورج صيدح ، هذا الذي نزل باريس ، واجدا بها الاطبتان المنشود ، متخذاً ايهاه مقابله المصمود ، بعد ان ضاقت بغيرها من مدائن الدنيا ، ذرعاً . تلك كانت الفاتحة ...

فلذا أنا الحج محرابه الهاديء بتيهب وثقة ، واذا هو يجسد ترجمانه بي اكراما واعظاما ، مكتسحا كل حدود تصويري ونوتامي .. لعل ذلك كله تمثل في جوابه المؤرخ بالعائثر من آذار عام ١٩٦٥ : « رحبت برسالك الكريمة النافعة بشذا الادب ، وشكرت عاطفتك النبيلة نحوي ونحو زملائي في المهجر الاميركي معزرا بحسن ظنك بي وبهم ، اكبرت همتك في محاولة جمع آثار الدكتور ادم على قلة المراجع المتيسرة لك ، ان القليل الذي عرفته استقيته من كتاب الدكتور محمد مندور » في الميزان الجديد » ودعيت به مكتاة الشعر المهجري دون ان اسمي الى المنبع الاصلي لان اهتمامي كان محصورا بقضية الادب المهجري لا بأدب كل من شهد له او عليه . مع استمدادي لخدمتك في فرصة اخرى . ابك تحياتي واخلص تمنياتي » .

هذا كله اغرائي بالركون الى توهجات فكره وتفكيره ، ودلالات طينته وطويته .

وكتحيه متواضعة ترهص باللجنة الاولى في هيكل السداقة الحق ، تقديت اليه بطبوعات واعداد من مجلة « الإخاء » البغدادية ، التي افنيت طرفها من عمري في تحريرها وطبوعها ..

على اني عشقة لفت صيدح ، وبصره يصالح مجلة نصفها عربي والاخر تركي .. تتهلوي حباله أطباق وتكريرات من الزين السفيق .. انما تراثيت به العمود والحدود من اللغة التركية ، وقد تعلم منها ما تعلم ، حتى فغمته دهشته هذه ، او بالآخري اكتشافه كما يرى ، لان يكتب الي في مطلع صيف عام ١٩٦٥ ، من اسبانيا ، اذ ييم شطرها استمتاعا وانتجاعا : « احبيك من ارض الامجاد الماضية والآثار الباقية شاكرًا لك هداياك التي عرفت من بلريرس انها وصلت بعد سري . اما مجلة « الإخاء » نستكون اجمل مغالبة لبست بها الى اخواني في المهجر فادهمهم باكتشاف ادبي طريف جديد ما كان يخطر في ظنهم وجوده في قلب الوطن العربي . دام لك هذا النشاط الثمر ودام لي رفصك .. » .

على اثره جاعثني منه نسخة من كتبه الموسومي « ادبنا وادبنا في المهجر الاميركية » في طبعته الثالثة والاخيرة .. هذا الذي سيبيك ذلك المصدر الحي للثر الذي يردد بلا انقطاع ابحاث مؤرخي الادب المهجري : الشمالي والجنوبي ، على تراثنا الاجيال .

فما كان لي ، وهذا السفر النفيس ، يتمثل بسجن يدي ، ان اتفد ازاده مكتفيا بتقليب صفحاته بتلفافية ، او الامعان في مطالعته ، بل كان تقيم عمل الدارس المؤرخ



وحيد الدين بهاء الدين

## جورج صيدح كما عرفته

بقلم وحيد الدين بهاء الدين

\*\*\*

منذ شرعت اطل على عالم الادب المترابط ، في اسفلال الخبسينات ، اخذ يجتنب انتباهي ، ولنا لقرا الصحف والمجلات المستقرة بين يدي ، نشاط ادبي محبوب ، تمززه اريحية ظاهرة ، يديهما هنا وهناك ، شاعر مهجري ، لم يسبق لي به عهد ، ولو على صفحات الكتب المدرسية ، حتى لخليل الي انه برز الى الوجود الادبي فجأة ، يدمى جورج صيدح .

ولما صدرت محاضراته ، وقد القاها على طلبة معهد الدراسات العربية العالية ، التابع لجامعة الدول العربية ، في كتاب مستقل ، اطلق عليه « ادبنا وادبنا في المهجر الاميركية » اكبرت فيه منهج حقه ، وجدة أسلوبه ، وثرأ ماكنه ، اكبارا جعلني معه احرص على متابعة انتاجه الشعري كفنن ، واستشفاك مقوماته الذاتية كفنن ، على نحو من الاتقاء ، من خلال ذلك كله .

ثم ما لبثت دائرة متابعتي لادبه ، واستشفائي لشخصيته ، ان اتسعت لاشاراته اللباجة الى بعض من آراء المستعرب التركي : اسماعيل احمد ادم ، بصدد تطور الادب العربي ولا سيما المهجري وتجده ، واستقلال الفنان في رؤاه ومنحاه ثم حلة هذا وذلك ، بتطبيقات العلوم المعاصرة ، خاصة علم النفس .

بداية علاقتي الفكرية والروحية بشاعر « عبتر » :

التحقيق ورشاقة التعبير ، وبنادرك تقصا في المكتبة العربية التي تنفق الى المزيد من المعلومات عن الادب التركي بينما هي تفتقر بالدراسات عن آداب الأمم الأخرى ، أبعد الأمم عن العرب ، فلن انتبه على المؤلف فنتلني يخرج عن المجابلات المألوفة في تقييد الهدايا من الكتب .

ودارت احوال .. فلذا صيدح يسترسل بعد مراجعته كتابي « كلمات في الرصافي » فلماذا وتقالا : « اما الكتاب « كلمات في الرصافي » فقد انتهته في دقائق معدودات ولم اشعر بسوء هضم لاني لم اجد فيه مادة اضيفها الى معلوماتي السابقة ولكني وجدت ترديدا لراي الاكثرية في شعر الرصافي مع حرارة في الدفاع عنه ، وتمصبا في الدعابة له . اما المطرب المحبب فهو حسن البيان ، وصادق اللسان . مزيتان يتصف بهما كل ما كتبت ونشر . تجلت مساهمة الذات ، وسعة الصدر في اخلاعية صيدح بكل مظاهرها ...

كان بيننا وفي احبين ، من جبهه الخاص ، كتبنا ومسنفعل من مؤلفيها ، ليضطلع باهدائها باسمه الى اوليائه واخوانه ، نصيدا آيات ولانه لهم ، واعتارانا منه سكاتهم في نفسه ، كما حصل بالنسبة الى كتاب « فلسطين في ضوء الحق والعدل » الذي ألفه باللغة الانكليزية هنري كتن ، وترجمه الى اللغة العربية وديع فلسطين ، وكتاب « الادب العربي المعاصر في سوريا » لسماسي الكيالي ، و « سفر الدراسة الأدبية » ليويس اسعد داغر وكتاب « برهوكواتل حياء سهيون » التي ترجمها وعلق عليها معاج نويعض ، وكتاب « مسن اعلام العرب في القومية والادب » لمبداء بوريكي حلاق وقلموس « لسان العرب » لابن منظور وغير ذلك .

في حين ان دواوينه الشعرية وموسمته المهجريه : كان يستحو بها على كل طالب او راغب .. قريب او غريب ، دون ان ينتظر مقابلا في يوم ما ، او يرجو المئوية من احد . لما بريده الابوي الذي يرده دائما من الوطن العربي وديار المهجر ويحيره في الوقت نفسه بضخامته ، فكان يسوقه الى معارفه وصحابه ويوزعه عليهم وهم في اقطار شتى : اعزازا لهم وايغالا في اطلاعهم على ما استجد في مضامير الثقافة والمسألة ، بعد ان يكون قد مرجح على هذا البريد واحاطا به من كل جانب ، وانقاد منه الى اقصى حد ممكن .

ثم اذا انتفى ان ادركت صيدح هدية ما من واحد من عباد الله ، قابله بالضرورة بأحسن منها ، واذا صاف ان تلقي رسالة او مطبوعا من زيد او عمرو ، اجاب عنه سراعا وبكرم منه دون ان يترتب او يتعجلز الا لضرورات هي فوق ارادته .. انذكر كنه نبعث الي في اواخر عام ١٩٦٩ حول قضية ادبية كانت تنتظر حلا حاسما منا ، بثلاث رسائل في خلال اربع وعشرين ساعة مما اسلنني الى موج من الدهشة والذهول .. لا شيء الا لانه بابي

ممهجيا ، وانساقه واقميا ، هو ما بدأ يهين على تلافيف فكري طوال ايام ، حتى تخض عنه مقال نشرته في مجلة « الاخاء » ثم ادرجته في كتابي « نظرات في الكتب » في اواخر الستينات .

وعن للمقال المنشور ان يبلغ صيدح ، اضافة الى مطبوعات آخر منها نسخة من كتابي « من ادب التركمان » . من غير ان يدع تلك الفرصة الطبيعية ، تفلت من يديه ، حتى يرد : « حياك الله وراك ثوبا على تحنيك ورعايتك لي في ما نشرته في مجلة « الاخاء » وفي ما اهديته الي من نفائس الادب مما يعجزني وغازه وشكره . وردت كلمات الشكر لاروئك واحتفظت في مكتبتي بسفرك الغالي « من ادب التركمان » . اما اعداد مجلة « الاخاء » فقد وزعتها على ابناء نيويورك وسان بولولو وبوينس آيرس واتوقع لها اصداء جيلة . ودمت يا سيدي العزيز صاحب الفصل ، وسيد القلم واخا الوداد ... »

بدأت ملاقتي بصيدح تنمو وتتطور .. تزدهر وتتجدد عبر زحف الايام تشحنها بطاقات ورسائل متبادلة .. حافلة بارق مشاعر الولاء والوفاء .. عابرة بقة واخوة ، كاتنا خير معوان لنا في التوصل الى صيغة بناءة من التلاحم الفكري ، والتماهم الوجداني .. كذلك ينفذ حوار مستدام وساخن حينما في منازع الدنيا من مجد وامل .. وفي مباحج الثقافة من اطلالة وارثاق .

وقد يكون من غير المقبول ان اطوي كتابا عن كاتب المطبوعات والمنشورات - وهي زاد المتقي والكتب - التي كنا نتبادلها دواما بلا كلل وملل ، تاثيرا خطيرا وكبيرا في ترسيخ صداقتنا وضمنا مسيرتها على درب الحياة وافضاء الاصلة على واقعا ، حتى لصار اطلاع كل منا الآخر ، على ما كان يجوله ويفضل عنه ، او على ما كان يكن ان يلوته او يتجاهله ، لسولا صاحبه من شؤون الثقافة وابعادها ، ومبائل الادب وانواعه ، وشجون الخلفاء من الاصدقاء وطموحاتهم امرا بالوفا .. طبيعيا في اغلب الاوقات .

لقد كان صيدح يعني عناية خاصة بها كتبت اهدي اليه من كتب ، ولا سيما مؤلفاتي ، وبما كتبت ارسل به اليه من رسائل وبطاقات ، حتى انه لم يكن يتردد في تقييم اي كتاب لي ، من الوجهة العلمية متى ما صدر ، وبمجرد ان تلبته نسخة منه ، دون ان يتأثر بمعامل الصداقة او المداواة .

حين نشرعت باهداء نسخة من كتابي « اعلام من الادب التركي » اليه ، استقبله بتواضعه الحبيب ، واقنا منه ذلك الموقف المسؤول ، طارحا رايه ، ساقنا حكه . حيث قال : « تحيات من القلب ونفقت من القلم ، ابعث بها اليك ساعة فراغي من مطالعة كتابك القيم « اعلام من الادب التركي » . هذا الكتاب يفرض على القاري الاحترام لانه ثمرة جهد مولق مفيد يصلح نموذجا لادب السيرة بقة



الآباء كله ان يسمي المقابل اكثر تأدياً منه ، واكثر احصافاً ..  
نك فطرته .

وما عرفه اوثر واعق من هذا ...

صيدح كان شقيقاً باسحقائه الاقربين اليه .. حنيا  
بشؤونهم وشجونهم .. حريصاً على مشاطرتهم ما هم فيه ،  
يواسلهم بمسرانه ويناصرهم بمآثره ، وينلجهم بلسانه  
وجناته ، بباعث من شمائله الفر .

ولئن كان لصيدح ايد متتابعة على اوليائه واحبائه ،  
نما لا انشاء ، ولا يمكن ان انشاء ما حييت — اقول هذا  
للتاريخ والحقيقة — انسه اسهم مشكوراً في طبع كتابي  
« شخصيات من الادب المعاصر » الذي قامت مجلة  
« الضاد » الطليبة باصداره ، وتقدم له صاحبها عبدالله  
يوريكي حلاق بدراسة مستنيفة رائعة .

حري بالتوبيه بأن كتابي هذا حوى فصولاً تحليلية  
وتعليقية عن عشر شخصيات شهيرة في الوطن العربي  
والهجر ، منها فصل بـ « جورج صيدح من خلال شعره » .

والظاهر ان صيدح ازمح على تلاوة الكتاب حين تلقاه  
من بدايته الى نهايته ، وهو راقد في احد مستشفيات  
باريس ، حتى دعاه ذلك الى توجيه رسالة مستعجلة الي  
الرغم من نصيحة الطبيب له بالامتناع عن كل مجهود فكري  
وعقلي .. قال : « اما دراستك لمعالي المعجميونية  
مركزة يفيد منها العالم والجاهل ، معلومة عن الشخصيات  
المذكورة ، مشهورة كانت او مغفورة — لاحظ ان المقصور  
مندي مشهور منذ سواي . فلما انتفخت من فصول قد لا  
تنفع غيري ، لاني كنت اجهل قيمة حسين فوزي وابراهيم  
نجا وحسين المصري مثلاً ، بينما اطلعت على آثار الادياء  
الاخرين يتجاوز بالسعة ما كتبتك انت عنهم . اما الفصل  
المكتوب مني فلا يعيبه الا خلوه من اشارات تضع القارئ  
في جو القصيدة ، الذي عاشه الشاعر اثناء نظمها ، ومن  
يقرا الشواهد المذكورة من شعري دون ان يعلم مناسبتها  
يستجتها ويصلها . اما لو عرف ان هذه المقطوعة نظمت  
لابنته الواقعة تحت مجاميع الجراحين وتلك نظمت في  
البخرة التي تنقل المهاجرين الحرب السى مجاهل اميركا  
وتقاوم عاصفة تكاد تقضي عليهم وتلك ينظمها الشاعر امام  
شلال نياغارا ، وتلك قالها امام بحيرة ليمان ايان منفاء ،  
لاختلقت نظرة القارئ الى الشاعر والى الملق » .

ويتراى الى صيدح انطوائى على ذاتي ، اهدد  
ذكرياتي واعك اشجاني ، لوفاة والذي وقد تركتي وحيدا  
في مترك الحياة ، بعد ان علمني كيف اتصلح بالايمن ..  
تالملم .. بالشجاعة .

فاذا هو يشاركني لوعتي مخففا من وطأة الخطب  
والجعبة .. : « حزنك لحزنك وتعذبتك لمعذابك . كاني  
رافقتك في السفر الشاق ، ووقفت معك على قبر الوالد

المرحوم المبرور ابكيه بدمعك وارثيه باسم النبالة المتسلسلة  
من الجذع الى الفرع ذاكراً من حسناته ما اعرف دون ان  
اعرفه . وهو النسل الصالح المتمثل فيك وفي اولادك .  
نمت لهم وداووا لك عوصاً من الغالي الذي عقد وسلوة  
ترغه عنك مرارة الحياة الدنيا . وهذه الكلمة اليوم ليست  
الا مجرد علفطة ترسم على الورق لتري فيها مشاركتي  
لك في حدالك ومؤاساتي لزوجتك واولادك .. » .

ثم يزور ناجي جواد : السنفباد العراقي المعاصر ،  
سويسرا كعادته في صيف ١٩٧١ ، فيواصل عرى الفكر  
والوجدان بينه وبين صيدح ، نزيل باريس على اجل  
ما يكون ، وهل تمثل ذلك كله الا في ما تبودل بينهما من  
بطاقات ورسائل .. ولكن صيدح يابى الا ان يصبح ذلك  
الترين الثمين الذي يتدفق مما يسوقه بغافة دافئة ،  
واشواقاً عائدة .. وتكرأ حفيداً ..

اتلعي الود في ( تلعي الجواد ) واسمع منه ما يهوى مزادي  
والهج بالسلام على صديق ( وهيد ) في الفصل وفي الابادي  
ولا اتسى ( الطليبي ) القدي وهل نسي لغوايبها البوادي

من بعد ذلك ، يصدر كتابي « مصطفى جواد :  
فيلسوف اللغة العربية » وخططي بفداد الفرد « وابعث  
منه بنسخة الى صيدح هدية مزجاة ، لما منه الا ان يحتضن  
الكتاب احتفاء به ، وتكريماً لصاحبه ، ثم يفرغ اليه قارئاً  
نحاصاً توطئة ان يكون له فيه رأي بلا رياء ، حتى يزجي  
الى نصيحة المهرتيلنا تلك : « متعني بكتبك من الماسوف  
عليه مصطفى جواد . نطيت نفسي كما طبيت ذكره .  
وهي اطيح من كلية نداء على العاملين المخلصين ومن  
بافرة وناء للراجلين الخالدين .. وليست هذه اولى المرات  
التي يتجلى بها بيبك الصراح بكل رشاقته وانافته في تاريخ  
سيرة جليلة لعالم جليل مثل مصطفى جواد : « قاضي اللغة  
العربية وشاهدها ومحاميتها » . فقد تحدثت اثارك وبآثرك  
من هذه الناحية ولكن مبرك اليوم هي في نظري انفع المبرات  
تحاول فيها تمهيم اللواتي اقتبسيتها من استاذك على  
جهاير من القراء اتصافا له وخدمة لهم وقد توفقت في  
المسى وبلغت الغاية بهذا الكتاب ، فحق عليهم شكر  
والاعتراف بفضلك وأنا اولهم .. » .

عبر العام ١٩٧١ نشر الشاعر القروي في مجلة  
« العرفان » اللبنانية مقالاً — لم يكن له داع — نقد فيه  
صيدح بشدة ، لتغييره سهواً لا عمداً ، بعض الكلمات في  
ابيت شعرية له ، حين تناوله بالدراسة والبحث في كتاب  
« ادبنا وابالوانا في المهاجر الاميركية » ، وقد مر على  
صدور طبعته الثالثة والاشيرة اكثر من سبع سنين ، من  
ما اثار حفيظة بعض النقاد والادباء على الشاعر القروي ،  
ناهيك بلزعاج صيدح منه الى انائ الدرجات .

تأكيداً للحقيقة الواقعة ، ووضعا للامور في نصابها  
رددت على الشاعر القروي بكلمة نشرت في صحيفتين

عريبتين ، ومجلتين مهجرتين(١) ، ما أن قرأها صيدح ، حتى يادر الى شكري بقوله : « عافاك الله ويارك لك في خلقك الرغيح وقلبك الديدع . مقلك الوجه الى القروي آبة في الاخلاص والانصاف من حيث العاطفة الاخوية وتحنه في التكثير والتركييز من الجهة اللبنانية . ان امثالك في الحمية والمروءة قليل . وكلهم يقفونني عن الكثير من الاستغناء الادعياء ثم يستطرد : « ريك على المتحابل موفق كل التوفيق من حيث اللهجة والصيغة والشبول في ما قل ودل من الكلام » .

اذا كان صيدح قد اعجب بردي على القروي ، فثاته كما تحقق لدي ، لم يكف بذلك ، بل عمد في ما بعد الى نظم قصيدة حادة اللهجة صارخة الصورة ، اهداها الى القروي ، ساكباً فيها هواجسه الثائرة ، مشرحاً بها بعض شعراء المهجر وادبائه الذين رموه لسبب او لآخر ظلاماً وعدواناً ، وتحدوا في موسومته حقداً وحسداً . يقول في المقطع الثالث من قصيدته هذه :

ابا قلبي ان اضمت الرشاد  
فحسرت بعيني مظاهرات سري  
اهي الخفاي وشفي السواد  
نظم يرش مني طويل اللثاي  
ولم يف مني طويل القجاد  
وهني رفعت القري للتراي  
نظمت بمطيه ما قد اراد  
نيالني اسرك بمتنصمات  
فبادمها فصحت وبالسباد  
توهمت ان يسوك بلادي  
فلو اوبس نصيب كل البلاد  
نكذبني ريشما المختصر  
وكذبني نهيا **الاستعداد**  
وشر الهية ان الغرابين  
فسدوا شوايف غير المصاد  
ببيت غسدا نصبت مدمرا  
وضن شعرا يقرر زاف  
لمامها اتركها العقول  
ولو كان زاهيا « **الاستعداد** »  
لمس شهزاد روت ما روى قلنا : قد انتشرت شهزاد

من هنا خرج الشاعر القروي من صحنه « المألوف »  
فأجاب من قصيدة صيدح العنيفة بمقال(٢) كله عتبى  
وشكوى ، وضمنه تمريضاً بي وبمشايخه .

غير اني ، وقد بلغت الحال هذا المدى ، لم ارد ان اقف مخاذلاً ، سلبياً ، بل افردت مقالاً مسهباً جامعاً عنوانه « الشاعر القروي على حقيقته » ، لم يخف له النشر في حينه ، لعمول كانت خارج الارادة ، في الوقت الذي وجه فيه صيدح الي ، على لسان انيس بقلة - وهو اعد ادباء المهجر المغمورين - مقطوعة شعرية ، هذا مملعها :  
( لان الاديب معتذر من عدم نشرها )

اضيت صيدح يا وهيد الكين والان دوري به ، هل نلغني ؟  
وتعاتيت السنون .

ونحن في شد وجذب من حيال الفكر .. اتبال وادبار من مرارة الحياة .. اخذ وعطاء من طبيعة الاشياء .

فاذا عيسى الناعوري يخرج على القراء بطبيعة جديدة - وهي الثالثة - من كتابه « لب المهجر » ، وقد حلف بنده واضاف اليه .. عدل في بعض الموضوعات وبذل .. شخب هنا وهذب هناك .

وفي موضوع « جورج صيدح » اشياء جديدة ..

وصف بها الناعوري شعره الجديد بالعنصرية والخطابية والركاكسة والنثرية وما الى ذلك ، من ما قام له صيدح ولم يقد ، هاجماً ثائراً ثورة كتكسح اي شيء .. وننتهي على المدى القريب الى قصيدة جلامه في هجو الناعوري ، لملي اعود اليها في مناسبة اخرى .

على انه لم ينصر لصيدح في محفته التي نالت منه مغالا الا بعض من اصداقه الابداء والشعراء في الوطن العربي والمهجر ، بينما لسبب او لآخر تخلى عنه الآخرون ممن كان يمول عليهم ويثق بهم ويعتمد عليهم ، حتى ماتهم ولاهم تلميحاً وتصريحاً عبر الرسائل المتبادلة ، وعلى صفحات مجلة « **الاديب** » اللبنانية .. بالذات .

بيد انني عندما لم استطع ان اعرض الهاتمة الادبية الكبيرة التي حاول الناعوري الحلها بشخصية صيدح ، وهو الطليل المتكف بذارته الغريبة يصارع الموت الزوأم في اخريات ايامه ، فكذلك عندما لم استطع ان استسيخ الطمان الحادة التي اراد الناعوري ان يسددها الى شعره الجديد اسرعت في الرد الابجني عليه بمقال(٣) منذدا بزماعه .. منذدا اعداءاته .. منصرنا بالتالي للحقيقة .

من هنا غابني صيدح برسالة شكر وتقدير مؤرخة في ١٩٧٧/١١/٢٢ ، منوها بما توخيت حضفاً للباطل ، وانصافاً له - ما هوذا يقول بالحرف الواحد : « لست وحيداً بلسمك فحسب بسل أنت وحيد في انسانيتك وفي اريحيك وفي وفك لخلالك في طيبة الفورية لعاوانك ما كبر نهجت **واسر** ونجحتك . ما كنت تعلم لافترام كاتبك على اقبالك حتى تشكك تلك البارع لرده الى حدوده ببيان مهذب مؤدب يعطيه درساً في اللبابة القلمية بينما يلتمه اجباراً منطقية لا يستطيع دفعها بخرافاته ( . . ) والاغرب انه لم يزل يراسلني يتشوقاً متحجباً كان لم يرتكب اذا في حق ، ولم يخن مهدي بطنمة في ظهري مجاء مقالك يكشف ( . . . ) ويفيني عن الاسترسال بالدفاع عن نفسي ابام القراء .

في نهاية عام ١٩٧٧ نشرت لي مطبعة « بلادي » بسان باولو بالبرازيل كتاباً حملنا عنوان « فيليب لطائف : شامرا وانساقا » ، وتولت اهداء نسخ منه الى كثير من شعراء العروية وادبائها في الانظار العربية وعالم المهجر ، رغبة بني في اطلاعهم على ما استجد هناك ، وتقديراً لما لهم من مواقع في نفسي .

وكان صيدح اول من كتب الي بسلام الهدية الادبية

- (١) - « **الطية** » اللبنانية - العدد ٨٢٢ - ١٩٧١/١١/٢٢
- « **حص** » السورية - العدد ٩٩١ - ١٩٧٢/١/٢٨
- « **المرآة** » البرازيلية - العدد ١٦٢/١٦٢ - ١٩٧٢
- « **الصية الجديدة** » - العدد ٢ - شباط ١٩٧٢
- (٢) - « **حص** » السورية - العدد ١٠١٧ - ١٩٧٢/٨/٤
- (٣) - « **المرآة** » البرازيلية - العدد ٢٥٧ - كانون الثاني ١٩٧٨
- « **الآباء** » البرازيلية - العدد ١٤ - كانون الاول ١٩٧٧
- « **المرغان** » اللبنانية - العدد ١ - كانون الثاني ١٩٧٨

القوى لكي يبرأ قبل ان يزهد . ولو جيسر القام موقنا وارحت اعصابك من هوم الحياة الى ان تستعيد العافية الكاملة ثم تحرص على الوقاية المستمرة لكان انجح من علاج الطبيب » .

هكذا اخذت الشيفوخة تتوده بسكنة الى مصره المحتوم من جانب ، وتكتف الدنيا من حواليه قتامة من جانب ثان .. على انه ركز على ما جعل يشغل باله ويرهف حسه ويرغبه في معالجة الموت في رسائله ١٩٧٦/٩/٢٨ : « كنت تبلا تحدثني عن مرضك بالضغط الضوي ، فإخالك الآن مشغولا بما هو اهم . اسأل الله ان يريح بكلك بمافية زوجك وعيالك ويرد الهجة والطهانية الى طلبك ، إما أنا نمسنا احاول رد العافية الى الجسم المتهدم المتالم . فكلما داويت جرحا سال جرح . وفي مثل سني كل يوم يأتي نوع جديد من الامراض والاعراض . فأحار ايا فيها اعالج . وتصبح انيتي الخلاص من رقة الحياة ، بما دامت عزلة وعقبا وآلاما تفرسها الشيفوخة على طولي الاعمار فتجازيهم جزءا سنمار .. » .

وفي اوائل عام ١٩٧٧ سقط صيدح وهو بعالج كعادته في مصح ناء سقطه بشؤومة مروعة كسرت عظاما في فخذه وطرحته مسجى على الفراش ستة اسابيع ثم حمله بعدها الى دارته بباريس في سيارة اسعاف . هناك واصل العناية وشرع الاطباء بالتحريك ثم على الخطو حتى صار يمشي خطوات بلا لهم مسكلا على عصاه ، مع الصبر على المحن .

منه باقر جرد لملي في ١٩٧٧/٤/٢٦ بعد اغيالي في التطلع الى اخباره السارة وفي الرسالة والسؤال عن انتعاشه المريب . فقال : « في تلك الظروف تواتت علي صدمات التعوات من سائل ياولو لمطمحت مناهتي البائية وسلمتني الى الهلوية رغما عن ذلك نظمت في السرير رفاة فراحات ومعلوف كما ترى ، الامر الذي سحق مواعلي ورسم التشاؤم والجهالة على افئتي اصبحت زاهدا في الحياة منطويا على نفسي لا استقبل احدا في بيتي » .

مع هذا فانا لو تركنا الامراض التي طلفت تتالب على صيدح في اعوامه الاخيرة لرأينا ان رحيل اصطفائه من شعراء المهجر وابنيته وغياهم الابدي عن الوجود ضاعفا شدة الامراض عليه وبفرضنا اراء الحياة المتلاعبة والمتعادة حياله ، وزادنا نيران القنوط والالام اشتعالا في اغواره . انظر اليه في رسالة له محررة في ايلول ١٩٧٧ ، وهو يصرح : « ففقت اربعين صديقا من ابناء المهجر منذ عودتي وما زالوا يشتاقون كأوراق الخريف :

تسليم عيني وتخي على قلبى  
انظر ان يسته الوجود من جنبي  
نظم ما بين الجوانح سلالا —  
على وجل — لا للجوانح في حرب  
وما لبثت القدر رايت سبها  
على اجدر الايام بالعيش في رعب  
تفر على الصدر الطعن وتبثلي  
أخا القصد العنق والقلم للصب  
في الله : ثم صبح تولوا ولم ازل  
على الرغبة — لا اولى مع الصبح  
وقفت باعزاري على درهم مسي  
أرى بعشهم يوما وقونا على دربي

من الناصر مباشرة معزا بما ادينه واؤديه من اجل الادب المهجري وتقييم مساعي اطلبه الفكرية والشعرية .. ثم الانسانية ، وموشحا ذلك كله بقصيدة من الطف ما نظمه :

الشاعر الانسان لطف الله عزت شهابه على الاشياء  
في نوبه نوح ولي وجدانه روح مرفقة على السموات  
سارت لوارده تصافيه كما دارت محله على السموات  
ان جاز الشواذ التي نهر الضي ما كان مقلعي ولا اقتفاء  
الطائر العاكلي تطرب بفسحه والابق الفرد اتنى للقاء  
اصبى (وعبد الذين) غوي ماتم منظم بباله نكسو الاله  
التي على قنارته لم اتبرى ينسى على دنياه الزواهر  
غيت في ذهني سطور كتبه لم اسه الا عن روم الساهي  
امدي المكرب والمكرم مسرا عظمي باي الصالحين اباهي  
بارك عظمي منها ، واليها ارسو ، كان الفترتين نهامي  
له كم خلقت في دار القوى من امر في اصغري النساء  
ولو استطعت خرجت من شيفوختي اسى الى ابروان ذات « القاء »  
ان اللطاف القاتلين من الطلي لمن يسكروا الا بلفظ الله  
منذ ربع قرن بدأت تنامور صيدح امراض الشيفوخة  
حتى كبته ثم ارحته .

فقد الم الى هذه الظاهرة الكاثنة في مطلع السبعينات مخاطبا اباي : « ثبتت بكمركم بالكتابة الي ولما ارد على رسالتك الاولى ، كاتك عرفت عذري قبلما اصرح لك به ، فانا منهد الصحة ، معتك في منزلي بسبب مرض قديم يندبني منذ عشرين عاما واعالجه بالادارة او بالجرافات حتى اشتد وطؤه على كبا هو حالي اليوم . فلما العشرة في باريس يحكم على الاطباء باستئناط العملية لتفكيك الخالطة وتحرير المجري البولي . الخلل ليس في الهية الجراحة بل في وقع التخدير على قلب يخفق متبها منذ ثمانين عاما ، ويتعرض للمباحث خمس عشرة مرة منذ ١٩٥٢ » .

من هنا اكثرت صيدح نفسا . لحسات حالة وتلاشت احلامه ، وان لم يسؤل نشاطه العقلي وينسب عطائه الروحي ، وان لم تنتقد ايضا حركته وسكاته .

ان حالة من القلق على صيدح والناتر له ، قد انتهتني على نحو دعائي معه الى تفقد وضعه الصحي العام في كل ما ابعث به اليه من رسائل ومطبوعات ، بالرغم مما كتبت وما فشت اعائيه من وطأة الضغط البدوي العالي ، واوجس خيفة من الطارئات عبر الايام والاعوام .

غير ان صيدح لإيمانه العميق بقسمته في الحياة الدنيا ، وتقبله اي شيء في واقعه برضى وهده ، كان يسلمني ويأبيني في مكاتبته الطريفة الواقعية ، وهو راضخ لشئنة القدر ، منتظر ساعته الاخيرة .. يقول في رسائله ١٩٧٥/١/١٠ : « شكرت اهتملك بمسحتي . فاني على حال لا تشكر ولا تظم . اعالج عجزني بالترويح من النفس واختر اوجامي بأوامر المالحات الشائنة وهي غير كاتية لدفع الداء ومنع القضاء . كل هذا رغم اعتلاك الذي شغلني عليك اكثر من انشغالك علي . لان مرضي طرا في اوانه المنتظر لرجل في سني ، اما مرضك فيستلزم العناية

والآنكى من هذا الذي حدث ، تنأى الى منه بعد فلا من الايام : « انى لا استطيع الاستمرار في المراسلة الى ان يقضى الله امرنا كل مكتوبا واسلم لاختيك .. » . فما كان منى الا ان لوثر السكوت والانتظار على غير عادتي حقيقيا لرغبته ، وتغافيا لمصليته واحراجه .. ثم رافة بحاله الميؤوس منها .

مع ذلك ، وبلا لئى توقع ، بوغت في ظهيرة الخامس من حزيران ١٩٧٨ برسالة مطولة من صيدح ، سرد بها : « .. كتفت اتوقع من طبيي اليوم السماح لي بالنزول من سريري الى الشارع ومنه الى البريد التي فيه رسائلي مع رزمة وضعت فيها كتابا ضخما اتاني من الدكتور عدنان الخطيب واعجبني مضمونه ، فآثرت ان تطلع عليه . آمال ذهبت احراج الرياح ، مذهبها الصباح . لان الطبيب حكم علي بتيميد العزلة في مقر بيبي بعد الفحص الدقيق فلا ابل بالافلات من سجنى الا بعد الفحص القادم . عسى تكون النتيجة ارحم واكرم .

واليوم اضطريت بأن اكلف قريتي بحمل الكتاب مع رسائلي الى مصلحة البريد امعانا في تحميلها ما لا يحتفل من شؤون بمالجنى ليلا ونهارا ، ولكن هل في وسمي حيلة اخرى .. ومن كتبت عليه خطي مشاهها ، دون ان يعلم منهاها .. » .

وتلك كانت الخاتمة ...

\*\*\*

في مصر يوم الجمعة العاشر من تشرين الثاني ١٩٧٨ ، وهو اول ايام عيد الاضحى المبارك .. هاتفتي بمقوب افرام منصور ، مزجيا الى ياديه بدء تهاني العيد ، ثم منويا الي بهوده المهود نمي صيدح ، وقد ادركه من احد اصديقتنا المشتركين .

بهت في مكاتي لا اريم .. فاذا الكلمات على لساني ، واذا موجة من الكتابة والسبت تبلبسي .

وفي اليوم التالي زرت جعفر الخليلى بمناسبة العيد ، فتسائل في غرة الحديث اما جاك نمي صيدح ؟ !

— بلى .. امس .

ومن تسم فعاه الي وديع فلسطين برسالة موجزة مستعجلة تظفر اسي واسفا .

هكذا ناهت الي وفاة صيدح .. لكن بعد شهر .

وابكيه واحزن على وداعه الابدى حزنا هو دائم متجدد .. وسيطول حزني عليه .

لقد كان استنا قبل ان يكون غفقا .. في ذمة الرحمن يا تاهل الخلان .

وهيد الدين بهاء الدين

بخلاف

ثم ان صيدح ضمن مريثته لشقيق مطوف ، وقد اهداها : السى اخواته في البرازيل احياه وامواتا هذين البيتين :

يا ابا « عير » احصه غربي ماضي نبوك الصقيا في حباني سبطني ومبتي مفوك الاث فالتلتي توبا لكنه في ما بعد بطليل ، باغتني برسالة ، يطوف عليها طيف ماء من تغال ، اذ يقول في رسالته ١٩٧٧/٥/٢٨ : « حالي الصحية احتملة لا مكتملة والله اعلم بما في الغيب القريب من فرح او ترح ينتظرنى . اني في دوامة العطل والمعالجات لا احصد طويلا الاعمار على اوضاعهم بل اعتدلو خيرا لاختاروا الرحيل هربا من العذاب الطويل . امري وابرمه لا لا يحد على مكروه سواء .

ثم يستطرد قائلا : « وجدت اني لم انظم في هذا العام سوى رثاء فرحات ومطوف في قصيدة واحدة ثم اضفت حاشية اخرة لها :

راح فرحات تسم مطوف قتلي رب هب لي ان اسبق « القرويا » ابا هذا البيت فيصور منتهى القنوط الكين ويعبر من الاعمار العجيب على وداع الدنيا : ما غيبها ومن فيها .. ما لها وما عليها .

ومن الطرافة بكان ان وديع فلسطين الذي طالما يخلط الجذ بالهزل امعانا في التاتير والتكتيف ، ملق على هذا البيت بقوله لصيدح : « الامار بيد الله . وانني قد اكون سابقا عليك انت والقروي والمجاج في « الواجب » ولكننا اذا تاملنا الامر من ناحية المقتدة « الادبية رائية ان القروي لم يرث فرحات ولا هو رضى مطوف بل لم يقل حزنا في المهولة الاجرامية في لبنان . وهو بالتالي لسن يرثي « صيدحا » اذا ما ازعم الرواج . فمن مصلحة الادب ان يبنى صيدح لكي « يقوم بالواجب » مع القروي ومع حين يتجه لنا عزيريل .

رسائل صيدح في عليه الاخير ١٩٧٨ بالت تتواتر ، وهي تطوي عموما على اخبار غير سارة عنه . تدعو الى قلق متزايد عليه والتلت بالغ ليه .. ومن ما قاله في رسالته ١٩٧٨/٤/١٦ : « عنت من رحلي الاستغاثية خائبا وهل يصلح المطار ما انسد الدهر . ولكتي مستسلم لشئنة ربي ، مستعد للرحيل الطويل بلا بكاء ولا هويل . لا يجدي خيال في مثل ارمتي ولا حيلة الاطباء ترد سني الى الوراء . المعيشة في بيتي او في المصح سواء . لا ابرح الغرفة هنا او هناك فاعلم السفر والنعاء » .

وعلى تواتر هته الرسائل وضالته اتسمت بالايجاز والايحاء .. واذا ما تصرم شهر انهى الي صيدح ما كثر يخالف خواطره الحزينة ، كما لو كان قد احص بعهفه الباطن ، ان نهائيه اقترت ، وان موته قلب توسين او انى .. الا ان اصبحت الكتبة مسرة على وقتا الله ما هو اندح .

# الحب الاول

\*

وطبتك في رمي في كنه ذاتي  
نجوها في الليالي الحالكات  
بقلبي نازف ابد الحياة  
كليل مطبق فوق الفلاة  
حديثا خلتها كالمجهلات  
كانت لا نزال على صلات  
بتلك الامسيات الخائبات  
سوى خفق المروق النابضات  
على كل الحروف من اللغات  
فخصني للشفاه الهامسات  
بالآلاف النجوم القرات

جنيذا كالورود الناضرات  
كلصبح الياقوتات الخاطفات  
على تلك الليالي الداغات  
بانفاس النساء الماطرات  
سرت بين القصور المشاطفات  
تقيم بهيها كالمجشفات  
كزهارة الربيع القاريات

باعينك الظباء الدابلات  
نجوم عوامي في خاطراتي  
سنسعد في زمان فيه آت  
على وجه السنين الفايحات  
خيالا في الليالي المؤنسات  
وتسخر بالاماني القبلات  
طويلا كالليالي الدامسات  
كاطواد ضخم عاتيات  
سوى احلام ليل زائرات

وغض هواك يورق في مواتي  
فتسقط منه اعذب امياني  
برغم عواصف من كارناتي  
بلحظات الهنا من ذكرياتي  
به طعم المصائب من لهاتي  
ستحييا في بقايا من رفااتي

علي دمر

مضت عشرون عاما يا حياتي  
عيونك لا تزال تعرف حولي  
وتفرك ببارق البسمات جرح  
وشعرك لا يزال يلف عمري  
وروحك لا تزال تبث روحي  
حوار بيننا لا زال يجري  
حوار عيوننا لما تواجعت  
حوار غلوينا من غير نطق  
لغات بيننا شتى تعالجت  
حديث يهس البسمات فيه  
حديث تشرق الاعمال فيه

هوانا لا يزال به صبانا  
سنين ما درينا كيف مرت  
احقا موت المشرون تسرى  
ومجلسنا وتبغ ابيك يعلو  
وامك في حكايات الاماني  
ونختلج التباكي من عيون  
ونسترق ايضا من عذابا

رمت الي في شفق حزين  
بايل سوادها لمعت اماني  
اماني عمرنا الاتي باننا  
اتي يا حسرتي ومضى فبارا  
حلمنا بالحياة معا وعشنا  
وكانت يومها الاقدار تلهو  
تسجل عكس ما نفي غراقا  
غراقا بهذه المشرون قامت  
غراقا لم يكن فيه لقاء

مضت عشرون عاما يا حياتي  
وتسري نسمة الصبرات فيه  
خريفي لا يزال به ربيعا  
اني الى الظلال به واقفي  
وحبك من شراب الخلد اجو  
اعيش على بقايا من غرام

نزيل المسعودية

## المربية القومية

### وداد المقدسي قرطاس

١٩٠٧ - ١٩٧٩

بقلم عجاج نويهي

\* \* \*

يوم امس في التاسع من نيسان ١٩٧٩ فقد فتن التربية الوطنية الصحيحة للبنات والبنين ، استاذة رائدة ، عربية لبنانية ، عالية الطيبة والمستوى ، ابدت شهرتها الى كثير من الاقطار العربية لسببين : اولاً لما فطرت عليه من الاخلاق الرضية المتأثرة ، ارثاً وانسياقاً اليها من والديها ، المربي المشهور في الجامعة الاميركية الاستاذ جرجس الخوري المقدسي ووالدتها الجليظة . وثانياً لمكوثها على ممارسة رسالتها اكثر من اربعين سنة شوطاً واحداً ، منذ ١٩٣٣ - ١٩٧٤ في « مدرسة البنات الاطليية » في بيروت ، وهي زوجة الاستاذ اميل قرطاس ولهما ثلاثة تبنان وثلاثة .

واليوم في ٢٠ نيسان سار موكب جنازتها المهيب من مستشفى الجامعة الى برمانا في الجبل حيث صلي عليها ودفنت في ثراها الاخير رحما الله .

ولسنا ننفي بكلبننا هذه استيفاء سيرتها مفصلة ، وانما نقتصر على نواح من شخصيتها اللينة عليا وادبا ، وحكمة وخبرة ، ولدينا مذكراتها التي طبعتها قبل نحو ١٧ سنة وهي مذكرات واعية غزيرة الملاحظات الطيبة ، تسري فيها الروح القومية العربية بغزارة . والفقيدة اهل لان يتسلها التكريم على اوسع نطاق ممكن ، وتقام لها حفلات التابين ، واول ما يتبادر الى الذهن من تخليد ذكراها وضع سيرة وترجمة لحياتها توضع بأيدي الناس والنشء من بنات وبنين ، وخاصة بأيدي المهتمين بامور التربية والتعليم في لبنان ، وجدير برسمها ان يرفع في قاعة دار الكتب الوطنية اللبنانية . وقد مضت هذه الفقيدة العالمة الى رفيقاتها اللواتي رعن مشاغل النهضة النسوية ، وكثير منهن كن يزرنها في المدرسة ، من سلمى صائغ صاحبة كتاب « النسبات » ، وماري عجي صاحبة مجلة « العروس » ، وثاركة العابد زوجة المؤرخ الاستاذ جميل بيهب ، وهي رائدة بخدماتها الوطنية الاجتماعية في دمشق وبيروت ، و « مي » زيادة حافية العائفة ، وجوليا دمشقية

صاحبة مجلة « المرأة الجديدة » ، التي غيرهن كثير . وتنضوي اليوم الى هذا الرعيل النسوي العادل المبارك ، فقيدة التربية ، الرائدة الماهرة ، وداد المقدسي قرطاس ، فلها لواء في التربية الوطنية هي حاملته .

عرفت السيدة وداد منذ ١٩٦٠ بعميد عودتي من فلسطين والاردن الى لبنان ، وهي مديرة « المدرسة الاهلية للبنات » معرفة لا سطحية عابرة بل عميقة واسعة . وكنت كلما ازددت علما بمناسر شخصيتها الكاملة كنت اكتشف مناحي في هذه الشخصية الماثرة كثيرا بالهدى الذي كان ياتيها من ابيها الاستاذ جرجس المقدسي ، وكان رحمه الله مثلا اعلى في العلم الصحيح الخالي من التلويلات الفارغة ، وذا بساط واسع غريد في نقي الحديث وسخارته ونكتته ، وكل مؤلفاته تدل على هذا ، وتلازمته في العالم العربي يعنون بالثبات او بالآلوف ، وبعد ان جعلت احراف الفقيدة بتليل ، اصدرت مذكراتها الانثوية الجليظة الترتيب جدا ، « دنيا احببتها » في ٢٢٨ صفحة بحجم وان وطباعة مثقنة وغلاف عني . ويهمني ان اعلم القاري الكريم بكل حرص ان شخصية المؤلفة اثبتت في صفحاتها وعباراتها اثباتا عجيبا ، فاذا كان الاسلوب والطريقة هما صورة دهن الكاتب ، فالسيدة وداد قرطاس صفحاتها « لوحات » ذهنها في اي باب كان . فهي صادقة مع نفسها ، مع المراث من ابيها وامها ، مع كل افكارها وآرائها .

وكما يؤخذ من سجلاتها في مذكراتها هذه المصمة بالبراعة انها بدأت بتسليط استيقاظا وطنيا قوميا عربيا ، ولبنانيا منذ الحرب العالمية الاولى . فقد ولدت سنة ١٩٠٧ ، ويؤخذ من كلامها هنا وهناك ان مما اقتبسته من والديها الماصلين ، النظر الى الانسان ، كالنا من كان ، من حيث هو مخلوق بشري انساني ، قبل النظر اليه من خلال حواشي المعيدة الدينية . واستطيع ان اتول ان الفقيدة استفادت هذا من والديها استفادة الطالب من الدرس الذي يستقر في ذهنه منقوشا ، فنأخذ هذا منها عن طريق الملاحظة المناسبة مع الرغبة والماء صباح مساء ، وفي الغدو والامسال ، والحل والترحال . ولذلك كتبت السيدة وداد تفهم موارض المجتمع فيها عليا ، لا مؤولا بالعادات والتقاليد التي لا تتلم مع حكم العقل . قالت في ص ١٦ و ١٧ ما ارى ان انتقل بحروغه كما يقولون : « سكن في حينا ( راس بيروت ) اثنان اسم الواحد خليل والاخر حسن . كتبت والذتي تبتاع لكر اولزامي من حسن ، فعاتبها خليل قائلا : لتركني ابن مذهبك وتشتري من الغريب ؟ فاجابته : ان ابن مذهبي هو من يخاف ربه ، وعنده ذمة ووجدان » . ثم قالت صاحبة المذكرات السيدة وداد : ويظهر انها في ذلك الوقت كانت لم تزل في سن النشأة : « فلتفسرت من والذتي اذ ذاك عن كلمة « ذمة » و « وجدان » فاجابت هذا امين ، وذلك يتلاعب بالاوزان » .

الفقيده من منخرجات الجامعة الاسيركية سنة ١٩٢٠ بشهادة ب.ع ثم تخرجت من جامعة ميتشغان ( اميركا ) بشهادة م.ع ثم تسليت ادارة المدرسة سنة ١٩٣٣ حتى ١٩٧٤ اي ٤١ سنة شوطا واحدا في خضار التعليم والتعذيب للبنات ، وللبنتين المبتدئين ( التعليم مخطط في الابتدائي ) ولدي بعض الرسائل منها وجوبيتي اليها مذ نحو ١٧ سنة ، واهدتي مذكراتها غاطلست عليها بلذة وعنياة واليوم قبل ان جئت اضع هذه الكتبة ، وحجلة دفنها تقام ظهرا في برمانا مقابل قريتي رأس المثن ، وما بيننا الا وادي « نهر الجمعاتي » راجعت مذكراتها وسلبق مراسلاتها ، فوجدت ان خير ما اضع في نقل صورة من شخصيتها الروحية المعنوية الى القارئة والقارئ ، ولا سيما خارج لبنان في العواصم العربية ، على جناح « الاديب » الجواب للآثاق ، ان احلثها عن انطباعاتها كبا سجلتها في هذه المذكرات تتناول المدة من ١٩١٧ - ١٩٥٧ وهي ثابت بسجلات في لبنان وسورية والاردن والعراق واوروبا واميركا .

واول صفحاتها سجلات الى وسوط لبنان واعاليه للشهادة او الاصطفاك . ولكن وهي في السليمة من عمرها تذكر خروجها مع رفقة « للفرج » على الطيارين العنبايين « فحني وصافق » اللذين جاءا بيروت ثم عادا الى دمشق وتوجهوا الى فلسطين فلما وصلت بهما الطائرة الى قرب سمخ جنوبي طبرية ، هوجت في جيبهم هوائي تنشطت فتوقفا فجورا ، فكنا اول شهيدتين في عالم الطيران وذلك في شباط ١٩١٦ (١) - ثم تذكر في هذه الصفحات الاولى تحت عنوان « الملك العظيم » انطباعاتها من مرور فيصل بن الحسين ببيروت الى باريس وعدا منها . كما تذكر ريع « العلم العربي » في بيروت لمدة قليلة ثم انزل ثم تخرج على « يوم ميلون » وتلتقط ثلاثة ابيات لحليم دموس في « غيصل » :

افضاه واي نسي افضاه  
افضاه وكان نسي هاما وبالوطن من مهنها  
سودع في الدج تاجا وعرضا ومملكة واسلا جساها

وتقول ان اول استيقاظها بالشعور الوطني القومي ، كان على تصائد عمها الاساذ انيس الخوري المقدسي ، فقد كان ممتازا بوقتاته على الاتهار التاريخية في ديار الشام خاصة وقفا يجري فيه على اوتار محببة لروح العربي في ذكرياته ذات الشجون في النفس المشرقة الى استنكاف المجد ، ولعله في هذه الناحية متفرد ، وكتبه تشهد بهذا فالاستاذ انيس الخوري المقدسي من موقفي الشعور القومي ولا جدال .

ثم تذكر المؤلفة هياج البلاد لما جاء بلنور يمر بها مروراً ، فيذلت السلطة الفرنسية جهدها حتى جعلت خطة انتقاله سرية مخفية عن الناس .

وذهبت الى دمشق ، ظنر العربية ، واول ما زارت الجامع الاموي وقبر صلاح الدين وعليه اكليل البرونز الذي وضعه عليه الاجباطور غليوم لما زار القدس وفلسطين وبيروت ودمشق سنة ١٨٩٨ (٢) ، وزارت ضريح خالد بن الوليد في حمص ، ووقفت على العلمى وهزجت للنوامير في حياء ، وذهبت الى الحرة وانجنت اجلالا لابى العلاء الفيلسوف الاجتماعي الضير ، ثم جاءت تدمر وتخليل زنبوبا ملكة الشرق بابهة لا نظير لها اليوم ، وانتهت السيدة وداد الى الارز الخالد ، وتذكرت قول الريحاني : « انخيل الجبل في ظل الارز غلغيت الارز في ظل الجبل » . وخاتمة المطاف وادي قلايشا ، وطرابلس وبساتينها ، وفي فترة اخرى ذهبت الى عكار وشاهدت معالها .

ثم اتجهت في رحلة اسفار الى الجنوب غمرت بالشوشيفت والدايور وصيدا ومرجعيون والليطاني وحاسبيا وخلوات البليشة وجلست هناك مع الشيوخ في ظل الشجر والنسيم العليل ، ووقفت على التلال حيث تنساب منابع الاردن : الحاصياتي والدان وبنابلس .

حدثنا عن التعليم المخطط فقالت لم يكن المجتمع اول الامر راضيا عن هذا (٣) . وتذكرت العمل في سبيل مكافحة الامية ، وانت جميل النشاء على حفلات المولد في بيروت ، وعلى جمعية « العروة الوثقى » في الجامعة تحرك الشباب وتقدمهم الى الامم وحاديهم شاعرهم ابراهيم طوقان . هذا في اوتائل الثلاثينات فلم تنس ان تنوه بها كان لسياسة غندي في بلدهم من حسن الصدى هنا ، والتباهي بطاغور شاعر الهند الاكبر وخاصة بعد نيله جائزة نوبل العالمية . وجاء ٢ نوفمبر فحارث موجات الاستنكار على وعد بلنور .

ويستجيش منها عواطف الشعور القومي عندما كانت تقام في لبنان حفلات التكريم لشوقي والطران وحافظ ، وتنشر القصائد والمقالات الرنانة في تبجيد العربية ، وتذكر من هؤلاء الزهوي والطران وغياض والزيت وشادي ودموس .

ولجبت المربة الادبية وداد المقدسي قرطاس ان تصف شوقي امير الشعراء فقالت :

« كان شوقي عربيا في اندلسياته ، مصرياً في نعرعونيته ، مسلماً في عقيدته وايماة ، مسيحياً في روحانيته ووجدانه ، شرقياً في ميوله ، غربياً في تصوراته ، قديماً في محافظته وتقليده ، مصرياً في توثبه وتجديده ، وهكذا جبع امير الشعراء صفوة التعبير الشعرية والروحية التي تقرها من تراننا الخالد « اه . فغظرت الى هذه « اللوحة » الفريدة حقاً الصالحة معنى .

والمذكرات كلها رحلات وخواطر وملاحظات وانطباعات . ورحلت المؤلفة الى اميركا واوروبا وحضرت مؤتمرا في جنيف مع ممثل لسوريا وآخر للاردن ومما يلاحظ في اسلوب تسجيلها الانطباعات والاخبار انها قلما تاتي

## حنين وذكریات

وهل ينسى العتاب ويستجيب  
ففي دنياه الحاني تطيب  
ولكن لا يرد ولا يجيب  
ولا فاحت لنا منها طيوب  
وعهدي بالتسيم له هبوب  
ولا أرف الترحل والشيب  
ويمعن في رقابته رقيب  
ينوء وفي محبته يظوب  
ومهما جار عنه لا يتوب  
من المثرات تزرعها الدروب  
ويطلع فجرنا الزاهي الحبيب  
نطوف وفي مغانيها نجوب  
ولا يسمى إلى قبری نسب  
بعيد عن مرابعه غريب  
وأصمته التواب والخطوب  
إذا همت المخابل والقيوب  
عارف ناهر

سالتك يا ربوع متى يؤوب  
أحن إلى لقاءه ، إليه اهتو  
وانشده تباريحي ووجدني  
فلا ازهاره عطف وتملت  
ولا انساؤه هبت وسارت  
ولولاه لما وهنت ضلوعي  
ويحسني على حبي غزل  
فهل عرف الهوى والشوق قلبا  
يجور عليه يرف في اذا  
عبرتك يا دروب وكنت أخشى  
وقلت غدا تعاونا الإهائي  
ونرجع للربيع بعد هجر  
اموت غدا فلا تبكي الفواني  
أبوت كما يموت هزار دوح  
رمته الحائلات وما توائت  
« وهل للانس إلا الأجل عيش  
سلمية — سورية »

والشهيد عبد الكريم الخليل ممثل القنصلية اللبنانية العربية في  
استمبول وبين زعماء الترك ، ولحاية المفاوضات الاتفاق على الإصلاح  
في سورية ب« بريت ( لبنان ) » ، ثالثا ، ومع أنه كان ربما يكن وراء رحلة  
« منحي وصالق » أنشياء سياسية من قبيل التوقيع للعرب بل « الدولة »  
إلى قوة لا إلى ضعف ، فقد أثر العرب اعتبار المساب وطيا .

أما المشراء الذين جيمت تصالدهم في كتيب « دموع الأسى » فهم  
حسب ورود اسمهم في التكتيب : شيلي الكلاخ ، وأمين ناصر الدين ،  
ومصطفى الفلاني ، ومحمد عقل ، وأليس الخوري القديس ، والياس  
عياش ، وبشارة بداهه الخوري ( الاختل الصلبي ) ومن مشراء مصر  
ولي الدين يكن . وأما قتال حافظ وشوقي وغيرهما وتصادد مشراء  
سورية والعراق فلم تدخل في هذه المجموعة . ولكن انفي وصالق في  
دمشق بموار تير صلاح الدين .

ومن سوء الطالع أنه في ١٩٧٩/٩/٢٠ سقطت طائرة ركاب تركية  
قرب أنطاكية وقتل ١٥٤ شخصا اقترهم ايطاليون وألمان فكانت تكة  
الانسانية عظيمة ، ولكن مما لولا في برقيات هذا التبا القمع ان سقوط  
الطائرة كان على جبل اسمه « الجبل الحزين » وقرب قرية اسماها  
« قرية الدوح » . وه الأثر من قبل ومن بعد . ولنا له والنا إليه راجعون .

(٢) — هذا الأكليل هو من خريف ١٩١٨ في أكتف البريطاني فيج  
للسوري ان تطالب به وينسده ، ونصته الثانية ان التبولت لورنس  
بالشورى في القيلة الثالثة لدخوله دمشق أخذ ثلاثة جنود بريطانيين وتسل  
بفرقة ما إلى قبر صلاح الدين وانتزع الأكليل وأرسله إلى لندن .  
راجع العدد الأول من مجلة « العرب » الصورة الأسبوعية ٢ أيلول ١٩٣٢  
في القنصل لكتاب هذه الصور .

(٣) — في دمشق أخرج الجمهور سنة ١٩١٩ على ساطع القصري  
وزير المعارف لن طلائع الخراس يلبس نسباين رياضية قصيرة حتى  
الركبة .

عجاج نويهض

رأس القن — لبنان

على ذكر اسماء اشخاص او تواريخ الحوادث ، حتى  
المؤتمر الدولي الذي حضرته في جنيف لم تذكر لنا قائلته .

ولعلنا نوفق الى وضع كلمة أخرى ، نجول فيها حولة  
أخرى إلى نهاية المخترات ، والان لن نجاول أكثر من ثلثها .

رحم الله المربية التومية وداد المقدسي قرطاس ،  
وجزاها خيرا واسكنها جنان النعيم ، وجعل سيرتها لنا  
خير نبراس .

(١) — هادث « منحي وصالق » يحتاج إلى بعض الإيضاح والتعليق ،  
وقد مضى على ذلك ٦٥ سنة فلا يذكره اليوم إلا المحورون في بيروت ولبنان .  
وان صاحبة المخترات لنا التشرت إليه من قبيل الأثرى ، فنقول ،  
وكفا وقتها أيام الطب في مدرسة برمقا ، أن هذين الطيارين شاء العرب  
في لبنان وسورية ، ولي بيروت كما في دمشق ، أن يمتصروا الصلوات مصبا  
وطيا علبيا ، فغلبوا لها فحلات التباين ، والتوى كبار المشراء  
العرب ، إلى التباين الصائر من امثال القلوب . ولدي كراس في ٢٢  
صفحة أحفظه من تلك الأيام عنوانه « دموع الأسى » ينصن وصف  
الحادث ، وترجمة الطيارين ، وتصادد مشراء لبنان وجمع هذا التتيب  
« الياس اندي نقولا الظاهر » وطبع بطبعة جدهون ١٩١٢ ولدى التسعة  
شك واحد ( نصف نركه ) .

وأما شاء للعرب اعتبار الحوادث مصبا وطيا علبيا لعدة اسباب ،  
بما ان الشهيدين وقد انتشرت رسوماتهما في الصحف والمجلات في اوراق  
مفرقة على عدة ، كذا أول شعبة في هذا المصراع ، فاعتبرت تكتلها  
القلوب امتصرا . ثانيا ، كانت التباينات السياسية واعتقد لتسعين  
المفاوضات بين مجلتي زعماء العرب الشهيد السيد عبد الحميد الزهراوي  
رئيس المؤتمر العربي الأول في باريس قبل بسبعة اشهر ( حزيران ١٩١٢ )





أيمن حلم حنا

## مع السيدة فاطمة اليوسف في ذكرياتها الصحفية

بقلم أيمن حلم حنا

\*\*\*

كتابها ( ذكريات ) تحفنا السيدة فاطمة اليوسف منشئة (روز اليوسف) عن مناعب الصحافة ، وعن عدد من الكتاب والادباء والشعراء الذين احتكت بهم في عملها الصحفي ... وكان طبعها في ذلك الراحة والصدق والبساطة في سرد الاحداث .



لقد قالوا ان الصحافة هي مهنة البحث عن المناعب ... ولكن السيدة فاطمة اليوسف تقول انها مهنة قاسية ولكنها ممتعة في نفس الوقت ، وتحفنا عن مناعبها والصعوبة الكبرى في اصدار المجلة والتي كان عليها ان تجازها فنقول : « لم تكن هذه الصعوبة الكبرى في القليل من المال ، وفي الجهد المصني ، ولا سوق الصحافة الضيق . بل كانت تتلخص في انني سيدة ، كانت هذه في الواقع مشكلة المشاكل ، وكان علي ان اجاز تجارب قاسية وان اتعلم دروسا قاسية » .

ويحدثنا الاستاذ احسان عبد القدوس عن والدته ( السيدة فاطمة اليوسف ) فيقول : « لم تكن غنية يوم ولدتني ويوم نشأت في رعايتها ، ولا كان ابي غنيا ... وهي التي علمت نفسها القراءة ولم تدخل مدرسة ، وهي التي التقت دروس الفن وجعلت من نفسها ( سارة برنار الشرق ) كما اطلق عليها نقاد ذلك الجيل . وهي التي دخلت ميدان الصحافة وفي يدها خمسة جنيهاً وثلاث مجلة تحمل اسما يكاد يكون اجنبيا ، وهو الاسم الذي اشتهرت به على المسرح — فاستطاعت ان تجعل من هذه المجلة اقوى المجلات في الشرق ... » .

ونحدثنا صاحبة الذكريات عن قصة اصدار ( روز اليوسف ) فنقول انها قصة تصميم واصرار وصبر ... نبتت فكرة المجلة في محل حلواني اسمه ( كساب ) كان يوجد في المكان الذي تشغله الآن سينما ( دينا ) وكنت جالسة ساعة العصر مع الصديقتين ( محمود عزمي ) و ( احمد حسن ابراهيم خليل ) نتحدث عن الفن ... وتطرق الحديث الى حاجتنا الشديدة الى صحافة غنية ومحترمة ونقد فني سليم يساهم في النهوض بالناحية الفنية ... والتيت بفكرة اصدار مجلة فنية على الزملاء فاختاروا بجيلتون مدهوشين ، وكانت اللهجة التي تكلمت بها كامية لاتعاهم بانني جادة ، ولم يكن بيننا من له اتصال بالصحافة الا ابراهيم خليل الذي كان يعمل في جريدة ( البلاغ ) وسأله عن عبد الغفار حمزة ... فسألته كم يتكلم اصدار ثلاثة آلاف نسخة من مجلة ( ملزمين ) على ورق ابيض ؟ وأخرج ابراهيم خليل ورقة وقلمها وأجرى حصة بسيطة ، قال لي بعدها ١٢ جنيهاً ثم اعمل قلبه في الورقة مرة اخرى وقال : ماذا بيعت النسخ كلها كان صافي الربح في العدد الواحد خمسة جنيهاً ... وبدا لي الامر قريبا ممكنا فابلغ ليس باهظا كما كنت اتوهم ... وطرحنا على الزملاء سؤالاً ثانياً : لماذا نسمي المجلة ، وتوالت المقترحات بالاسماء الادبية والعلمية والفكاهية ، وللمرة الثانية فلجأناهم باقتراح عجيب ، لماذا لا نسميها : ( روز اليوسف ) ؟ وكنت جادة في هذا الاقتراح ايضا ، فهذا هو الاسم الذي اشتهرت به وعرفه الناس وهو اسم عزيز علي ، أحب ان اسمعه على عمل كبير اقدمه الى هؤلاء الناس الذين تعلموا به .

قضيت ليلتي ساهرة منبهة الاعصاب ، تعصف بي المشاعر المتفاوتة وتتحق الآمال في صردي كالبرق ، وتقدمت الى وزارة الداخلية اطلب ترخيصا ... وفي نفس اليوم بدأت اتصل بأول المحررين الذين سيشاركون معي في اصدار المجلة الصديق ( محمد التلعي ) وكان التلعي في ذلك الوقت موظفا في مجلس النواب ويكتب النقد الفني لجريدة الاهرام .

وكتبت في ذلك الوقت اسكن في شارع جلال بيتا بملكه

واسمعه وأتت تطورات الحركة الوطنية ، وانفعل واتحمس لكل تظاهرة تطلق في الشوارع هائفة بالاستقلال التام وخروج التجليز .

ولم توافق وزارة الداخلية على تحويل (روز اليوسف) الى مجلة سياسية ، ولم تكن مستعدة للتخلي عن حليها بسهولة ... ذهبت لمخاطبة (احمد زيور) رئيس الوزراء وكان رجلا طليبا جدا من حوله وهو لا يهتم ، تهف المظاهرات كانت الدنيا تتور من حوله ولا يهتم ، تهف المظاهرات ضده وتطالب الجماهير بجمه ، وتنسب اليه الصحف اعنف الاتهامات ولكنه يظل في عالمه الخاص ، لا يشهد المظاهرات ولا يهتم بالجماهير ، ولا يقرأ الصحف قط ! وكان اذا قيل له ان جريدة تهابه قال : (خليها تاكل عيش) .

ظلت ادارة المجلة فترة من الوقت تشغل جبهة من شقتي الخاصة التي كنت اسكنها في شارع جلال ، والتي كانت ترتفع عن خمسة وتسعين درجة .. وكان المرحوم الشاعر احمد شوقي - صاحب العمارة - يعني من حين لآخر بتركيب مسعد دون جنوي ، وفي هذه الشقة كنا نقيم من حين الى آخر سموات يجتمع فيها الادباء والنقاد .

اتمنا ذات ليلة حفلة كبيرة لكننا ثمنا ناعت به ميزانية المجلة في ذلك الوقت ... وهو خمسة جنيهات ... ندد اننا ان نحفل باحدى المناسبات وقررنا ان ندعو الى الحفلة شوقي ، والعقاد ، والمازني ، وتوفيق دياب ، وبعض الكتلة الآخرين ... وكان العقاد والمازني في ذلك الوقت يتزعمان حملة شديدة على (شوقي) ، وبضعان انتاجه الفني على مشرحة النقد العنيف ... وكان اجتماعهم يبدو امرا مستحيلا ، ولكنهم اجتمعوا ... ودعوتهم الاستاذ (محمد عبد الوهاب) وكان ما يزال ناشئا ... وفي جو المسرة الجليل وتحت تأثير انشاد عبد الوهاب الساحر تصالفي الادباء الكبار .. وتحدثنا عن متاعب الادارة في هذه الشقة المرتفعة وقال لي (شوقي) : ان العمارة القابلة - وكنت ملوكة له ايضا - قد خلا فيها (بديوم) بهبط عن الارض بحوالي عشر درجات .. عبارة من حجرتين متداخلتين ، وعرض علي (شوقي) ان استأجرها بجنيهين بالشهر ... وقبلت هذا العرض على الفور .

وكان المرحوم (احمد شوقي) يتخذ جلسته المختارة ساعة العصر من كل يوم في المجلة ، وكان يحلو له حين يرى العقاد يعني بقاءه الطويلة كي يدخل الباب المنخفض ان يقول لي : « الادارة الجديدة علمتنا التواضع » .

وكان (شوقي) انساقا حساسا ، هائما ، لا يعيش مع الناس من حوله .. وكأنه مشهود دائما الى شياطين محقة فوق راسه ، كان اذا اتبل المساء يدخل المجلة ليشترك في نواتها ، وهناك على الكتبة الوحيدة المريحة يجلس في استرخاء وحوله العقاد والمازني ودياب وآخرون من الكتلة الناشئين يتجادلون في كل مسائل الفن والادب

المرحوم الشاعر (احمد شوقي) في شقة مرتفعة عثرت اتحادها مقرا مؤقتا للمجلة ... ويدانها تعمل لاصدار العدد الاول بكل ما في اجسادنا واعصابنا من قوة ... حتى انطلق الباعة ذات صباح يصيحون (روز اليوسف ... روز اليوسف) !

وبعد ان تحدثنا (المؤلفة) عن الصعوبات التي واجهتها بعد صدور العدد الاول ، تقول : بدا الوقت في اول الامر مشكلة لا تقبل الحل .. حتى نبث فكرة توزيع الاشتراكات .. وطبعنا الفئات بسرعة ويدانها التوزيع ... واذا فكر بين من علونني في توزيع الاشتراكات (الدكتور محمد صلاح الدين) ، والممثل الكبير الاستاذ (زكي رستم) ولم يكن قد استغل الممثل بعد .

واذا فكر ايضا ان (الآنسة) ام كلثوم دفعت اشتراكا واخذت بقية الفئرة لتقوم بتوزيعه على اصحابها ... وتوالت الاعداد في الصدور ... واستطعنا ان نجتمع في الاعداد الاولى مقالات لعدد لا بأس به من كبار الكتلة في ذلك الوقت مثل (ابراهيم عبد القادر المازني ، وعيسى محمود العقاد ، وابراهيم رمزي ، ومحمد لطفي جمعة ، وزكي طليمات ، وحبيب جامي ، واحمد رامي) ... وكان هؤلاء الكتلة والشعراء جميعا يكتبون عبر اخر الا ان يساهموا في اقامة بناء مجلة للادب والفن ، اما نحن اسرة التحرير الاصلية فقد كنا نعمل بلا مكسب ولا اجر وبلا راحة ايضا ، وكنت اقتر على نفسي واستعني في جاني عن الضروريات لكس اوفر للمجلة هروشا تعينها على الصدور ... كان التباغي لا يسير الا وقد انقضت جويوه بالكشفت بين الورشة والمطبعة ، وابراهيم خليل قطع عشرات الكيلومترات على قدميه وراء الاشتراكات والاعلانات ... وكان الصباح يشرق علينا انا والتابعي في مطبعة البلاغ نسلم المقالات ، ونأخذ البروفات الى مقهى قريب - مكان بار الانجلو حاليا - حيث نجلس ... يطلب التابعي ( ... ) بخمسة عشر مليها .. واشترك انا في الفهام (المرأة) ناذا لم تكف المرأة لطعامنا - بعد الاشتراك مع الجرسون لافتقاره بزيادة كميته - ارسلنا نشترى ساتونوتشات الفول الواحد بقرش تعريفه ... وفي اثناء ذلك يتم تصحيح البروفات ثم تعود بها الى المطبعة ... وقررنا الا يدخل جميع افراد اسرة التحرير الا سجاير (صومعة) التي كانت توزع مع كل عبة كويون ، وكل من يجمع عددا معينا من الكويونات يستبدلها بعملة يختارها .. حتى اجتمع لنا عدد نستطيع ان نأخذ به دراجة .. وكنت الدراجة هي اول وسيلة للمواصلات اقتنتها المجلة ... وكان يوم حصولنا عليها يوما عظيما .

وفكرت في ان تصيح (روز اليوسف) مجلة سياسية فالمجلات الفنية سوتها محدود .. وقد بدأت منذ سنوات اهتم بالسياسة واسمى الى حيث يخطب (سمد زغلول)

والسياسة ... اما ( شوقي ) فلا يشترك في الحديث الا نادرا ... تراه وقد شرد ذهنه وزاغت عيناه كأنه ينظر الى شيء غير منظور ويتختم محركا لشفتيه في همسة لا تبين ، وانامله تعبت في غم السيجار الابق الذي يحمله ، ويستمر على هذه الحال فترة تقصر او تطول ، ثم اذا به قد نهض واذا به قد خرج ، دون ان يلقي بالنصحة او يقول كلمة واحدة — سافرا في خطواته الوئيدة كأنه يسير وهو نائم ... وهنا تعرف ان الوحي قد هبط عليه وان تصيدة جديدة في طريقها الى الميلاء .

تركت المجلة بقراها في البدرم الارضي الصغير الى مقر آخر في شارع الامير قدادار ، مارة من شقة ايجارها تسعة جنيهات ، ولما كانت الشقة واسعة فحسد لاقتعت الاستاذ التاجمي بان يتخذ من احدى جاراتها مستكلا له تشبها مع سياسة التفتش والتلويح — تاركا لأول مرة — حياة طويلة من التفتل بين فنادق القاهرة .

وكل مجلة ناجحة بدأت روز اليوسف تجتنب عددا كبيرا من الشبان الفاشلين الذين يطمحون بمستقبل لامع في عالم الصحافة .. ولقد لفت نظري من المترددين شاب طويل ضخم بشكل ملفت ... عيناه حمرتان لامعتان تتحركان بسرعة مجيبة كأنهما تبحثان دائما عن شيء صالح للالتقاط ... وكان هذا الشاب يدخل المجلة ملتفتا هنا وهناك وهو يسرع الخطى الى حجرة الاستاذ التاجمي يدفع اليه بعض الاخبار ثم يخفي ... وكان يراني في بعض الاحيان وهو خارج فينكسر رأسه ولا يحدني ... ولما كنت بوارد الاستعداد لسأله وهو خارج في إحدى المرات عن اسمه ... فقال : ( مصطفى امين ) ، ثم عرفت انه ناليد يهرب من مدرسته لبتصيد الاخبار ويحملها الى المجلة .. وهو منذ اللحظة الاولى يحلم بامتلك دار صحفية كبيرة ويعمل لذلك . وكان اول باب ثابت حرره ( مصطفى امين ) بابا من الطلبة بعنوان ( لا يا شيخ ) ... وعلي امين هو النصف الثاني لمصطفى الذي لا يفصل عنه فلم يكن مصطفى يشق طريقه قليلا ويصبح له مكان في المجلة حتى اشرك معه عليا . ومن الشبان الذين عرفوا طريقهم الى المجلة في ذلك الوقت ( الاستاذ جلال الدين الحبابي ) وكان بدوره صديقا لمصطفى وطالبا في الجامعة .. وكان يحرق باب الرياضة واشهر في المجلة بتألقه البالغ في ثيابه ومظهره وعيوسه المستمر .

وظهر في افق المجلة في الوقت نفسه شبان صديقان ، احدهما بدين مرح والثاني نحيل جاد ، هما : ( كليل الشناوي ) و ( يوسف حلمي ) . وقد اشتهر عن كليل انه اكول من الدرجة الاولى وهو خفي ولكنه كان مهروغا بالكمل ، وكان بدلا في أسرته ، لا تعلمه الى العمل حاجة .

وكان هناك ايضا طالب الطب الذي يكتب المواويل .. هو ( الدكتور سميد عبيد ) .

وكانت مجلة ( الكشكول ) التي تناصبنا العداء في ذلك الوقت تميز علينا بشيء واحد هو الرسم الكاريكاتوري الذي كان يرسمه لها الرسام الكبير ( سائقيز ) ... وتكررت الرجل الارمني الاصلع القصير الذي كان يصعد خمسة وتسعين درجة ليمس الى مقر المجلة القديم وقد حمل بيده نكتة غام برسها وكنا ننظر الى النكتة فنجدها قديمة او لا تعجبنا فيعود هابطا السلم الطويل بنكتته تهتز في يده . وارسلت في استدعاء ( صاروخان ) لرسم لنا واصبح من اكبر رسامي الكاريكاتور في مصر .

هؤلاء الشباب جميعا تخرجوا في ( روز اليوسف ) التي ساعدتهم على ابراز مواهبهم وقد اصبحوا جميعا جيل الرواد .

نويت ان اصدر جريدة يومية كبرى . ورشح لي بعض الاساقفة ( الدكتور محمود عزمي ) ليكون رئيس تحريرها .. وفكرت ان اسم الاستاذ العقاد الى أسرة الجريدة ، وذهب اليه رسول يجس نبضه .. وسأل العقاد : ( الجرنال حيكون اسمه ايه ؟ )

— روز اليوسف اليومية .  
— لا ... انا لا اعمل في جرنال يحمل اسم واحدة ست !

ولكن الرسول لم ييأس لمضى يفاوضه وعسل الاستاذ العقاد من موقته نظير بعض الشروط المالية ... وخرج ( محمود عزمي ) ( والعقاد ) من ( جريدة الجهاد ) وخرج بعدها بوقت صليب ليكون سكرتيرا لتحرير روز اليوسف .

وفي الساعة السابعة صباحا بعد ان اطمأن قلبي الى ان العدد الاول من الجريدة اليومية قد ظهر كما احب وينادي عليه الباعة ويتخاطبها القراء بق جرس الطبلون ، ورفعت الساعة ، وقيل ان اضعها على اذني كان قد ارتفع فيها صوت الاستاذ العقاد الاجش يهدد في لهجة غاضبة ...

— خير يا استاذ عقاد !  
واخذ يروي لي في غضب شديد احتجاجه على كلمة في برواز سفير تحت مثاله في الصفحة الاولى جاء فيها : ( ابدأ بقراءة الصفحة الثانية ) وهي الصفحة التي تحتوي على الاخبار السياسية الهلابة وعلى كلتي ، وعلى مقال الدكتور محمود عزمي رئيس التحرير .

وانتجر العقاد :

— يعني ايه ابدأ بقراءة الصفحة الثانية ؟ معناه ايه الكلام ده ... يعني عزمي عايز يقول ايه ... آ عايزين تقولوا ان الصفحة الاولى مش مهمة .. عايزين تقولوا ان مقال ( عزمي ) اهم من مقال ( العقاد ) ؟ !

ولما كنت اعرف ان اقتناع العقاد بمكس رأيه امر بالغ الصعوبة .. اما محاولة اقتناعه وهو في سورة الغضب فنلك من ابعد المستحيلات ... قلت له : انني لم اقرأ هذه

لا تحمليني على تمزيق أقمعتي  
ولا يفرك ما بالسطح من زيد  
ولا يريك في حق ترمصه  
ولتتركيني... فلا أقسى على وتري

سيلي اذا خاض لا يقي ولا يذر  
ان الحقائق في الاعماق تستعر  
رجاحة الحق تبدو حين ينصر  
من ان ارى القاس بالانسان تنجر

حلب - ص ٥٦١٧  
انور عدي

باللبس الذي وقع فيه توفيق صليب ا ورفض ان يصق  
( كابل الشناوي ) نفسه حين روى القصة . وظل يقول لي :  
— لا . ده ده توفيق صليب قامدها ، وهو عايز  
يهزاني بأي طريقة .

وفي ذات مرة احضر العقاد الرسام ( رمقي ) ليعطيه  
فكرة صورة كاريكاتورية ، والمفهوم ان الصورة  
الكاريكاتورية على الأرجح نكتة يجب ان تكون قليلة الكلام .  
ولكن العقاد اخذ يشرح له فكرة طويلة تشبه ان تكون  
مقالا : ( المصري افندي ) يقول (لجون بول) كذا وكذا وكذا ،  
وشخصيات كثيرة يتجادل ، وكلام طويل لا يمكن ان يكون  
نكتة . . . . . وكان العقاد يبذل جهودا جبارة لانهام الرسام  
هذا ( النكتة ) . . . . . والرسام يحاول عبثا ان يفهم كيف  
يرسم هذه الصورة . . . . . ودخل عليهما كابل الشناوي ،  
فنظر العقاد الى كابل متهللا ، وأراد ان يشرح له النكتة  
بوصفه خبيرا فيها ، وفرغ العقاد من شرح نكتته ليري  
( كابل ) واقفا ساكنا لا تبدو على وجهه نبرة ضحك او  
ابتسام او حتى فهم لهذه النكتة ولم يحتفل العقاد هذا  
الحكم فصاح غاضبا . . . . . انت مش راغي تضحك ليه ؟  
عاوز تقول ان نكتتي بايخه ؟ انت عاوز تحنكر النكت . . .  
لنا بقالي عشرين سنة بقول نكت . ومبنا حاول كابل ان  
يهنئه او ان يقنعه بان نكتته ليست بايخه الى هذا الحد .

\*\*\*

هذا جانب من ذكريات السيدة غاطية اليوسف . .  
وقد تناولت في ذكريتها المسرح ، والادب ، والسياسة ،  
والصحافة ، ولكي أترت ان اقتطف واركر على ذكرياتها  
التي تظهر لنسا متابعي العمل الصحفي وبعض الجوانب  
الخفية في حياة عدد من كتابها وشعرائنا وهي صفحات  
مطلوبة ، اتفردت بنشرها السيدة غاطية اليوسف بحكم  
احتكاكها بهم في مجلتها الاسبوعية وصحيفتها اليومية .

إيليا حليم حنا

القاهرة

الكلمة . وسوف احاسب المسؤول حسابا شديدا .  
والعقاد على ما ترى من ضخامته وجهانه وعنف  
غضبه انسان طيب القلب ، ليس هناك اسهل من كسبه ،  
وانه ليكني ان نوافقه على رايه لكي يهدأ ويسكن ويصبح  
الموج الهادر بحيرة هائلة .

والنقيت بالعقاد بعد ذلك في الجريدة ظهرا فشرحت له  
الاسباب ولكنه لم يقتنع . وكان من عادة العقاد ان يكتب  
مقاله اليومي في البيت ويتركه في الجريدة صباحا ، ويترك  
للاستاذ ( كابل الشناوي ) مهمة مراجعته ثم يعود ليلا  
ليلقي عليه بنفسه نظرة اخيرة .

وذات يوم كتب العقاد مقالاً عنيفاً ضد شيخ الهلالي  
وزير المعارف واعطاه لتوفيق صليب بوصفه سكرتيراً  
للتحرير . . . . . وقال انه سافرا الى الاسكندرية وطلب منه  
الا ينشر المقال الا اذا اتصل به من الاسكندرية .

وفي الليل دق التليفون على مكتب توفيق صليب وسمع  
صوت العقاد يحدثه من الاسكندرية ويطلب منه ان ينشر  
المقال غدا . . . ويطلب منه ان يضع خطوطا تحت فقرات  
معينة فيه . . . . . وانتهت المكالمة بعد تعليمات من العقاد ،  
وبعد دقائق وصل كابل الشناوي ودخل على توفيق صليب  
شامخا ، فقد كان هو الذي دق صوت العقاد . . . . .

وبعد ساعة او تزيد دق التليفون مرة ثانية ، وسمع  
توفيق صليب السماعة ليسمع صوت العقاد مرة اخرى  
يطلب منه الا ينشر المقال . . . . . وظن توفيق صليب ان المتكلم  
هو كابل الشناوي مرة اخرى فانفجر فيه :  
— يا اخي ما بلاش دوشه ! انت مش لاتي حاجة  
تعملها . يا اخي انا مش فاضي للعب ده .

ورد عليه الصوت ردا عنيفا فرد عليه توفيق ردا اشد  
عنا واستمر يشتم محدثه فترة طويلة قبل ان يكتشف ان  
محدثه هذه المرة هو العقاد حقا . . . . . وعاد العقاد من  
الاسكندرية وهو في اشد حالات الغضب للشتم التي جرؤ  
توفيق صليب على توجيهها اليه . وعبثا حاولوا ان نقتعه

## في ربي الارز

•

يا رفاقي قد هيجت اشجاني  
خطرت في دروب انفا وشكا  
بين لوز يغيب في تفاح  
وكروم تمتد خلف كروم  
نم غابت سفيتي خلف افق  
بين شط وأخر اقطع العمر ولكن لا شاطئ، لاامان  
ونمد عدت بعد عدة اعوام خطيب القضاة بالخلان

والتيها من غم سابق ميعاد  
حوننا يصدح البياتو برفق  
ووراء الزجاج في السفح بيروت بريق كلؤلؤ وجمال  
سراءى اضواؤها مثل المسس ودر في جيد سود الصان  
سالتني من لت ؟ من اي ارض ؟  
انا بين السيوف نصل يمان  
كم وكم قارع الخطوب وكم غل ولكن ما زال غضب السنن  
كم سري يقطع القفار ويطويهن وثبا من كل قاص ودان  
يا ابنه الارز هل ترين بوجهي  
هل ترين اشتغال لمة راسي  
هو في لمي انعكس لما  
وهو عندي ضريبة لسو  
وتسبعت من تكونين ؟ من اي  
من برماعة .. وورد خفودي  
ويحصرون قلبد ارعرت  
وشفاهي ككوز لهنان طيبا  
وانا بعد ذات علم وجاه

من هنا اول السفان شقت  
واتارت حضارة بعد اخرى  
بابل او نينيفيا او اشور  
ولقحطان من بلاد ي بقالا  
يا رفاقي هل تشعرون بها في  
ولد الحرف ها هنا يا رفاقي  
وتلاقت في صفوة واضاء  
ثم ماذا ؟ .. تخلف وخلاف  
وضباع .. وهجرة .. ودبوع  
لعلم النجر الجديد قريب

يا ابنه الارز هكذا اسكب الشعر  
فاصفي اذا تلوت قصيدي  
واقول لي لريوة الارز عني  
ان تجيتن هي بعض جراحي

شهاب غانم

دبي - الامارات العربية المتحدة

أخطو أحياناً في دائرة الخوف  
 يطاردني عنق زجاجة زمن زيف  
 أطفو فوق عيون الإصغاء المرئية  
 اتحوصل في دائرة الإيدية  
 ... شمساً بمفصلة الأطراف ..  
 صمنا أزلياً ... صمنا أزلياً  
 يمنحني صمتي متكا آخر  
 أبحر في خط طلائع نهر النفس البشرية  
 أخرج منها مرثياً  
 أتكون في لدرجة المجهول  
 مرثياً .. مرثياً  
 « يا أبيات الشمر العفراء  
 خذيني بين شفتيك  
 جذولاً من فصة  
 خذيني بين مخيلك  
 بين شفتيك .. حروف رجاء  
 أو فالتقني أبحر في دائرة الشمر القاتر  
 أبحث عن زمن آخر  
 أبحث عن زمن آخر »

٢- جدار

أعبر في كل مساء  
 جداراً يفصلني بين اللحظات  
 وبين اللاوقت .  
 أراجع أوراق الفجر المقلقة  
 وأوارى ساعتي الماضي المقتول  
 مرثياً أقول ... مرثياً أقول ...  
 وحين أرتدي جلباب الشمر المجروح  
 أنت .. أو كالتبرق المشجوج  
 أدرك أن الصمت الذي  
 رسم أنت الكلمات ..  
 في غيباب الأصوات  
 موتاً يصير ... موتاً يصير  
 أمد صوتي أوتاراً في بحر سحب الغيب  
 أو قد انحلتها في غمرات أنين الوقت  
 أو قد انسجها صمناً ...  
 ... ولكن حين اتداني للجبران  
 « للفرق المسكونة بليهايات الآتي  
 ... لفرق الزمن الآتي .. »  
 اتواني في اللحظة  
 اتحوصل طوفاناً  
 « شرنقة المجهول أصير  
 شرنقة المجهول أصير »

## قصيدتان

نادر نائند

القاهرة

## عمر بن عبد العزيز خامس الخلفاء الراشدين

بقلم غوزي عطوي

\*\*\*

هي : أم عاصم بنت عاصم بن عمر بن الخطاب !  
ولعل هنا مفتاح السر ، في شخصية هذا الخليفة  
الاموي الزاهد ، الذي سار في طريق مخالف لطريق معظم  
الخلفاء الامويين ، وأعد سيرة جده لأمه الخليفة العظيم  
العالل عمر بن الخطاب .

ويوضح المؤلف ان عمر بن عبد العزيز لم ينشأ كغيره  
من غتيان بني أمية وأمهاته ، في الشام ، حيث عصبية  
الدولة الاموية وولائها للطاغي وسلطانها الذي لا ينازع ،  
وانما ولد ونشأ في محبة الرسول عليه الصلاة والسلام ،  
حيث حركت المعارضة ، وتيارات السخط ، الظاهرة  
او الخفية ، لحكم بني أمية ، وما احدثوا في الحياة الاسلامية  
من مظالم وتغييرات ، وحيث يستطيع المرء ، اذا ما صفت  
رؤيته وخلصت نيته ، ان يبصر الجانب الآخر من صورة  
الدولة والجنح : الصورة المائلة والمنافسة لما تتزين به  
صورة الدولة وعلميتها وحاشيتها من ترف وثراء وعطاء  
وانماحلت .

### كان معلم العلماء

ويذكر المؤلف ما أورده ابن سعد في طبقاته ، حيث وصف  
يهون بن مهران عمر بن عبد العزيز بأنه « كان معلم  
العلماء » ، وذلك لان الفتى ، وان نشأ في المدينة المنورة  
أميراً من امراء الدولة ، يستمتع بما توفره الإمارة لثله  
من رفاهية وهبات ، الا ان المناخ العلمي لمدينة الرسول  
قد انتقل اليه في بيتك /درب العلم ، وان يرتقي مدارجه ،  
حتى لقد أصبح ، وهو شاب طري المود بعد ، أحد علماء  
الاجتهاد الاسلامي .

### عمر : أمج المدينة

ويؤيى عمر بن عبد العزيز ، وهو في الخامسة والعشرين  
من عمره ، إمارة المدينة المنورة ، في عهد الوليد بن عبد  
المك ، فبدأ فيها أولى تجاربه السياسية ، ويدرك ادراكا  
مبليا مدى ما تراكم على الحياة الاسلامية من المظالم  
والتجاوزات والانحرافات ، كما يدرك ان التحول الانساني  
الذي أحدثته الدولة الاموية ، منذ عهد معاوية بن أبي  
سفيان ، فانتقلت به على نظام الحكم الاسلامي الراشدي ،  
قد تبدل في الانتحاب على فلسفة الحكم « فبدل من الشورى  
والاختيار ، أصبح ملكا وراثيا عضودا ، الامر الذي حرم  
الامة من فرس الحرية في التغيير ، ومن ثم حرما امكانيات  
الإصلاح في ميادين الثروة والاقتصاد ، فكانت المظالم التي  
أصبح الناس يثنون تحت نيرها ، وتتفجر ضد بشاعتها ،  
بين الحين والحين ، التمردات والانتفاضات والثورات » .

فما كان من عمر بن عبد العزيز ، والحال هذه ، الا  
ان دعا عشرة من فقهاء المدينة وقادة الفكر فيها وهم :  
عروة بن الزبير ، وعبيد الله بن عتبة ، وابو بكر بن عبد

رغم كل ما كتب عن الخليفة الاموي عمر بن عبد العزيز  
الذي اطلق عليه لقب « خامس الخلفاء الراشدين » ، ولقب  
« ضمير الامة الاسلامية » ولقب « الخليفة الزاهد » ،  
فيبدو ان في سيرته السراء ، واخلاقه الزهراء ، ما يغري  
الإقلام العربية ، فترة نلso الفترة ، باستعادة سيرته ،  
واستشفاف تلك الرؤى الطليعية المتناهية من خلال سلوكه  
الاسلامي الاخلاقي الرميح الذي استطاع به ان « يملأ  
الارض عدلا وسلاما ، بعد ان طغى ارجاؤها بالظلم  
والجور والفساد ، وجرت في اوديتها دماء الضحايا والثوار  
والشهداء » على حد تعبير دار الهلال التي نشرت كتاب  
الدكتور محمد عمارة : عمر بن عبد العزيز خامس الخلفاء  
الراشدين .

ومن عجب ان هذا الخليفة الاموي عفا تار بنو أمية  
وتأمروا عليه ، فيما نال لاجله ولجزل له المشاة والقابيل  
جميع خصومهم من معتزلة ، وشيعة ، بل وخوارج ، لما  
تلبسوا في ظل خلافته ما تلبسوه من آيات العدالة والمود  
بالناس الى الصراط المستقيم .

ويؤكد ناشر هذا الكتاب الذي وضعه الباحث  
الاسلامي الجاد الأستاذ الدكتور محمد عمارة الذي قرأته  
مصفاته الاربعة كتابا ، مفعدا مدرسة فكرية متميزة تحول  
فيها الفرات الى طائفة مبدعة وخلقة ، يؤكد ان المؤرخين ،  
حين قالوا عن عمر بن عبد العزيز انسه خامس الخلفاء  
الراشدين لم يقصوا تأخير مرتبته عن الائمة الاولين ،  
لهربا تقدم بعضهم عند الكثيرين . نحن نعيد العدل بعد  
غروب شمس ، ويصرع الظلم بعد طغيانه ، هو ولا شك  
مقدم على الذي عدل عقدا وجد طريق العدل مبهدا  
ومفتوحا !

### نشأة عمر بن عبد العزيز

يتحدث الدكتور محمد عمارة « في هذا الكتاب ، ومن خلال  
تمهيد تصليي ، عن حياة عمر بن عبد العزيز ، أبي حفص  
المولود عام ٦٢ للهجرة الموافق لعام ٦٨١ للميلاد ، والثاني  
عام ١٠١ للهجرة الموافق لعام ٧٢٠ للميلاد فيشير الى انه  
جبل الى اصوله الاموية تسبا جديدا وخلفا جديدا ، فامه

ثم ينوغي الوليد ، فيخلفه سليمان بن عبد الملك الذي اعد عمر بن عبد العزيز الى ما شبه منصب الوزارة ، لكن عمر بن عبد العزيز لا يهانه ، ولا يخاف في الحق لومة لائم . ويذكر المؤلف عن تلك المرحلة ما كان بين عمر واسلمه ابن زيد ، والي مصر ، الذي برر المظالم التي ترتكب بانها تنفيذ لسياسة الخليفة ، فقال له عمر بن عبد العزيز :

« ان الخليفة ان يفني عنك بمن الله شيئا » . ( الوزراء والكتاب ، للجيشياري ) . ويعلق المؤلف على هذه الحادثة بان التقوى أصبحت لدى الرجل سميًا مرهفا وحساسا ، يستشعر الالم الحاد والعنيف لادنى انحراف يصيب الفرد او الدولة او الامة عن صراط الاسلام المستقيم وعمله الذي تمثل في حكم الرسول عليه الصلاة والسلام ، ودولة الخلفاء الراشدين .. حتى لقد اصبح ، وسط امراء بني امية ، الضمير الذي ينفض عليهم الاستبعا بالذلات والشبهوات ، والتفكير الذي يزعجهم كي يستيقظوا من الغفلة التي فيها يعيشون . وعنما سأل الخليفة سليمان ابن عبد الملك ، في لحظة افتخار وزهو بها هو فيه من ملك عظيم ونعيم مقيم فقال : « يا عمر كيف ترى ما نحن فيه ؟ » . اجابه عمر : « سرور ، لولا انه غرور ! وحياة ، لولا انه موت ! » . « لولا انه هلك ! وحسن ، لولا انه حزن ! ونعيم ، لولا انه عذاب اليم » . ( مروج الذهب ، للمسعودي ) .

### الفصل لتحرير الانسان

لقد مارس عمر بن عبد العزيز النضال ، باسمي معانيه ، من اجل تحرير الانسان من الظلم والجور ، أيضا كان مصدرها ، ومن اجل نزع الثروات من ايدي المفتشين ، ايا كانوا ، وردھا الى بيت مال الامة . لقد حمل الرجل هموم البشر ، وتمدى ذلك النطاق الى الرحمة والرأفة بالحيوان ، يروي ابو يوسف في كتاب « الفراج » ان عمر بن عبد العزيز نهى عمال البريد عن ان يضغوا في طرف السوط الذي ينضضون به الدابة ، حديدا ، ومنع اصحاب الدواب من الجأها بالجم النقال .

لا بل لقد بلغت به نزاهته ، وشدته في الحق ، وجبروته في العدل حدا جعله يهدد امراء اسرته من بني امية بالضيح ، ان هم حالوا بينه وبين اعادة ثرواتهم التي اغتصبوها من الامة ، الى الفقراء المستحقين . يقول ابن سعد ، في طبقاته ، على لسان عمر : « ان الله في بني مروان ذبحا ، ولهم الله ، لئن كان ذلك الذبح على يدي » .

### تدين .. بلا مراودة

وكان من اخلاق عمر بن عبد العزيز ابتعاده عن مظاهر المراودة في الدين ، فلم تكن تتواءم ، كما يقول الدكتور محمد عمارة ، صلاة اكثر ، ولا صليبا اطول ، ولا مسبحة مدلاة .

الرحمن ، وابو بكر بن سليمان بن ابي حشمة ، وسليمان ابن يسار ، والقاسم بن محمد بن ابي الصديق ، وسالم ابن عبدالله بن عمر بن الخطاب ، وعبدالله بن عمرو بن العاص ، وعبدالله بن عامر بن ربيعة ، وخارجة بن زيد ، وكون من هؤلاء العشرة الفقهاء مجلس شوري ، وحدد مهام المجلس ، اذ جعلها : « معاونة الوالي على الحق » . والتنبيه على المظالم والتقصيات ، والحيولة دون الوالي ودون الانتراذ بالقرار . « وقال للعشرة الفقهاء تولا ذكره الطبري في تاريخه : « ما اريد ان اقطع امرا الا براكبكم » .

وهكذا ، عهد عمر بن عبد العزيز ، وبخطوة بسيطة لا تعقيد فيها ، الى مثل انقلاب في مسلك الحكم واخلاقيته ، اذ اعد العمل بالآية الكريمة : « وامرهم شورى بينهم » ، و « شاورهم في الامور » ، فعملت المدينة في عهده ، كما كانت في عهد الرسول الامين ، عليه الصلاة والسلام ، حرمًا آمنا للمسلمين ، وغدت ملجأ للضطهدين والرافضين لسفسل الحجاج بن يوسف ، والي العراق ، فوجدوا في المدينة مناخا ملأها لفرهم الثائر ضد الجور المتمثل في الحجاج ، كما وجدوا عند اميرها « العطل الذي يتنهم ، والقلب الذي يتالم ، والفكر الذي يتعاطف مع احلامهم في الحرية والعدل بين الناس » .

### .. ويعزل عن الاماره

ويكتب عمر بن عبد العزيز الى الخليفة الوليد بن عبد الملك يشكو اليه ما يصنعه الحجاج باهل العراق ، فيكرهه الحجاج ايما كره ، ويؤلب الخليفة عليه ، ويحطه من مغبة اجتناع الثوار في المدينة ، تحت جناح عمر بن عبد العزيز ، ويقول له :

« ان من قبلي من مراق اهل العراق واهل الشقاق تد جلوا من العراق ، ولجأوا الى المدينة ومكة ، ان ذلك وهن وضعف من الدولة ، نخشى عواقبه » .

وانساق الخليفة ، مستجيبا لرغبة الحجاج ، وسأله من يرشح لولاية المدينة ومكة ، فترشح الحجاج عثمان بن حيان للمدينة ، وخاله بن عبدالله لمكة ، ومن ثم عزل عمر بن عبد العزيز ، فغادر المدينة متفيا الى قرية السويداء في جبل حوران ، على مقربة من دمشق .

ولكن الفتى الصالح ، والامير الطليح السى عدل الاسلام — على حد قول المؤلف — لم يوقفه العزل ، ولا الثني من توجيه النقد للظلم البادي والمظالم التي يش منها الناس ، فآخذ يشكو الى ربه ، ولأه الظلم والجور الذين اجتمعوا على حكم المسلمين في مختلف الامصار والاقليم : « الحجاج بالعراق ، والوليد بالشام ، وقررة بمصر ، وعثمان بالمدينة ، وخالد بمكة ! .. اللهم قد اذلت الدنيا ظلها وجورا ، غارح الناس » ( التكاليف في التاريخ لابن الاثير ) .



كانت تيسر في مجلس الخليفة ، ثم غادر إلى المسجد ، وصعد المنبر ، وأسمع الناس كلاماً لم يسمعوا مثله ، منذ ان انتهى عهد الخلفاء الراشدين ، فقال :

« أما بعد ، فإنه ليس يعد نبيكم نبي ، ولا يعد الكتاب الذي أنزل عليه كتاب . إلا أنه ما أحل الله حلال إلى يوم القيامة ، وما حرم الله حرام إلى يوم القيامة ، إلا أنني لست بقلض ولكني منفذ ، إلا أنني لست بمبتدع ولكني متبع ، إلا أنه ليس لأحد أن يطاع في معصية الله ، إلا أنني لست بخيركم ، ولكني رجل منكم ، غير أن الله جعلني انتقمكم حلالاً . إلا أن الرجل الهارب من الإمام الظالم ليس بعاصي ، ولكن الإمام الظالم هو العاصي » . ( طبقات ابن سعد ، مروج الذهب للمسعودي ) .

ويبرر الخليفة الجديد تلك البدعة التي شاعت ، قبل توليه أمور المؤمنين ، إذ كان يفصل في المسجد بين الصنف الأموي المخصص لأركان الدولة والأمراء والصنف الوراثي المخصص لعامة الناس بفرأغ بينهما ، فأشار إلى العامة أن تقبوا ، فزحفوا حتى أمثال بهم الفراغ ، واختلطت مجالس الناس ( طبقات ابن سعد ) .

### الثقة مع الولاة

ويروي الطبري في تاريخه أن يزيد بن المهلب وإلى خراسان كان قد عاشر في بعض مراسلاته إلى الخليفة سليمان بن عبد الملك ( المعروف بالملك المنصور ) ما يقدر بمئة ملايين دينار ( وهذه ثمة للدولة ، وليست حقاً للوالي ) ، ثم عاد فأنكر إقراره ، بعد موت سليمان ، وزعم أن الأمر لم يخرج عن حديث المخاضة بين وال وخليفته ، إذ كانا صديقين ، فأرسل عمر بن عبد العزيز إليه كتاباً يقول فيه :

« أما بعد ، فإن سليمان كان عبداً من عبيد الله ، انعم الله عليه ، ثم قبضه واستخلفني .. وأن الذي ولاني الله من ذلك ، وتقدر لي ، ليس علي بهي . ولو كانت رغبتني في اتخاذ أزواج ، واعتقاد أموال ( أي جبهما ) ، كان الذي أعطاني من ذلك ما قد بلغ بي أفضل بأحد من خلقه . وأما أخاف غيماً أبليت به حساباً شديداً ، ومسالمة غليظة ، إلا ما عافى الله ورحمه » .

فلما قرأ يزيد كتاب الخليفة الجديد ، أيقن أي انقلاب حدث في قمة السلطة ، كما أدرك أن لا سبيل إلى وفاق أو اتفاق بينه وبين الخليفة الجديد ، فوجد أن من الحكمة أن يتقدم باستقالته ، قبل أن يقيله الخليفة ، والتفت إلى أصحابه ، فقال : « لست من عيال عمر بن عبد العزيز » .

وسأله : — ولم ؟

فقال : — ليس هذا كلام من مضى من أهل بيته ، وليس يريد أن يسلك مسلكهم .

ويروي أبو يوسف في كتاب الخراج : أن الفقهاء سألوا زوجته فاطمة بنت عبد الملك ، عندما جازوا يعزونها بوفاته عن أسرار تفواه وقالوا لها : « أخبرينا عنه ، فإن أعلم الناس بالرجل أهله » . فقالت لهم فاطمة : « والله ما كان بأكثركم صلاة ، ولا صلياً . ولكن والله ، ما رايت مبداً أشد خوفاً من عمر ، كان همه بالناس اتسد من أمر همه بنسبه . قد فرغ بدنه ونفسه للناس ، يقدم لدوائهم يومه ، فإذا أمسى وعليه بقية من حوائجهم ، وصله بليته . والله ، أن كل عمر ليكون في المكان الذي ينتهي إليه سرور الرجل مع أهله ، فيذكر الشيء من أمر الله ، فيضطرب كما يضطرب المصفور قد وقع في الماء ، ثم يرتفع بكأوه حتى أطرح للحلك عني وعنه رحمة له .. والله لوددت لو كان بيننا وبين هذه الإمارة بعد ما بين المرتين » .

وعندما كانت زوجته فاطمة تسأله عن سبب ما هو فيه ، كان يجيبها : « لقد توليت أمر هذه الأمة ، أسودها وأحمرها ، فذكرت الغريب التنازع الضائع ، والفقر المحتاج ، والأسير المتهور ، وأصحابهم في أطراف الأرض ، فغضت على نفسي حساب الله عن هؤلاء الناس » .

### اتخاذ البيعة لعمر

أما وهذا أمر عمر بن عبد العزيز ، فقد كان من المستبعد جداً أن يتولى منصب الخلافة ، لكن بشروط صالحة مع عالم صالح هو رجاء من حياة ، اقتضت القلبية سليمان بن عبد الملك الذي كان على خصوصية مع الوليد ( وبالتالي فقد قرب إليه كما رأينا عمر بن عبد العزيز ومن كان مثله بعيداً في خلافة الوليد ) ، أفنعتهم بأن يعهد بالخلافة من بعده لعمر ابن عبد العزيز ، الرجل الثاني الصالح ، والخير بشؤون الإمارة والوزارة .

وقد تنبه سليمان إلى ما يمكن أن يحوكه الأمويون من المؤامرات حول عمر بن عبد العزيز ، أن هو ولاء دون أن يولي واحداً منهم ، وقال في نفسه : « والله أن وليت عمر ، ولم أول أحداً سواه ، لتكون فتنة ، ولا يتركونه أبداً يلي عليهم إلا أن يجعل أحدهم بعده ، فيزيد بن عبد الملك أجمله بعده ، فإن ذلك ممساً يسكتهم ويرضون به » ( تاريخ الطبري ) .

وفي الحادي والعشرين من صفر عام ٩٩ للهجرة الموافق للثلاث من تشرين الأول ( أكتوبر ) عام ٧١٧ للميلاد تولى عمر بن عبد العزيز الخلافة فوجد نفسه أزاء مئتين : فئة أنسابه الأمويين الذين أعبتهم الطامع ، وفئة المؤمنين المخوليين على أمرهم . فعمد نور الفراغ من دن الخليفة السابق سليمان بن عبد الملك إلى إجراء تغييرات جذرية في جهاز الدولة ، ورفض أن يعود إلى قصر الخلافة بالوكتب الرسمي المعتاد ، كما رفض أن يجلس على العرش التي

عنهم او مستبعدا بعد ان قرر الخليفة اصدار قرار « السلام العام » خلال ثلاثة ايام ، ولم يكونوا ينتمون على الخليفة الا انه لا يلزم من كان قبله من اهل بيته ، وهذه مداعبه منه ( طبقات ابن سعد ) .

ويذكر الطبري في تاريخه ان الخوارج فوجئوا بجيش الدولة يهاجم معسكرهم قبل انقضاء الهبة التي قررها الخليفة ، فسألوا والي محمد بن جرير : « ما امكنك قبل انقضاء المدة فيما بيننا وبينكم ؟ » فاجابهم : « انه لا يسعنا ترككم على هذه الحالة » . فمعبوا ، ثم انفض السبب ، فغلط العجب — على حد قول المؤلف — ذلك ان امراء بني امية قد جزموا عنما علموا ان عمر بن عبد العزيز قد قرر اعادة النظر في امر من سبلي الخلافة من بعده ، اي قرر العدول عن نظام التوارث في الخلافة ، وجعل للراي والمشورة مكانا في هذا المقام ، فنبهوا امرهم ، ودسوا له السم في الشراب ، فمات قبل انقضاء الايام الثلاثة التي تواعد مع الخوارج بعدها على اصدار القرار . وقد ادرك الخوارج بدهة واستنتاجا ان الهجوم المباغت الذي شن عليهم ، ما كان له ان يحدث لو ان عمر بن عبد العزيز لا يزال حيا ، فقالوا : « ما فعل هؤلاء هذا ، الا وقد مات الرجل الصالح » .

بقي الهاشميون ، وهم ايضا يشكلون تيارا معارضا للدولة الاموية منذ ان شق معاوية عصا الطاعة على امير المؤمنين علي بن ابي طالب ، لكن عمر بن عبد العزيز ، اخذهم في اطلاق السلام العام ، واتخذ عدة اجراءات لمسانحتهم : كان بنو امية قد حرموا الهاشميين عداهم ، فعاش الكثيرون منهم الفقر والمسغبة ، فارد عليهم عمر بن عبد العزيز ما يستحقون ، وطلب الى عامله على المدينة ان يقسم في اولاد علي بن ابي طالب ، من غلبة ، عشرة آلاف دينار ، وقال : « انهم طالما تخطئهم حقوقهم ( مروج الذهب للمسعودي ) . ولما اجتمع الهاشميون ، ليكتبوا اليه شاكرين عهده ، اجابهم بقوله : « قد كان رأيي قبل اليوم ، هذا . ولقد كتبت فيه الوليد بن عبد الملك وسليمان ، فابيا علي . فلما وليت هذا الامر ، تحريت به الذي اظنه اوفق ، ان شاء الله » . ( طبقات ابن سعد ) .

اضف الى ذلك ابطاله لظك السنة السيئة التي كان خلفاء بني امية قد استنوها بلعن الامام علي بن ابي طالب فوق منابر المساجد ، فابطل اللعن بذكر الآية الكريمة : « ربنا اغفر لنا ولاخواننا الذين سبقونا بالايمان ولا تجعل في قلوبنا غلا للذين آمنوا » ربنا انك رؤوف رحيم » .

### الاصلاحات الجزرية

وعلى ضوء هذا الاستقطاب لاختلاف التيارات ، في عصره ، استطاع عمر بن عبد العزيز ان يجري اصلاحاته الجزرية التي يشير الدكتور محمد عمارة الى ان مضمونها كسا

ويروي الطبري ايضا ان عمر بن عبد العزيز اصدر على الفور قرارا بعزله ، فلما امتنع من اداء ما في ذمته من اموال الى بيت المال ، سجنه الخليفة رغم ما له من عصبية ، وقال له : « ما اجد في ابرك الا حبسك ، فأتق الله واد ما بتلك ، فانها حقوق المسلمين ، ولا يسعني تركها » . وتحدث عمر ايضا الى اهل شوره عن يزيد هذا وعصبته ، فقال : « هؤلاء جبارة ، وأنا لا احب مثلهم » . وكانت تلك اولى خطواته نحو ما قرر القيام به من ثورة وتبديل في البنية الادارية والاجتماعية والاقتصادية للدولة والمجتمع .

### مرحلة السلام العام

ويعرض الدكتور محمد عمارة ، بعد ذلك ، لما يسميه مرحلة « السلام العام » التي بدأها عمر بن عبد العزيز ، عن طريق إلغاء مبدأ « التجريم » بسبب الخلاف في الراي والاهداف ، فيوضح كيف ان هذا الخليفة الاموي الزاهد حظي بالقبول والرضى والتسرة من جانب الفئات المختلفة والمتصارعة فيما بينها ، في معظم الاحوال ، اذ احبسه الهاشميون ، وتعلق به آل البيت ، ومدحه شعراء الشيعة واتشأوا فيه الرائي عنما مات . واقترب منه ثوار الخوارج ووثقوا به وعاهدوه . ولقد تولى الخلافة بالمرأه وليس بالشورى والاختيار العام ، ومع هذا فان المعتزلة التي كانت تشكل اهم التيارات الثورية بالمعارضة للدولة الاموية اعترفت به اماما ، وعاهدته ، وانخرط اصحابها في جهاز دولته ، بل عدوه واحدا من رجالات فريقتهم ، وذكروه ضمن الطبقة المعاصرة من طبقات اعلامهم ( فضل الاعتزال وطبقات المعتزلة ، للفايز عبد الجبار بن احمد ) . واخيرا اتخذ الفقهاء من اهل السنة واحدا من اتهم ، واحله المتسوفة مكانا عليا بين اسلافهم الذين سبقوا الى الطريق ا

ولعل هذا الاجماع الذي يجد تفسيره فيما قاله احد ائمة المعتزلة ابو علي الجبلي : « ان عمر بن عبد العزيز كان اماما ، لا بالتفويض التندم ، ولكن بالرأى المتجدد من اهل الفضل » ، وفيما قاله ايضا عمرو بن عبيد ، وكان ايضا من ائمة المعتزلة : « ان عمر بن عبد العزيز قد اخذ الخلافة بغير حقها ، ولا باستحقاق لها ، ثم استحقها بالمعدل حين اخذها » ( مروج الذهب للمسعودي ) .

واذا كان هذا شأن المعتزلة ، فان للخوارج شأننا آخر ، اذ يروي المؤلف كيف حاورهم الخليفة ، بعد ان ثاروا في مطلع خلافته ، في اقليم الجزيرة ، شمالي العراق ، بقيادة شونب ( بسطام ) من بني يشكر ، فتولت لديهم الفتنة بان اهدافهم واهداف الخليفة واحدة ، وكذلك السبل الى تحقيق تلك الاهداف ، وصارت الخلافات الأخرى بسيطة وشكلية حتى انهم لم يروا « السلام العام » بعيدا

الاحتياجات والضرورات والإمكانات ، لا غرق في ذلك بين عربي ومولى ، مسلم أو غير مسلم ، حاكم أو محكوم .

هكذا عمر بن عبد العزيز يخطب في بلدة « خناصر » القريبة من حلب ، في محاضرة تقتصرين من ناحية البداية ، ويقول : « ايها الناس .. وما يبلغنا احد منكم حاجته ، يسعها ما عنفنا ، الا سعدنا من حاجته ما قدرنا عليه . ولا احد يتسع له ما عنفنا الا اوددت انه بدوي بني وبلمحني الذين يلونني حتى يستوي ميثنا وعيشكم . وألم الله ، لو أرثت غير هذا من عيش او غشارة ، لكان اللسان به ناطقا ، ذلولا ، عالما بأسبابه . ولكنه من الله ، عز وجل ، كتاب ناطق ، وسنة عالة ، دل فيها على طاعته ، ونهى فيها عن معصيته . ( الاغاني ، لأبي الفرج الاسفهاني ) .

### موت عمر بن عبد العزيز

لقد مثل عمر بن عبد العزيز ما يشبه الاسطورة ، بالنسبة للناس الذين وجدوا فيه الرجل العادل ، بل الشهاب المنير في ليل الدولة الاموية . لكن امراء بيته عاجلوه ، فوضعوا له السم في الشراب قبل ان يعيد الخلافة الى « الشورى والاختيار » — على حد قول الدكتور عمارة — وقيل ان يشمها — حيث كانت — بيد « أهل الحل والعقد » وقادة الرأي ، يولونها للأصلح والأقدر والأعدل ، ممن تتوافر فيهم الشروط ( تاريخ الطبري ) .

ويروي الطبري في تاريخه أيضا ان عمر بن عبد العزيز « بعث مرض دام عشرين يوما ، صعدت روحه المطينة الى خلائقه ، وهو في قرية « دير سمعان » ، من أعمال حمص بارض المرة ، في يوم السبت ٢٥ رجب سنة ٧٢٠ للهجرة الموافق للحشر من شباط ( فبراير ) سنة ٧٢٠ للميلاد ، قبل ان يبلغ الاربعين من عمره ، وبعد حكم لم يزد عن سنتين وخمسة اشهر وأربعة عشر يوما .

كما يروي ابن سعد في طبقاته ان عمر بن عبد العزيز دفن في قبر كان قد اشترى موضعه ببغداد من الراهب الذي يرمي دير سمعان .

ولم ينتظر امراء البيت الاموي لعلان الثورة المضادة على ثورة عمر بن عبد العزيز . يؤكد ابن خلدون في كتابه « كتاب العبر وديوان المبتدأ والخبر في العبر والمجم والبربر ومن عاصرهم من ذوي السلطان الاكبر » انه بطل السرعة والعزم اللذين ثابت بهما ثورة عمر بن عبد العزيز ، نور وفاء الخليفة الذي سبقه ، سليمان بن عبد الملك ، حدثت الردة عن ثورة عمر وعقله نور تولي يزيد بن عبد الملك للحكم ، عندما مات عمر بن عبد العزيز .

### .. ويكاه الشعر

وكان جزع الناس شديدا لموت عمر بن عبد العزيز ، وفي

أوجه القنماء ، يتلخص في كلمتين هما : « رد المظالم » . يقول :

« و « رد المظالم » او « الثورة الاجتماعية » قد تبثت بانجاز عمر بن عبد العزيز هذا في عبلين ، هما في الواقع عمل واحد متكامل : فهو قد انتزع الارض والمال والثروة ، وكل المتنتبات التي كانت في صدر الاسلام ملكا لبني مال المسلمين ، اي للأمة ، وكثت تمثل الثروة الاساسية للمجتمع والأمة ، انتزعها من حيازة الذين حازوها واجتازوا وملكوها ، وردها مرة أخرى الى بيت مال المسلمين ، كي تعود مرة أخرى ملكا للأمة جميعا .. وخلال هذه العملية الثورية الكبرى ، عالج المظالم الفردية ، فاحضمها لنفس القانون .

### الزهد والقناعة بالكفاف

ويذكر لنا المؤلف ، نقلا عن المؤرخين ، ما كان عليه عمر بن عبد العزيز ، وهو احد امراء البيت الاموي ، من اهتمام بلبسه ، وعطوره ، وما كان يعيش فيه من نعمة ورفاهية ، وما كان له من اموال واقطاعات وجواهر للزينة والانتقاء . غلبا ان ولي الخلافة ، واعلن ثورته لرد المظالم ، بدأ بنفسه وقال : « انه لينبني ان ابدأ بأول من نفسي » متفكر من كل املاكه ، وعن عبيده وجواربه ، حتى ليرى ان ثمن حلتة اصبح — وهو خليفة — عشرة دراهم ، يعد ان كانت بالف دينار ، وتنع بالكفاف ، وتضد مع نفسه في كل شيء ، حتى اذا ساله بعضهم : « يا امير المؤمنين ، الا الله يقول في كتابه : « كلوا من طيبات مما رزقناكم » ، اجاب : « هيئات ! ذهبت به الى غير مذهبه ، انما يريد طيب الكسب ، ولا يريد به طيب المأكول » ( طبقات ابن سعد ) .

### تعميم الثورة الاصلاحية

وعمر الخليفة العادل ثورته على الاتاليق والامصار ، واستطاع بذلك ان يداوي ما ألم بالأمة من جراحات ، طوال العهد الاموي ، وان يعيد الى الناس ثقتهم بانفسهم وبخيلتهم .

وهكذا ، فبعد ان كانت المظالم تهرق الناس في عهد بني امية ، وجهاز الدولة يستأثر بالجنبايات والضرائب والكوس والصناعات ، أصبحت الدولة ، في ظل خلافة عمر بن عبد العزيز ، مصدرا للمعاش ، وللمعاش المنظم ، لا عطاء الهيئات والمنح والاقطاعات ، كما كان يفعل الذين سبقوه للانصار والشعراء والمراثين .

ويؤكد المؤلف ان نظرة جهاز الدولة — وعلى رأسه الخليفة — الى حقوق الناس في المال ، كانت محكمة بالفلسفة التي قررها عمر ، والتي استرشد فيها بروح الاسلام ، فلسفة المساواة بين الناس ، في حدود

## وازوجاه

عن المهج التي كانت تذيب  
ويكفي أن مذكوات القلوب  
تذوب به إذا امتدت خطوط  
فهان ألبان الظرف العصب  
وليس بشعر غيري ما ينوب  
حبيا .. ما حيت .. هو الحبيب  
له في كل جارحة ديب  
وشعري في الملمات .. الوجيب  
ولسنا في القضاء لنا هروب  
عن السرقات .. إن قصبت كروب  
من الدنيا ومن تكسد الزمان  
قييل نواك .. قرين الاغاني  
بلونار مفضضة الماتسي  
أعالي السهد من غصص الهوان  
وما ضاع القريض عن المعاني  
أين القاس .. في البلوى .. بياني  
ونظم هابلل في كل آن  
فلم ادرك وحك ما اعتراني  
وأو يدري مصابي .. ما لحاني  
والفقد .. شكري وامناني  
نصبت عابر

تغيب عن العيون ولا تغيب  
فطيفك مائل أبدا لمينبي  
وانت على الدوام اعز ركن  
رعبت شؤوننا في كل امر  
رناؤك من صميم الروح يسري  
وهل غاضى التصور لكي اتاجي  
وهل شعري يقصر عن خليل  
معاذ الله ! اني لست الهو  
ولكن الاله اراد لبرا  
وفي شعري بخمد الله مناي  
وبعدك يا حبيبي كم اعاني  
أنوح واشتكى في حين اني  
فما انا غير عود ذي رنين  
وهاندي الوحيدة في مكاني  
ولم اجزع لشعر الغير قصدا  
ولكني حسبت - لموه حظ -  
لاني بعد عام في شرود  
تشابك في الاسى قولي ونقلي  
فصذرا للاديب .. اذا لحاني  
ويكفي دمعي تسري بشعري  
مصر الجديدة

بال الظللة إذ كانت له تقرا كما لي ربه موسى على قدر  
وقال جرير فيه أيضا ، يرثيه ( المعتد الفريد لابن عبد ربه ) :

بنى القاعة امر المؤمنين لنا بأمر من حج بيت الله واعنوا  
حيات ابرا عقيبا ، فاصطبرت له وقت فيه بلبر الله ، يا مبرا  
ماتشمس ظلمة ليست بكلمة تبكي عليك نجوم الليل والقمر

رحل عمر بن عبد العزيز ، وفي اسماع الناس تنردد كلمات  
كان قد خاطبهم بها :

« انكم لم تظفوا عينا ، ولن تتركوا سدى ، وإن لكم  
مهادا يحكم الله بينكم فيه ، غخاب وخسر من خرج من رحمة  
الله التي وسعت كل شيء ، وحرمت جنة عرضها السموات  
والارض . الا واعلموا ان الايمان غدا لمن يخاف اليوم ،  
وباع قليلا بكثير ، وفانيا بياق ، وخوفا بأمان . »

وتحية للباحث المجيد الاستاذ الدكتور محمد عمارة ،  
اذ اتاح لنا هذه الفرصة الطيبة لنهل الشذى المطر من  
كتابه الذي اتى في حجم الماسة الثمينة وقدرها ، فما اوج  
الكتابة العربية الى مثل هذا الكتاب الجدي الرصين ، في  
وقت نغص فيه طوق المطابع بكل صنوف الكتابات .

نوزي عطوي

مثل الظروف المؤلة التي عرفنا ، فكانوا يودون لو يحطونه  
نصف امبارهم ، كما يقول الشاعر الشيعي كثير عزة ،  
حتى يخلد حكيه ، فيقوم عدله ، وذلك في تصبغته التي منها :

لو يستطيع المسلمون ، انفسوا لك الشعر من امبارهم ، فبرندم  
مشتت به ما حج له راكب مضى ، طيف بالقام ، وزلم  
مارج بها من صفقة لياج واعلم بها ، اعلم بها ، ثم اعلم  
نما بين ليل الارض والمغرب كلها مناد ينادي من نصيح وامج  
يقول : اسير المؤمنين طالبني ، بلغد لغيتار ، ولا اقل درهم  
ولا يسط كاذ لايري ، ظلم له ، ولا اسفك منه ، فلما ، بله معجم  
وليت فلم تشتم عليا ، ولم تغف بري ، واسم تتبع بخالة مجرم  
وقلت مصفت الذي قلت بالادي لغفت ، غافسي رافيا كل مسلم

وكان الشاعر عتبة بن شماس قد قال فيه ( المعتد الفريد  
لابن عبد ربه ) :

ان اولي بالحق في كل حق نسج اخرى بان يكون حقيقا  
من ابوه عبد العزيز بن مبرا ، ومن كان جده القافوا

وقال فيه جرير ( المعتد الفريد لابن عبد ربه ) :

كس باليابة من شطاء ارملة ومن يقيم ، ضعيف الصوت والظفر  
بمن يدعك تغي نفس والده كالنار في العشب لم ينهي ولم يطر  
دموع دعوة بلهوف كان به خيلا من العجز او مسا من الفشر  
انا لارجو اذا ما الفيت اخفنا من الخليفة ما ترجو من المهر

احاول مرات عديدة ان اسالك  
 وياخذني النسيان  
 حبيبتى الفرائشة ، اين انت ؟  
 هل سركك الزمان ؟ .  
 حلم لم يدعني انام ،  
 زهرة عاتقتك ،  
 ليتها لم تكن .. ليتها تموت  
 لأرتاح ، وان كان في ذلك هذيان .  
 لو أدري اين أنت من الدهر  
 يا اينها القرفلة  
 لذهبت اليك راكضا ومعى الحقل .  
 حبيبتى لو تدوين ما ألم بي  
 لو تشعرون ما اشعر  
 لكنت اليوم اسعد انسان  
 انا من يملك الحقل .  
 أتذكرين عندما زرعنا الحكايات ،  
 انظري قليلا ريشنا نحصدنا كتبنا ،  
 لربما أتى ذلك اليوم ، ربما .  
 تدوين لو لم أكن أحلم الآن لما رايتك ابدا .  
 ... ومفأة ونار ، وعود حطب ، وعجوز تخط  
 ونحن بقربها نستمع الى اقصيصها العتيقة  
 كطفلين صغيرين اتعبهما الركنى في النهار  
 وتغلب عليهما الشوق للحكاية  
 وسرعان ما تقفى النهاية وتنطفئ النار ...  
 آيا حبيبتى لو كان يوجد المزيد من الخشب  
 انا أدري ،  
 الحياة تدعونا اليها لتغلب معا  
 لتدغغ آمالنا ، لتضحك ، لنفرح .  
 آه لو ان البكاء لم يولد لحينا كان اليوم أكبر .  
 لا أدري لماذا السحب تملكت  
 ولا كذلك النهار وايضا تشقت الكلمات  
 ولم يبق سوى القليل منها  
 وحتى بسمه واحدة على ثغر المساء  
 ولم يننه الجفاء  
 هذه هي الاحلام تذهب سدى مع الأيام  
 وتبقى التكريات .  
 حبيبتى لا أدري لماذا لقائنا قصير  
 ربما لا يمكننا ان ننظر لبعضنا أكثر  
 لو لم تكوني غرائشة لطلال أكثر  
 .. ومع كل ربيع وصيف قصة حب  
 وكلمات وبسمات ودموع ...  
 آه كم كنت جميلة قبل المخريف  
 يا من احبها قلبي ، يا حورية في ثوب جميل  
 ... في جسم غرائشة .

## غرائشة الحرية

ادكار طرابلسي

# بوزيدونيوس السوري

١٥٢ - ٥٠ ق.م

يقدم يوسف أسعد دافع

\*\*\*

بوزيدونيوس عالم سوري الأصل والمولد ، يوناني اللسان والتربية ، موسوعي الثقافة هو من أكبر وأبرز علماء سوريا في القرن الأول قبل الميلاد . عييه الأكبر أنه لم يولد مسيحياً أو مسلماً لمفهوم حق وخفت صيته . ومع ذلك فقد بلغ من سعة معارفه وتنوع تأليفه أن برز فيلسوفاً رواقياً كبيراً ، ومؤرخاً واسع الإحاطة ، ورحالة جوية . ضرب في أفاق العالم الروماني شرقاً وغرباً ، وجغرافياً دقيق الملاحظة وملكياً حاول التيام مبتائيس دقيقة لتحديد بعد الشمس من الأرض وتحديد حجمها ، كما حاول أن يحدد قطر الأرض . فقد كتب ولف في نواح عديدة كالعلوم الطبيعية والجغرافية والتاريخ الطبيعي والرياضيات وعلم الهيئة . فهو أبداً متعشش للمعرفة راغب في العلم ، تحسب له ، باذل له عن سعة . فقد أحصى في الحقن أكثر من ٢٠ تأليفاً .

إن رجلاً من هذا الوزن ومن هذا النثل تطلعه سوريا لهو حقيق بأن تحيي ذكراه ، وأن نشيد عالياً بفضل له وأن تعد له حلقات البحث والندوات ، وأن يقيم له وطنه سوريا الانتسبة التذكارية وأن تبعث ذكراه وتنفض من اسمه المغفور وعمله المغموط غبار النسيان . فنتطلق اسمه على الأندية والمؤسسات الثقافية والعلمية وعلى شوارع المدن الكبرى فيها . فهو من هؤلاء المظالم الذين جاء فيهم القول المأثور : ليس لنبي كرامة في وطنه . وهو قول ما انطبق يوماً على شخص انطباقه على صاحبنا بوزيدونيوس السوري ، موضوع حديثنا .

بعد الذي رأينا من شأن هذا الرجل الثقافية ليس من عجب قط أن يتعرض له المؤرخون والباحثون في الغرب بالدرس والتبني والتحجيس ، فيعتقدون حوله الأبحاث المستفيضة ويظهرون للملا العلمي ما كان له من شأن وشوا وبميدان في الحركة العلمية في عهده ، وإن يترجم له الكثيرون باستنفاضة فيكتسون لنا عن نواحي عبقرية . بوزيدونيوس فيلسوف سوري من زعماء المدرسة الرواقية ومن أعلام حملتها البارزين . ولد في مدينة أنطاكية ، إحدى عواصم سوريا الشمالية في عهد الدولة السلوقية .

بناها سلقوس الظافر ( نيكتور ) على نهر العاصي إلى الشمال من حماه عند اندحاره غرباً وضربها الفرس في عهد الملك كسرى السابع في القرن السابع للميلاد ، ووجدت العرب بنائها ونكتبت بهزة أرضية عنيفة في القرن الثاني عشر للميلاد قست على معالم الحياة فيها . وتليذ أنما على الفيلسوف غنايوس . قام بعد دراسته بسلسلة من الأسفار والرحلات استغرقت سنوات ، باحثاً ، منقباً ، دارساً ، حملة تبايعاً إلى أسبانيا فاستقر مدة في مدينة غنايس ، وإفريقيا ( تونس ) ، وإيطاليا ، وغاليا الجنوبية ، وليفوريا ، وصقلية ، وشواطئ البحر الأدرياتيكي الشرقية ، واستقر نهائياً في جزيرة رودوس حيث كانت سبقت شهرة ، وفي رودوس أنشأ مدرسة للفلسفة الرواقية فاجتذبت دروسه العديد من التلاميذ والمريدين فتحققوا حوله يتلقون تعليمه ودروسه . فهو يأتي في الدرجة الثانية بعد أستاذه غنايوس من حيث سعيه ، بالعلم واللسان ، لنشر مبادئ الفلسفة الرواقية ، كما نبهت تعاليمها إذ ذاك ، في جميع أنحاء العالم الروماني . فقامت بينه وبين كبار رجالات الدولة والعصر علاقات متينة ، فريضة صداقات بهاريوس وروثيليوس وروغوس . وبلغ من بعد شهرته أن جاء ببيوس وشيرون من روما ليصتعا إلى دروسه . وقد قضى شيرون نفسه سنة يدرس عليه ويستمتع إليه . وقد ذكره في بعض تأليفه بكثير من الثناء والتقدير .

وبوزيدونيوس مؤلف خصب حفظ التاريخ لنا اسم أكثر من عشرين مؤلفاً من مؤلفاته ضاعت جميعها ، وبرز منها رياضي وملكياً أكثر منه فيلسوفاً . وقد ترك لنا أبحاثاً في التند وفلسفة الرياضيات .

وبوزيدونيوس من العلماء القدامى الذين درسوا حركة المد والجزر في البحر وحاول أن يفسرها تفسيراً علمياً . ومع أن معظم مؤلفاته فقد ولم يسلم لنا من أثره سوى بعض مقتطفات ، فهو يرى في حركة المد تائراً للبحر . فغاثي الحركة في فترات ثلاث : نصف نهارية ، وأخرى نصف شهرية ، وثالثة سنوية . تتم الأولى عندما يكون القمر ارتفع ٢٠ درجة فوق البحر .

وبوزيدونيوس ، مؤرخ فقد وضع ، على ما يؤكدون : تاريخاً ضخماً يقع في ٥٢ كراساً أرخ فيه للفترة الواقعة بين سنة ١٤٦ ، وهي تاريخ سقوط قرطاجة في يد الرومان وهزمهم لها ، وسنة ٨٨ ق.م. وقدد حشاً تاريخه بالكثير من المعلومات والفوائد .

أول من جاء على ذكر بوزيدونيوس ، المؤرخ اسكندر الأفروديسي الذي عاش في مطلع القرن الثالث للميلاد . وقد تعرض كثيرون من علماء العصر الحديث له بالبحث والدرس . فقد جمع ج. بلايك آثاره الباقية في كتاب سماه « آثار بوزيدونيوس الرودوسي » ظهر عام ١٨١٠ ، كذلك

## امي..

دات ليلة .. كانت امي تنفر الى السماء ليمش ابنها هذه ... وكانت القفيدة

عينك ساهرتان - كالصباح - في ليل العذاب  
تتظلمان الى السماء وتنشجان لهول ما بي  
ويذاك ترتعشان من قلق ومن كدر المصاب  
ما زلت اخرج في نيميك هائلا غص الاهاب  
ارضعني طهر الشهامة والكرامة والتسباب  
وزرعت في شمائل غراء تطير كالسحاب  
وبقيت لي وطنا الى الله في زمن الصعاب  
اه على لحظات عمر مر من غير اكتاب  
حيث الملاعب والصبي والورد في ثغر الكتاب  
والعشق والفيد الحسن وعصر ( هند ) و ( الرباب )  
نلهو بما رسم الفرام وخط في أي الكتاب  
لكن نفرت النفوس وال سمدي لانتحاب  
لا تسأليني ذاك عهد مر من عمر الشباب  
اماه ذا وطني يباح لحرمين بلا حساب  
وكذا سباني الى الرزاسا والمهلك والتسراب  
ازرى بنا الدهر الفؤون واجبست خضر الروابي  
ونلون الخدن الامين ولج دهري في عذابي  
وتجهمت دنيا الرجال بحالك الزمن الربابي  
واسود افق ابيض وانهار مجد كالسراب  
واساقت شيم البطولة والرجولة والصحاب  
لولاك ما ضحك الزمن وما تبسم ثغر كاب  
لولاك ما بقيت لنا في العيش من حلو الرغاب  
تبقين لي املا ندي الفصن في دنيا الغرابي  
بغداد  
خالد الخزرجي

صدر عام ١٩٣٦ .

هذا هو مفكر وفيلسوف من بلادنا انجبه تربة سوريا  
الخصبة اردنا ان نحى ذكره بهذا الحديث المختصر احياء  
لذكر خالدين من ابناء هذا الوطن .

يوسف اسعد داغر

اثبت آثاره في الجزء الثالث من مجموعة ظهرت بعنوان :  
« مختارات المؤرخين اليونان » ، التي نشرت عام ١٨٤٨ .  
وقد تعرض له بالبحث ثيوكور في كتابه الموسوم :  
« الاصول او الينايبع اليونانية لاجلحت شيشرون الفلسفية » .  
وقد عقد الكاتب الأمريكي اثنتين مقالاً مسهباً حوله ،  
نشره في المجلة الفلسفية الامريكية في مجلدتها ٥٧ الذي

وجهك يغرس حريقه البيضاء  
في عيني عاشقك المهزوم  
كأسد مطعون  
وظلك يرفع صوت القار — الشهوة  
في قاعات السكر ..  
وعريدة الإخوان المتكبرين  
ينتصب الصدر كنافورة  
يشرب كل الجمع — الحاضر  
بين « الخلق » ..  
ولبن « القلوب » ..  
يفقد هذا الجمع — الفرد صفاته  
يفنى في واحد  
وأي وحدي .. ظل مغبون  
اراني بعضا من طين  
ينمرد في أيدي الصانع  
يرفض أن يتشكل  
حسب « زاج » « السيد »  
في تحفلات التكوين

## لؤلؤة مزيفة

\*

حسين علي محمد

\*

ماقت عينك مساء :  
أرفع كأسك  
وأرو القلب بمانك  
ولتطرح استجارك غلا ورباحين  
لكن الزمن القاتم أقمي  
غذا ما بين يدي نداء .. ونماء !

الزقازيق — مصر

قبرك يرغل في ثوب الدعة ،  
وينقر شبلكي في السحر ،  
ويدعوني كي اصحو من غفله  
أفتح شبلكي  
لا أجد القبر الواعد  
أغلق شبلكي ثانية  
ويظل الأرق جليس الليله  
غلتا ...  
لم احلم بالصدر الينبوع مساء  
لو أضع  
على نافذة الشباك الفله







توجيء كلامه مفاجأة  
كبالة . لم يكن في  
لحظة نفسية مؤاتية  
للقتال . واكتفى بالرد  
الصريح القاطع :

— نعم ؟ اذ كنت تعني  
نقدي للنظام الذي تناصره ، فهذا  
رأبي . ولا أسمح لك بمناقشتي بهذه  
الطريقة . حر ، أنا .

وغاص مثير الحادثة بشيء يشبه  
الدھول . لم يتوقع ان يسمح هذا  
الرد الحازم ، لا سيما وان المخاطب  
كان في زيارة احد المحررين في  
جريدته .

ولمعه توهم ان العصا التي يسوق  
بها الآخرين ، يمكن ان تخيف هذا  
المريد الوجه ، النجهم الجبسين ،  
المحتلر لأكثر من الرد .

لم يجد بدا من الاستدراك  
والإيضاح ، فقال :

— انا لا اعني ذلك النظام . بل  
اعني هجومك الشخصي علينا ، في  
احدى المناسبات .

وبدا من ادارة الحوار الى هذه  
الوجهة الجديدة ، ان رئيس التحرير  
قد اسقط في يده . فهو يرى ان لا  
فائدة من الاصرار على التصنع  
والنفاق ، والتفنع وراء خزميلات لا  
تجدي . ولم يستطع الكف عن  
الدافع الحقيقى لهجومه المبلطن  
بالفل . او هو لم يقو على ذلك .

وانفتحت امام المصاب في كرامة  
حضوره . كوة صغيرة تطل منها  
حقيقة الموقف .

اسما صديقه المحرر فقد لزم  
الصمت . ولم يتخذ جانب الدفاع عن  
صديقه . كأنها المشكلة لا تعنيه من  
تريب او بعيد .

ربما كان ضحية ظروفه الطاحنة .  
انه حجر بين شاتوتين . يخاف ان  
يخسر وظيفته او صديقه . وآثر ،

على ما يبدو ، ان يخسر الصديق ،  
لا ان يخسر معاشه .

والا فكيف يستطيع متابعة علاقته  
باحدى المعاهرات . وتصدر الموائد  
المحدودة الخوان في المطاعم . والظهور  
المظهر الاثيق والثري امام الآخرين ؟  
وفوق ذلك كله من ابي ياني ، لاهه  
الريضة ، بالدواء ، ولابيه العاهز  
بمصروفه اليومي ؟

جين عن التدخل . واتخذ صفة  
المراقب المحايد ، في موقف لا يعترف  
مالتخاذل . لكن اذنه سجلت بقية  
الحوار .

— ولو يا استاذ ! ان من يتصدى  
للعمل العام ، لا يجوز له مقابلة  
الناس بهذه الطريقة . لا سيما وانت  
تظهر بظهور الدفاع عن حرية الرأي

## ويوتفم الجدار

الى ابنتي دانه

بقلم عادل الاعور

في جريدتك . ( ولم يقل له خديعة  
وتوبيها على القراء ! ) .

سداد الصمت العاصف برهة  
ترقب . ثم توبع الحديث :

— نقول لي : كيف تسمح لنفسك  
بالمجيء الى عنفنا . وانت تهاجنا .  
واقول : انا لم اهاجك . بل ، على

العكس ، دافعت عنك في لقاء  
المحررين الاخير . ( ولم يقل له : لقد

غابرت في اسكت احد الذين

قصّة

تناولوك بالهجوم والتهجير ، بطريقه  
عجت نفسي من وقاحتها . وانتظرت  
مك الشكر لغصب . لا الهجوم ! )  
وتابع :

— اسما اذا كان يكتبك بصيق  
بوجودي غاي اغارده على الفور .  
وسم الله « محلاتك » .

لم يند عنه ، رغم الحوار العاصف ،  
الغاضب ، اية شقمة . او استفزاز  
شخمي . انه يقف على ارض رخوة ،  
كلها ضده . فقد تجاوز رئيس  
الحرير ، اللبائقة المعارف عليها في  
الاساط الصفيه .

واחס الزائر ان مرجل الغضب  
الذي اثر في صدره ، لم يخفد تلبا .  
وفي معادلة شخصية سريعة ، مع  
نفسه ، اكنى بهذا القدر من الكلام .

انتظر ان يتدخل صديقه . فلم  
ينجده . ربما لانه وجد ان موقفه  
قوي ، لا يتطلب المساعدة . ولكنه  
لاحظ ، في غايه وجهه الكثيفة الغيوم ،  
مرجبا من الارتياح ومن الاحساس  
« ادب » ، في آن معا .

وملت في صدره شيء لا يسرب  
كله . ابهر به بعيدا عن واقعه ،  
وانتقل به الى حالة نفسية اخرى .  
لقد تجد الكلام على شفتيه .  
ورن الصمت . بعد ان كان ،  
للحظات ، سيلايجر ، وابرا تخر .  
وانهار جدار بينه وبين خصمه ، فيما  
ارتفع جدار آخر ازاء صديقه ...

لحسن انه اصبح اكثر غمها لرئيس  
التحرير . فقد صارحه بما في صدره .  
وليس يهم ما تكون طبيعة هذه  
المصارحة . فيما احس انه يبتعد ،  
شدة ، عن صديقه .

عشرات ..... المتبادلة بينهما  
كانت زائفة الود ، مفتعلة الحرارة .  
حاول مرارا ان يتخطى هذه الرحلة  
في علاقتهما : ان يكسرها ، او ان  
يزيدها تماسكا . وكان ينتقل على  
نفسه ، ويؤجل هذا التصرف ، انه  
يجن ، حين ، عن المصارحة . لئلا

## ياسر وامل

ويح نفسي من افاتين الامل  
اسكب الانجان في شعر الغزل  
ورأيت البدر نورا كاملا  
رغم ان الضوء يسري هائلا  
في حين ويكاد مستمر  
بعد حين ومضة لا تستقر  
كل امن رغم تشكل الزمن  
فسوق آفاق البرايا والظن  
من عذاب وشقاء ولغوب  
اي جدوى عند دنيا الكذب  
واحال الكون عندي كالتقام  
لم اجد الا ظلالا في ظلام  
سوف ننسى ما لفينا من عناء  
كم نلاقي ما افقدنا من ضياء  
سوف نلهم عند موسيقى المياه  
سوف نحيا بالآلامي في الحياة  
حيث نحيا في هدوء وابسسام  
ونرى النفا وقد زال الظلام  
ونبيت الليل في نوم عميق  
بل حياة كلها حب رقيق  
جيلة العاليل

لم ازل حيرى بوادي الظلمات  
انفن الاحزان في قبر الموات  
قد سمعت الطير يشكو ويبين  
وسمعت الليل يشكو في اتين  
قد سمعت الشاعر المسكين يشكو  
ينظم الاشعار تدوي ثم تغدو  
ليت شعري اي نفس ليس يرجو  
يحفظ الله امرا قد راح يسمو  
قد شجاني ما يعاقبه الاناس  
لهف نفسي اي خير في انتكاس  
شغني الحزن الذي غش الوري  
كلها جلت بعيني كي ارى  
سوف ننسى ما شربنا من كؤوس  
سوف ننسى ما افقدنا من شمس  
سوف نرسم فوق شط من رمال  
سوف نهطل بشذى تلك الظلال  
سوف ننسى فوق اوهام البرايا  
حيث ننجو من ملهات المنايا  
سنظل المهر نشكو كالطيور  
حيث لا وهم ولا قلب يثور  
عين شمسي - مصر

هل يكون الانسان على غير  
استعداد طبيعي لتقبل الضمارة ،  
في حين يتقدم الصوف للمشاركة في  
الريح ؟

لقد اتخذ الصديق جانب الحيلة  
والحذر ، طيلة الفئات السابقة ،  
لئلا يصيبه من المشكلة رذاذ مكروه .  
وها هو ، الآن ، يعرض خدمته في  
غير موضعها او وقتها .

لم يقل له شيئا . رفض قهونه ،  
سهذيب ، وانصرف .

عادل الاعور

محذرة . ولم يعجب . ما دام يعلم  
انه لم يسيء اليه . والى يده تمد  
وتتبسط ، دون ان تنسج في خطيئة  
الحقد ، فقد اعيد اليه اعتباره امام  
نفسه ، او صديقه على الاقل .

وتحل عقدة لسان الصديق ، لأول  
مرة الآن ، فيقول :

— اعفره . انه ضحية سوء فهم .  
ويتضاحك وهو يضيف :

— بسيطه . اقم . لا تذهب .  
سأطلب لك القهوة .

ولم يجب . بل لزم الصمت .

يساء فهمه ، ليس الا . وضمارة  
صدافة ، مهما كانت ، تفض وتقتل  
فيه بعض لذة العيش .

اوليست صدافة الزمالة ، انشاء  
خزفيا او زجاجيا ، ان لم يعرف  
الطربان مدارانه ، انتكر . ولا  
سبيل الى التناهي من جديد ؟ في حين  
يعرف ، تماما ، ان الصدافة الاصيلية  
والحقيقية ، هي خديعة المصارحة ،  
والا فقدت مبرر استمرارها  
وديومتها .

ويتعافى ، من صمته ، على يد  
رئيس التحرير تمتد اليه مصافحة ،



## ألوان والحزن

شعر زكي متصل - ٢٥٢ صفحة - طبع في دار «ميسلون» للطباعة والنشر  
برنيس ايرس - الأرجنتين - سنة ١٩٧٨

ما قرأت ديواناً جديداً لأخي في العروبة والشعر ، الشاعر الملم زكي متصل  
الا رابت فيه ولبات جديدة ، قصرت عن مجاراتها ذواته السابقة ،  
وهذا هو شأن الشعراء الفخاليين ، الذي يفسون تنميا في الأرض ،  
وراسا في سماء الخلود والالهام .

والشهد ان اخي القصصاني ( الفيس زكي ) لم يزدني بكتاب او  
ديوان لهما حتى اترك كل ما لدي من مقالات ومؤلفات وقصائد بدأت  
بنظهما ، وانصرف الى قراءة ما يكتبانه ، لان روحهما المعبرتين نمليان  
عليهما ما ينقلان او يكتبان ، فينتج روعي بروحهما لتصبح روحا واحدة ،  
ونقرأ معا ما ينقلان او يكتبان . وما لك الا لانا - كما يحفل الي -  
رسمنا حب العروبة ، واللغة العربية ، والوحدة العربية المتسلسلة ،  
من لدي مخدس واحد .

والشهد ايضا ان الشعر لم يغيب نوره في المهجر ، ولو لم يبق من  
شعرائه سوى اخي الشاعر القوي الفالح ، لبقم بين ظهرينا الآن  
وأخوي الشاعرين المخبئين المدمعين الهيب زكري متصل ، الفخيني في  
الأرجنتين ، لكن ان يكون لك حافظا لما اتي رابع بلوذا عالية بولود  
الثلاثة وحدهم ، فكيف الحال ولدينا اسماء اسماء هذا العدد ، الذي  
سيزداد من الآن فصاعدا ، بعد أرواح المهاجرين ، الذين خيلتهم الحرب  
الأهلية اللبنانية المظلمة على هجر منهم الجيل الفخاني ، اللاقطة في  
جميع بلدان العالم ، التي نغنت لهم سفرها ، والذين ان يلبث تسوهم  
الجالس الى وطنهم الذي غابوه مرفعين ، حتى يدفعهم الى الحنين اليه ،  
والانزول بجماله ، ونظم أروع القصائد فيه ، كما فعل جميع الشعراء  
الذين هاجروا بلدهم .

ولابد الآن الى ديوان «ألوان والحزن» ، الذي نشيت يلي حتى  
قراءته كله ، وعده هي ملحوظاتي عنه :

عجبت كثيرا بقصيدته ، وتزلت عباراته عن الشعر الحديث برده  
وسلاما على قلبي ، وقد اقتبسنا كتابي المخطوط «الشعر العربي  
الحديث المأثور» . فغنا قوله :

« لا يمكن للشعر ان يستغني عن الوزن والقافية ، ومن الجنابة  
ان نعمل فيها الفار ، بجهة ان الموسيقى الداخلية تقوم مقامها وتغني  
عنها . ان الموسيقى الداخلية اسطورة لا تثبت للجنان ، وفي يقيني  
انها على طريق الانحلال ، ان لم تكن قد انغست ، وانتهى امرها » .  
« والحضارة على ميوحات الشعر لا يمنع من تنوع القوالي ، والتفكك  
بين الأوزان ، ولكن على ان تراعى شروط اللوح السليم ، ويوأم بين  
الانغام ، وتربية الطيور بالقلقة » .

« هل يجوز ان تستند طلقات القاريء في الطلائع والاحاجي ،  
ثم نزعنا انما نكتب لغاية الشعر لا يعيش في الكهوف الخفية ، بل هو  
في حاجة الى الثور والوداد ، ولنا انهم ان يترفع بقلب شاك ، فذلك

او وقع في القفس واتبه للذنن ، ولكني شد  
« قيمات الاخفاء » ، وشده اساليب المتعودين  
في استخراج الارانب من الكمام » .

« وما أصدق من قال : لو كان القموص  
شجرة ، لكان الصبب املئ مراتب الشعر » .

وختم الشاعر بقصيدته بقوله : « واذا بدا  
شبه من التناقض الفكري في شعري ، فبرده  
الى ان قرفونا خاصة نظرا احياا على بعض  
المفاهيم ، فنتقلها من حال الى حال ، او على  
بعض الوجود ، نغفر في القالب ونعيت

بالسياسات . المهم في نظري ان يترك الشعر في اطار من الحرية والاصالة  
لا يشويه وجل او خجل » . ولنا ازيد في رايه الصحيح هذا كل القليل .  
ثم اورد الشاعر نبذا مما كتبه منه عدد كبير من ادباء العالم العربي ،  
نذكر ما (بشعره هو ) وما تهابه به زؤاد شاك ، الذي لم يكتف  
بمهاجته ، بل هاجم معه شعراء المهجر ، الذين لا يزالون يهتدون بالوزن  
والقافية ، وهذه جرة من الشعر ، ولطم فلاح من القائل ، الذي جرد  
الشعر من الوزن والقافية ، واسماه شعرا . واقتبدا على تعريفه  
الشعر هذا ، يكون نثر المخطوطي واحد حسن اليزات ومصطفى صادق  
الرافعي شعرا ايضا .

لما قصيدته « رجعي » فهي من قم قصائد الديوان ، ولها خلاصة  
فلسفته في الحياة ، وفيها يقول :

يريت رقيب اعدائي      بسيف غير ذي نصل  
اذا حشدوا وسلكهم      حشدت لهم معدائي  
يقل سيوفهم ضحى      وأتفرحهم بيسمي

وفيها قصيدة « العوسجة الخضراء » ، وهي من ميون الشعر  
المالي الفالح ، وفيها روح انسانية سامية . وأرشحها للترجمة الى  
لغات العالم القبة . وقصيدته « اهب جاري » لو لم يكن فيها سوى  
هذا البيت :

انس القبح يا مولائي فان ذهبوا      عندي ، فما انا في دنياي من احد  
فكانت جديرة بان تفتح لها ابواب الخلود . وجاء في قصيدته « الاديب »  
وصف صادق للاديب العربي حين قال عنه :

الف ادم غلو غارقه      حل فيه لفرق الهم هم  
واحسن حين غنينا بقوله :

ان ما تهبسه هزيبسة      من حصون الود ، بينه القلم  
وفي قصيدته « يا شام » دعوة حارة لحاربة الانفراب ، حين يقول :  
قالوا : تغرب ، غرض الله واسعة      والظفر في الغرب بمونور لراجه  
ان لم يكن مضجع الانسان ، وبن      فالهجر من علة المرحان يمشيه  
ما كان اسفني لما استجبت لهم      وانتر سطري بظوزير وتويسه  
وقد احسن ، في قصيدته « برام الهجر » ، حين وصف بساويء  
الاية العربية في هذا القرن القحوس ، الذي نطشا غلاديا ، بقوله :

نحن لعل القناد نبي على الريل      فيهوي الياء اثر الياء  
ندعي العلم ، وهو منا بريء      اي علم يدعو الي الفضا  
وطيقنا معارض هرج      وبولواتنا ملائسي شعراء  
قد زرنا طريقا بالشحيا      وكتبنا تاريخنا بالنداء  
لا نتمروا اسامكم لدعوانا      فلنا نعيش في الظلماء

ويحل فيها على اليمين واليسار كليهما بقوله :

في بين سوسنا لمون      ويسار بولودنا الفناء  
وفي قصيدته « نواح لبنان » غزل احمر ، لكنه رائع ، جاء فيه :  
نغوص في القيل يطوننا بجيشه      كتلسا في ضمير اليسار اسرار  
لأزهر من حوقا غمز ووشوشة      وللتلسم ججوات واسفار  
لا نترك العلب ممنوع علي ، ولا      يسرد كسي عن ... الذار

وقد اعجبني قوله في قصيدته « هواجس جندي » :

الثار ؟ ليس الثار غير خرافة لسوا وجود الجهل مات القار  
وابدع في قصيدته « في محراب العروبة » ، حين قال :

ان العروبة محراب نطوف به سجدت لاسمك يا ربي بحرابي

اما قصيدته « صلاة » فيها نفاؤل وانتفاع على الدنيا ، وقد جاء فيها :

وتركت الشكرى لكل ضعيف ووهبت اليكاه للفقراء  
ضرسني الازراء مدا وجسرا ثم سرت غوائل الازراء  
رضنها بالجلاد حينما وحيا رضنها بالسياسة استعلاء  
من يعيش خلفها بيت كل يوم يقهر الموت من يعيش بالرجاء  
عشت بايني ، وبأبانه سوف يحيا حلققات بذان من حواء  
وقد كتبت في خاتمة هذه القصيدة : فيها ايمان بالله ، وقوة  
وامل ، وفأل ، ورعاية صدر . وهي من قصائد القرن العشرين الخالدة .

وقال في قصيدته « روائع الشام » أبياته الرائعة الآتية :

وبع التجارة من يربك مطيها يربك مطية اكساد واهوال  
شككت غرائبي ، ولا والله ما انعمت بياني الا على هم وبليال  
وهجرني ، فما اترام في نظري الا اترام تسمى خلف اصل  
ولي قصيدته « اهد بني امي » ، كان بيت القصيدة فيها :

ومن يصلح بالفضل ، فلا يقل ضامي بكلي ، بل ضامي في نغدي

وقد اعجبني قوله عن الشعر الحديث :

يسمي عندهم شعرا جديدا وازحمه فاقوهو نعيميا

وحل حين قال في رثائه الزائع لتسليق الملوغ ، حين قال :

يموت الشعر من عطش وجوع اذا صا القوت كلفه خنوعا  
وقد يبدى الخضوع لذات مل ولا يبدى لسدي نساب خنوعا

وابدع حين قال في قصيدته « خلال الهوى » :

لا اتقد الله قلبي من وساوسه لولا خلال الهوى لم اعرف الله  
اما قصيدته « بنفد الحروف » فهو شعرا طريفا ، وابتاعها دعما

خليف .

وظهر اليه الجرح لتكبة لبنان القاضية ، التي بدأت عام ١٩٧٥ ،

ولا تزال موجعة لللبي الى يومنا هذا ، إذ قال :

تبست سبد مؤقته السف طافقة واظلمت بينها الاحقاد تشجر  
وهولت جنبه التردوس كمرسة للحب ، يسرح فيها الموت وتشجر

ليبر الذين مما يلمسه ارتكبو ويرر الحق من يلمسه اتجروا  
الذين بدعو النسي حب ومفخرة اين الذين احبوا ؟ اين من غفروا

ولي قصيدته « رسول الاز » حزني قوله :

لبنان في نظري تشديد خالد عيس بفتاس الهوى والراح  
وقصيدة صاغ الله عقودها من نضوة غريبة وسباح

المصاد جميعا اذا النصب الهوى وبواعث الاسراح والانسراح

وقوله :

ولس زمان الطافية ، وانطوى علم عنا ينفلس ورواح  
وقوله :

انا ، وان كره الخليل ، بقية من عشرة العربية الاقحاح  
ورست شبيشتا خشونة خالد وشيوخنا وطية الجراح

ويا ليتنا قال : « بطولة » بدلا من « خشونة » ، التي تنظم « خلادا »  
ان وصفنا بها .

اما قصيدته « سامي اوريد » فيها وصف رائع له ، وحين شديد  
لرأفته في الوطن . واتا اوصي كل قاريء ، فيه هذا الحيوان القبيح ،

بقراءة القصيدة كلها ، لئلا كيف يكن السحر في البيان .

وسمكت ختام قصائد الديوان معتقة الخالدة ، التي نطقها في لكري  
اربعين المثني بعد الكف ، والتي تلغ في ٢٢٠ بيتا ، والتي جاء فيها :

يسا شاعر المحر شيعنا حينما واسود ما ابين من تاريخنا القاهي  
هنا ، وهاتمت على الباتي كرامتنا واصبحت ارضنا نيسا قتهب

ورصف فيها الشعراء الحديثين بقوله :

هاموا بسلسلة اللاتز، واصطفوا للهرل والهز نسيلا واكتليا  
من برج بايل قد جاءت بضاعتهم فلت نهم منها غير ما قيا

تحنو عليهم من القاد شرمة تعلبوا القند ترمسوا وتطليا  
ثم قا ليها :

عار ملنا - ونحن الاكثيون ابا - ان يصبح الشعر بوقا عند غراد

وفيها نصف شوقي ايضا كالنبي ، حين قال :

كلما كويكب الجودس يؤنسل كالكما علم في الشعر خفاي

وابدع حين قارن المثني بسيف الدولة قائلا له :

ان كان اعطاك مما في يديه ، فقد خسرته بعطايك فليس الصابي

مضت هدايا . . . اما ما بلغت له فسوف يقيس لاحقاب واحساب

وقال عن سيف الدولة مخاطبا المثني ايضا :

لولاك لاندثر اسمنا ، وانطوى خيرا غايي يخذ لولا الشعر جمجاج

وجاء فيها بيته الخالد :

قد يكمل الشعر من صخر ، ويهضبه اذا نالسي عسلي جانيه نضاح

وتقبل خباياها ، اجاد في وصف تكبة لبنان الأخيرة ، حين قال :

تناهتني تيوب الغدر ، واجتمعت عسلي بقلبياء ذؤيبان ومغيبان

هذا الذي هدت الدنيا حضارته لم يبق منه ومن ماضيها حلوان

ثم يخاطب لبنان قائلا :

لبنان ! جرحك في قلبي ، فيما فرغت عينك الا دما من مهجتي بك

لكل نوم ، اذا ما قاتلوا ، هدف الا اقتلتك ثم يعرف له هدف

اما غزله الرقيق في غداة اجاليه « غلواء » ، واكثره من ذكرها في

شعره ، فيصالحني على ان اطلق عليه اسم « مجنون غلواء » ، كما

الطفا على اسم « مجنون سلمى » ، وعلى قيس مجنون ليلى ، وعلى

كثير مجنون غرة ، وصف الشعر الذي قال :

وكل الناس مجنون ، ولكن عسلي قدر الهوى كسان الجنون

ولما كان وجه البدر الشنان ، لا يخلو من الكلف ، والورد الأرج

لا يخلو من المشوك ، والنزال والدر من الكصف ، فان ديوان « الوان

والصان » الرائع الخالد يعطيني على ابداء المحفوظات الآتية :

في الديوان يعني الاضواء الخفيفة ، شأن جميع مطبوعاتنا العربية ،

ومعنى القصائد تظلم من ذكر التاريخ والبلد الذي نطقت فيه القصيدة .

نحن نطلب من الشاعر ، وهو في سن الستين غير ما نطلبه منه وهو في

سن الأربعين .

وسا لا اوافقك عليه قوله : « لا يبتدي » بدلا من « لا يبتدي » ،

لان معنى ( ابتدى ) : ذهب الى البادية .

وقوله ( الظفاه البدر ) ، والصواب : افوله ، لان الذي يظن .

لا يعود الى الاشتغال ، كما يعود البدر الى النطوع .

ويصف نفسه في قصيدة « يا شام » بقوله :

رجلا في الطين يروي في مزلقه وتنسفه في رهب الانس نطويه

جبر الزمان عسلي في تقبليه وصوتت لفعة الرشاد واديه

وانا اعجب كيف يسرب الياس الى نفس هذا الشاعر وحوله مثل

هالة الالهام والخلود هـ ؟ وانسل كيف يرضي ان يجور الزمان عليه ،

ولا يجور هو او يلور على الزمان ؟

وفي القصيدة نفسها يصر المهووز فيقول ( ظبا ) بدلا من ( ظبا ) .

اما قوله :

لا يستتر اساء موت بارجة وربما هاج صدادا ماقيه

فان غريق الباهرة الخالية من الناس لا يستتر حزن احد غير رياتها ،

وبعارتها ، واسرحم ، واصحابها .

اما قوله :

يسا قبط هذب عن في جفاتها وذاك رضوان يلقانا على الباب

فالمصدر مغربي الوزن والعجز من البحر البسيط .

وهناك قصيدة موجهة الى شاعر العصر الفسّاليع ، وفيها يبدو انها موجهة الى شخص اسمه ( فريد ) ، اما من هو ( فريد ) هذا ؟ فعلمه ( في بدن الشاعرة ) كما يقولون .

وقد اخطأ حين قال في قصيدته « رسالة الحب » عن جبران : وكيف يسبقنا من ليس يعرفنا الى اغتراف الطلاب من نعمة الحب بكسر ذال ( علب ) والصواب تسكينها ، لان كلمة ماء علب ( البسورة الفال ) تعني الماء الذي يكثر فيه القذى والحطاب ، وهو عكس ما يريد الشاعر .

ولي قصيدته « يا رفيق الطريق » التي غلبت فيها المسمى ( جواد ) لم يذكر لنا من هو جواد هذا ايضاً .

هذا هو ديوان « الوان والحان » ، الذي حاولت اعطاء صورة شاملة عنه ، والذي جعلني نالبيه المهم اتبعت برحيق وهي اياماً وساعات طوا .

بيروت : شارع الجامعة العربية  
بنابة الاستاذ رامي رقم ٢



## جماعة تحت السور

نالك رشيد اللوادي - ( ٢ ) صفحة - منشورات دار طلائع بنونس  
اصدر الاديب رشيد اللوادي كتاباً جديداً بعنوان « جماعة تحت السور » يقع هذا الكتاب في ٢١٤ صفحة ، انتهى على رقعة ( ٣ صفحات ) وعلى اضافة من الادب التونسي الحديث ( ١٧ صفحة ) ، ثم على الجماعة تحت السور ( ٦ صفحات ) ، ثم على « حوريات السور » ( ٩٤/٧٩ ) ثم على « شخصيات غنية خرجت من تحت السور » ، ثم على « دراسات : نخص عبد الرزاق كركلة » ، ومحمد العربي ، وعلي الدماحي ، ومحمود بو رقبة ، ومحمود بيم التونسي ، وغيرهم .

ومن خلال جولة في هذا الكتاب نلحظ ان الادب في نظر مؤلفه معاناة ونال وتحليل لاضاع العصر ومشكلاته . وان الاديب الحق ليس كل من يعمل القلم ويشق سطوراً على صفحات الزمن ، وانما هو المبرع عن المشاعر الصادقة والمقالات الذي يحمل فكرة ، ومن يتالم ويشقى ليشعر على غيره .

ومن الآراء التي جاءت المقدمة كتابه : ( لا بد ان يفرض الاديب المعركة لبقاء الصلح ) و ( عملية الخلق تؤكد على الاّديب ان يبادر بالتأمل في واقع عصره ) و ( عليه ان يفكر فيما يلزمه من تناقضات تباهاها نفسية الاّديب كجذوع وكشعر وواع في امته ) و ( اخلق اسهام في صنع الحياة ) و ( الاّديب مسؤول مطالب بان يتخلص من الترهات والاضانيات الشخصية ، هو لا يصل الى الرقعة والسو الا اذا انتفع في سبيل صنع الحياة ، وتطهر الشبر ) .

ولي « اضافة عن الادب التونسي الحديث » ابرز رشيد اللوادي جل التيارات الفكرية والادبية التي ظهرت في بلادنا منذ عام ١٩٢٠ ( تاريخ احتلال الجزائر ) تحدث من جيل خير الفين التونسي ، وعن جماعة ( المراد الرسي التونسي ) ، وعن عهد الحماية ، وعن الادياب المتكلمين فيها ، وعن الزمان وضمان الادب التونسي ، وعن اهم اثرات خضوبة هذا الادب ( ١٩٥٦/١٩١٤ ) ، وعن تيارات مرحلتني « الوعي الوطني » ( ١٩٢٩/١٩١٤ ) ، والكثاف التحريري ( ١٩٥٧/١٩٥٢ ) ، اذ يعاين هاتين

المرحلتين تؤكد ادب نونسي ، يحمل افكاراً نونسية ويعالج اوضاع الشعب وطموحاته .

اما عصر « جماعة تحت السور » ( ١٩٥٢/١٩١٤ ) فهو عصر مضطرب بالاجداث قسى الاستعمار فيه على معنويات الشعب التونسي ، وعلى حقوقه وعملت فيه : « جماعة تحت السور » جميع الازمات ، حل في نفوسهم ان تهدر حقوق الشعب والا يسان له شرف ، وان يضيف عليه الضائقة ، فثاروا وكافحوا ، وترعرع بعضهم الى السجن وإلى القلي والتشريد والبلالة ، وحتى الى تعطل صحيفته ونتاجه .

لقد تالم « جماعة تحت السور » وهم « الضاسبون » لما لحوا الفقر وامتلاء الشوارع بالمسؤولين وبالرشي وبالعاهرات ، واحسوا بتدهور الوضع الاقتصادي ، الذي اقم على الاستغلال وعلى اضطهاد مستوى البعيتي ، ولعل الاسرار .

وقد كان لبعض هؤلاء وقفات جريئة ، في التعبير عن اسالة الشعب ، وقدراته الذاتية ، وبرز الاديب رشيد اللوادي في كتابه مميزات ادب هذه الجماعة ، وجلساتهم وسرايرهم وبراهل نشاطهم في كل من :

- المجلس الاول : ( ١٩٢٩/١٩١٤ ) .
- المجلس الثانية : ( ١٩٤٣/١٩٢٩ ) .
- المجلس الثالثة : ( ١٩٥٥/١٩٤٥ ) .

وعرفنا رشيد اللوادي في كتابه عن بداية بروز هذه المظاهرة في بلب الصويقة : (١) ( ١٩١٤ ) كظاهرة غنية ، على يد محمد الميري ، واحمد بشيخ ، ومحمد القادري ، وخميس العاني ، وخميس تونان ، والطاهر عيو ، وموني الجبالي ، وسيمون اجبال وغيرهم .

ومن المجلس الثالثة التي انعقدت فيها بين ايام ( ١٩٢٩/١٩٢٤ ) في مقهى « سيدانة » او مقهى « تحت السور » والتي ابتدأت بالتحاق المتشعراء بالموسيقين ، في جلسات « تحت السور » ثم تنعم الممثلون والصحفيون والفنانون والقاد ، ومن ابرز من كان يحضر هذه الجلسات : كركلة ، والدماحي ، والمعيدي ، وخريف ، والجروي ، ومحمود بو رقبة ، وبيرم التونسي ، والهادي الجويني ، وعلي الجندوبي ، ومحمد بن خبطة ، ومحمد المرزوقي ، ومحمود اصلان ، وغير الغرابيين .

اما المجلس الثالثة ( ١٩٥٢/١٩٤٥ ) فيقول عنها المؤلف انها نيزت بقصرها كانت تنقسم ببعض الشعراء ، والصحفيين ، والمثليين ، والموسيقين ، وتقع كسل ليلة ، اسما في « مقهى خالي علي » او في « مقهى المغربي » بنهج الكبة بنونس .

ويلخص الكتاب مذهب هذه الجماعة ، فيما يلي :

- تضامهم في الافراح والأتراح .
- تساهمهم في الشعر والاحاسيس .
- انتفاعهم على التقية والتقدم .

ونصل مع المؤلف الى القسم الاخير من كتابه : « ادياب وصحافيون » للتعريف بطورهم في الحياة الاجتماعية والادبية ، وما كان لهم من فضل في ابرز الذاتية التونسية ، ومدى دعمهم لمجلة التطور الذهني ، في تلك الفترة التي كان الشعب التونسي يصارع مرارة القبس والحرمان من تلك النخيل ويندعي بس :

- ١ - عبد الرزاق كركلة ( ١٩٤٥/١٩٠١ ) الاديب الشاعر الذي « مارس مختلف الفنون الادبية طيلة ربع قرن » .
- ٢ - علي الدماحي ( ١٩٤٩/١٩٠٩ ) هذا الكاتب الصحفي الذي كان محبا : ( لمارسل ) ومن الاثباتين المؤتمنين بمنهج الى حد التقديس ،
- ٣ - محمود بو رقبة ( ١٩٥٦/١٩٠٨ ) هذا الشاعر الاديب والصحفي كان له دور كبير في الرأه الحياة الادبية ، وتلقى في تطور الاغنية التونسية .
- ( - محمد بن خبطة ( ١٩٥٧/١٩١١ ) كان شاعرا بالعبادية وداعية



## الاريسب

لا يقبل الاشتراك الا من سنة كاملة بدوها شهر يناير ، كالون الثاني

تدفع قيمة الاشتراك مقدما وهي :  
الاشتراك العادي :

في لبنان وسورية : ٢٥ ليرة لبنانية

للمؤسسات والشركات والدوائر الرسمية : ١٠٠ ل.ل.

في الخارج العربي : ١٠٠ ل.ل. او ما يعادلها بالبريد الجوي

سائر الاقطار :  
٢٥ دولارا بالبريد الجوي  
أشتراك الانصار

في لبنان وسورية : ١٠٠ ل.ل. كحد ادنى  
في الخارج ٢٠٠ ل.ل. او ١٠٠ دولار كحد ادنى

المقالات التي ترسل الى الاديب ، لا ترد  
الى اصحابها سواء اشرقت ام لم تشر  
للاعلان تراجع ادارة المجلة

Dir. 223819  
Dle. 225139

الإدارة : ٢٢٣٨١٩  
القرنل : ٢٢٥١٣٩

توجه جميع المراسلات الى العنوان التالي :

مجلة الاديب - صندوق البريد رقم ٨٧٨-١١  
بيروت - لبنان

صاحب المجلة ورئيس تحريرها ومديرها المسؤول  
البي اديب

من دعاة الادب الواقعي ومن نافلوا بجانب الفراء والمخمين بوجه عام .  
٥ - محمود يريم التونسي ( ١٩٦١/١٩٨٢ ) وهذا الكتاب القدير ،  
والقصاص الخبير والزجال الشهير ، وكان من أبرز الكتاب الذين احبوا  
الفن وماتوا في سبيل الفن .

٦ - زين العابدين الصنوسي ( ١٩٦٥/١٩٠١ ) شب طموحا منذ  
الصغر ، وتعلق بمبادئ الإصلاح ، وهام بالادب والصحافة والتاريخ  
منذ نعومة اظفاره ، وكانت مجلة « العالم الادبي » التي كان يصدرها  
منقطة لاقلام جماعة تحت السور ، وكان ينطلقا لحركة ادبية تونسية  
صميبة (٢) .

٧ - علي الجنودوي ( ١٩٦٦/١٩٠٩ ) او شلواش الهيئة الاجتماعية ،  
كما كان يحلو له ان يلقب نفسه : « لم يعجز على شهادة » ولا ظفر  
بزوجبة كلبانة الارض ، ولا يأنهه ان كل ما تحصل عليه هو كثرة  
صداقته للادباء ، والمطربين ، والمطربات .

٨ - احمد خير الدين ( ١٩٦٧/١٩٠٦ ) هذا الكتاب الاديب كانت له  
عدة ميادين فنية شملت في الرواية والمسرحية والقصة وقرى الشعر  
وكتابة الانثى (١) .

٩ - مصطفى خريف ( ١٩٦٧/١٩٠٩ ) خريف الذي عاش بوعهية  
واحب حلقات « تحت السور » وواكب تاريخنا السياسي والفكري اكثر  
من اربعين سنة .

١٠ - محمد الصالح الميدي ( ١٩٦٩/١٩٠٢ ) المهدي يلف بلا  
جدال ، ويعد من جماعة تحت السور المحرز على شهادتين وبالإضافة الى  
هذا فقد كان من الشبان المعاصرين الذين برزوا بفضل تكوينهم الشخصي .

١١ - عبد العزيز القروي ( ١٩٧١/١٩٨٨ ) وهذا الصحفي اللامع  
قد ساهم مساهمة كبرى في توعية الجماهير الشعبية عن طريق الاذاعة ،  
وهو بحق صحفي الشعب ، بما كان له من سحر بيان وقوة على فكك  
المواضيع ومعالجتها .

١٢ - الهادي المبيدي (هـ) « بعد المبيدي من أبرز الصحفيين  
التونسيين في النصف الثاني من هذا القرن ، فقد مارس جميع ألوان  
الكتابة الصحفية ، ومعلم مواضيع الصحفية الجادة تتناول قضايا الشعب  
وحرية الوطن ، وكفاح المجاعدين ، ونقد الأوضاع السياسية والاجتماعية  
والتبشير بالنهج الجديد » صفحة ١٩٩ .

١٣ - محمد المروتي ، و « نمكن المروتي - بفشل عصابته -  
ان يصبح في ١٩٢٥ اصغر مؤلف تونسي في هذا القرن ، حيث نشر وعمره  
( ١٩ سنة ) كتابا صغيرا قبله له الطبيب المعاني وعنوانه : « آراء وعقيدة  
ابي العلاء المعري » صفحة ٢٠٥ .

هذه رحلة مع المؤلف ليست مكتوبة ، بل هي وقفة في الطريق المتوخ ،  
نبرز لك الاكاذب الاساسية « لمعلم تحت السور » وتعد هذه الدراسة  
نقطة انطلاق لزيادة العناية بدراسة هذه الحقبة من تاريخ ادبنا التونسي  
الحديث .

- (١) - شارع شعبي من شوارع عاصمة تونس .
- (٢) له كتاب « جولة بين حانات البحر الابيض المتوسط » .
- ومن المؤلفين بالثوب والكتكة « .
- (٣) - راجع « ادباء تونس » لرشيد اللواتي ط ٢ تونس عام ١٩٧٦ صفحات : ( ١٢٢ و ١٢٣ و ١٢٤ ) .
- (٤) - لهذا الكتاب ديوان شعر وكتاب جمعت اغانيه .
- (٥) - هو رئيس تحرير « الصباح » حاليا : ادب ذوقا وصحفي  
لامع اصدر جريدتين اسبوعيتين : « المصريح » و « الفرز لو » .

الحبيب هولة

نونس